



**MIGRACIÓN, NEGOCIOS Y FAMILIA
ACTIVIDADES ECONÓMICAS DE LOS ÁRABES EN BARRANQUILLA 1920- 1945**

LAURA CAROLINA DE MOYA GUERRA

Informe de investigación para optar por el título de Magíster en Historia

**Director
Antonino Vidal Ortega PhD.**

**Universidad del Norte
División de Humanidades y Ciencias Sociales
Departamento de Historia y Ciencias Sociales
Maestría en Historia**

Septiembre de 2018

AGRADECIMIENTOS

El crédito de ver finalizada esta investigación es compartido por muchos. Fue posible realizarla, en primera instancia, gracias a los miembros de la comunidad árabe que compartieron conmigo la historia de sus antepasados. Al amable equipo del Archivo Histórico del Atlántico quienes estuvieron facilitando siempre el trabajo de archivo. A mis compañeros de trabajo en el Observatorio de Educación del Caribe Colombiano por ser tan pacientes conmigo y en especial al programa de becas institucional de la vicerrectoría académica de la Universidad del Norte por creer en mi propuesta y hacer este sueño realidad.

Esta investigación no hubiese sido posible sin tu guía, acompañamiento y dedicación Antonino Vidal Ortega, mi tutor, por eso gracias siempre. A mis padres Olga Lucía y Javier y mi hermana Natalia por alentarme y apoyarme en mis decisiones, a ustedes les debo todo. A Iván gracias por estar siempre.

Gracias a Dios por darme la fortaleza necesaria.

CONTENIDO

INTRODUCCIÓN	7
CAPÍTULO I	14
PANORAMA DE LA MIGRACIÓN EN COLOMBIA	14
1.1. Llegada de los árabes.....	18
CAPÍTULO II	21
LA FAMILIA MUVDI: DEL MEDITERRÁNEO AL MAR CARIBE	21
2.1. Orígenes.....	21
2.2. Actividades económicas.....	22
2.2.1. De las colmenas del mercado público al mercado nacional.....	22
2.2.2. El crédito y la acumulación de propiedades.....	29
2.3. Familia y redes de confianza.....	35
2.4. Negociando con la élite política.....	40
2.5. Entre Barranquilla y Beit Jala: los últimos días de Elías Muvdi.....	43
CAPÍTULO III	46
LA FAMILIA TRAAD: LA MUJER MIGRANTE DE ZAHLE	46
3.1. Orígenes.....	46
3.2. Sociedad Comercial Traad Hermanos.....	47
3.3. Círculos económicos y redes de confianza.....	55
CAPÍTULO IV	62
LA FAMILIA TARUD: DE BELÉN A BARRANQUILLA	62
4.1. Orígenes.....	62
4.2. Actividades económicas.....	63
4.2.1. La casa comercial J. Tarud Hermanos & Cia.....	63
4.2.2. Fábrica de Curtiembres Tarud.....	69
4.3. Los créditos.....	72
4.3.1. El rol de los Tarud al interior de la comunidad árabe.....	73
4.4. Antonio Tarud, el enlace a Palestina.....	76
4.5. Disolución de J. Tarud Hermanos.....	78
CAPÍTULO V	82
LA FAMILIA SABBAGH: LOS SIRIOS DEVOTOS DE LA VIRGEN DE TORCOROMA	82
5.1. Orígenes.....	82
5.2. Ocaña la salida al río Magdalena.....	85

5.2.1. Hacienda Damasco.....	87
5.2.2. Barranquilla y Ocaña.....	89
5.3. Casas comerciales.....	92
5.3.1. Rumié & Sabbagh.....	92
5.3.2. Sabbagh & Cia.....	95
5.3.3. La Fábrica de Sombreros de Barranquilla.....	97
5.3.4. Sabbagh y Bru.....	98
5.3.5. Turbay & Sabbagh.....	100
5.3.6. A & A Sabbagh.....	100
5.4. Los sirios devotos de La Torcoroma: religión y familia.....	101
5.4.1. La fe religiosa.....	101
5.4.2. Naman M. Sabbagh: el vínculo con Siria.....	104
REFLEXIONES FINALES.....	107
REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS Y OTRAS FUENTES.....	109
Fuentes primarias.....	109
Bibliografía.....	110

LISTA DE GRÁFICOS

Gráfico 1. Movimiento de los créditos otorgados por Elías Muvdi según origen del deudor.....	32
Gráfico 2. Créditos otorgados por Elías Muvdi 1920 - 1945.....	32
Gráfico 3. Activos de Elías Muvdi 1938.....	34
Gráfico 4. Activos de Traad Hermanos 1924.....	49
Gráfico 5. Distribución geográfica de los créditos otorgados por los Traad 1924.....	52
Gráfico 6. Créditos otorgados por Traad Hermanos.....	53
Gráfico 7. Activos de la sociedad J. Tarud Hermanos 1938.....	70
Gráfico 8. Balance de créditos de J. Tarud Hermanos.....	76

LISTA DE TABLAS

Tabla 1. Diario de navegación del vapor Palmar.....	26
Tabla 2. Deudores de Elías Muvdi.....	28
Tabla 3. Composición de las sociedades comerciales de Elías Muvdi 1938.....	34
Tabla 4. Donación de la Colonia Siria al Hospital de Caridad de Barranquilla.....	43
Tabla 5. Acciones de la sociedad Traad Hermanos 1924.....	50
Tabla 6. Red de contactos de Traad Hermanos.....	56
Tabla 7. Fianzas otorgadas por el Gobierno Nacional a J. Tarud Hermanos.....	66
Tabla 8. Casas comerciales proveedoras de J. Tarud Hermanos.....	67
Tabla 9. Activos del negocio del cuero de J. Tarud Hermanos.....	69
Tabla 10. Activos de la Fábrica de Curtiembres Tarud 1944.....	71
Tabla 11. Hipotecas con bancos contraídas por J. Tarud Hermanos.....	73
Tabla 12. Prestamistas árabes de J. Tarud Hermanos.....	74
Tabla 13. Activos de la sociedad Bichara Tarud & Cia Limitada 1948.....	80
Tabla 14. Casas comerciales de origen árabe en Ocaña a comienzos del siglo XX.....	87
Tabla 15. Bienes traspasados de Rumié & Sabbagh a Sabbagh & Cia.....	94
Tabla 16. Casas comerciales proveedoras de Sabbagh & Cia.....	96
Tabla 17. Bienes inmuebles de Sabbagh & Cia 1927.....	96
Tabla 18. Accionistas de la Fábrica de Sombreros de Barranquilla.....	97
Tabla 19. Globo de tierra Las Tinajas.....	99

LISTA DE IMÁGENES

Imagen 1. Migraciones internacionales voluntarias, 1815-1914.....	17
Imagen 2. Circuito comercial de Elías Muvdi.....	27
Imagen 3. Rosita Muvdi el día de su boda 1944.....	37
Imagen 4. Reconocimiento de donativo.....	40
Imagen 5. Mansión Muvdi en la década de los sesenta.....	45
Imagen 6. Circuito comercial de Traad Hermanos.....	51
Imagen 7. Ordenanza 38 de 1944.....	56
Imagen 8. Plano de La Granja.....	57
Imagen 9. Contrato de venta de La Granja.....	58
Imagen 10. Retrato de Julio y Miguel Traad.....	60
Imagen 11. Anuncio publicitario de la casa comercial J. Tarud Hermanos.....	65
Imagen 12. Fábrica de la Sociedad Anonima Grober, Girona.....	68
Imagen 13. Curtiembres en Barranquilla 1933.....	71
Imagen 14. Almacén de Zurek Hermanos en Ocaña.....	84
Imagen 15. Mapa de la Hacienda Damasco.....	88
Imagen 16. Circuito comercial de Sabbagh & Cia.....	92
Imagen 17. Aviso publicitario de Sabbagh & Cia.....	95

INTRODUCCIÓN

El trabajo que aquí se presenta tiene como objetivo principal culminar el requisito final de la maestría de historia de la Universidad del Norte. Trataremos a través de las siguientes páginas de reconstruir la trayectoria económica de cuatro familias de inmigrantes árabes asentadas en la ciudad de Barranquilla durante la primera mitad del siglo XX. Este fin responde, si bien a un interés personal, a un notable vacío historiográfico existente en cuanto al estudio de las migraciones de este grupo de población en Barranquilla desde una perspectiva sistemática de la historia.

Desde el nacimiento de la república los políticos colombianos intentaron atraer inmigrantes blancos europeos para poblar las deshabitadas regiones del país, impulsar el desarrollo económico y mejorar la *raza*¹. Los esfuerzos legislativos y prebendas otorgadas por el gobierno fueron poco exitosas en el extranjero lo que hizo, junto con otros factores, que Colombia no recibiera un alto flujo de migrantes comparado con otros países del continente².

Esta ha sido una de las razones por las que la historiografía colombiana no ha prestado atención al proceso migratorio como objeto de estudio a pesar de la llegada de extranjeros que experimentó el país durante la segunda mitad del siglo XIX y parte del siglo XX³. Otros autores argumentan que el número de inmigrantes fue bajo, que el proyecto migratorio

¹Navarrete Peláez, María Cristina. Legislación migratoria colombiana y pensamiento ideológico En: *Los inmigrantes de la India Oriental en el Valle del Cauca*. Cali, Programa Editorial Universidad del Valle, 2017, pp. 59-86. Múnera Cavadía, Alfonso. *Fronteras imaginadas. La construcción de las razas y de la geografía en el siglo XIX colombiano*. Bogotá, Planeta, 2005.

²Gutiérrez Ardila, Daniel. La campaña de propaganda de los estados hispanoamericanos en Europa 1810-1830. *Anuario Historia regional de las Fronteras*, Vol. 13, Núm. 1, 2008, pp 9-37.

³Martínez, Frédéric. Apogeo del ideal de la inmigración europea en Colombia En: *Boletín Bibliográfico y Cultural del banco de la República*, Vol. 34, Núm. 44, 1997. pp. 3-45.

colombiano fue poco atractivo así como la falta de registros oficiales o la dificultad para acceder a ellos. Aunque compartimos algunas apreciaciones, estas no deben ser razones consideradas en el caribe colombiano para no desarrollar investigaciones al respecto, dada la notoriedad de algunas de estas comunidades de migrantes.

Las leyes migratorias del momento estuvieron diseñadas para atraer a personas de la vieja Europa, pero esto fue una utopía, pues al país llegaron también personas de Asia y del Medio Oriente⁴. A finales del siglo XIX apreciamos a través de la documentación revisada un constante flujo migratorio de árabes provenientes de la Gran Siria⁵, que se adentraron en poblaciones rurales y pequeñas urbes del litoral caribe colombiano, siendo Barranquilla una de las más destacadas.

La relevancia que adquirió Barranquilla al convertirse en el puerto principal de Colombia y su rol protagónico como ciudad receptora de inmigrantes no se refleja necesariamente en un abundante número de estudios sobre este fenómeno migratorio. La historiografía local tomó como elemento principal de su preocupación el desarrollo económico, el proceso de industrialización, el desarrollo regional, los movimientos obreros e incluso en los últimos años los estudios de género y salud que nos permitieron tener un mayor entendimiento de las dinámicas que experimentó la ciudad en su condición de puerto. En este sentido, debemos

⁴Vargas, Pilar y Suaza, Luz Marina. *Los árabes en Colombia. Del rechazo a la integración*. Bogotá, Planeta, 2007. Sanmiguel, Ines. Japoneses en Colombia. Historia de migración, sus descendientes en Japón. *Revista de Estudios Sociales*, Núm. 23, 2006, pp. 81-96. Jara, Juliana. La inmigración japonesa al Valle del Cauca. *Transpasando Fronteras*, Núm. 1, 2011, pp. 41-50. Fleischer, Friederike. La diáspora china: un acercamiento a la migración china en Colombia. *Revista de Estudios Sociales*, Núm. 42, 2012, pp. 71-79. Creutzfeldt, Benjamín (ed.). *China en América Latina: reflexiones sobre las relaciones transpacíficas*. Bogotá, Universidad Externado de Colombia, 2012. López, Jessille. China en Barranquilla. *Memorias Revista digital de historia y arqueología desde el caribe colombiano*, año 12, Núm. 28, 2016, I -V.

⁵La Gran Siria o Siria Histórica fue una división político administrativa que estuvo vigente durante la ocupación otomana. De esta extensa región hacían parte los territorios de la actual Palestina, Siria, Líbano, Israel, Cisjordania, Franja de Gaza y algunos territorios de Irak y Turquía. Imber, Colin. *El imperio otomano 1300 - 1650*. Barcelona, Byblos, 2005.

citar a autores como Theodore Nichols, Eduardo Posada Carbó, Adolfo Meisel Roca, Sergio Paolo Solano, Jorge Conde, Luis Alarcón, Milton Zambrano, Jairo Solano, Ángela Lucía Agudelo, Rafaela Vos Obeso y Adelaida Sourdis.

Por otra parte, lo que sí se refleja en la historiografía es una preferencia de los historiadores por estudiar aquellos grupos migratorios vinculados, en el imaginario social y por las leyes migratorias del momento, a la noción de progreso y mejora. En ese sentido, los trabajos sobre alemanes, italianos y en menor medida judíos, sobrepasan por mucho a aquellos cuyo objeto de estudio son los inmigrantes árabes. Los alemanes han sido objeto de indagación para investigadores como Adolfo Meisel Roca, Joaquín Viloria y Julián Lázaro⁶. Por su parte, los italianos han sido trabajados por Antonino Vidal y Giuseppe D'Amato⁷ mientras que los judíos han sido estudiados por Adelaida Sourdis Nájera⁸.

En cuanto a los estudios dedicados a la migración árabe el panorama no es tan alentador. Al realizar una revisión bibliográfica del tema en cuestión es posible identificar algunos trabajos que son considerados clásicos pues fueron pioneros en su momento. Estos abarcan el tema

⁶Lázaro, Julián. Presencia extranjera en Barranquilla: el caso de los alemanes, sus actividades económicas y el final de su influencia en la urbe caribeña, 1930 - 1941. *Memorias Revista Digital de Historia y Arqueología desde el Caribe Colombiano*, Año 9, Núm. 16, 2012, pp. 165-196. Meisel Roca, Adolfo y Viloria De La Hoz, Joaquín. Los alemanes en el caribe colombiano: el caso de Adolfo Held, 1880 - 1927. *Boletín Bibliográfico y Cultural*, Vol. 35, Núm. 49, 1998, pp. 48- 100.

⁷Vidal Ortega, Antonino, y D'Amato, Giuseppe. Prósperos no tan prósperos, Barranquilla, 1914 - 1922. *Historia Caribe*, Vol. 7, Núm. 22, 2013, pp. 251 - 270. Vidal Ortega, Antonino y D'Amato, Giuseppe. Comerciantes italianos en Barranquilla, 1905 - 1919. *Caribbean Studies*, Vol. 42, Núm. 1, 2014, pp. 163-182. Vidal Ortega, Antonino y D'Amato, Giuseppe. Los otros, sin patria: italianos al interior del litoral Caribe de Colombia a comienzos del siglo XX. *Caravelle*, Núm. 105, 2015, pp. 153- 175.

⁸Sourdis Nájera, Adelaida. Los judíos sefardíes en Barranquilla: el caso de Jacob y Ernesto Cortissoz. *Boletín Bibliográfico y Cultural*, Vol. 35, Núm. 49, 1998, pp. 30-47. Sourdis Nájera, Adelaida. *El registro de lo oculto: los sefardíes del caribe en la formación de la nación colombiana 1813-1886*. Bogotá, Ministerio de Educación Nacional, Academia Colombiana de la Historia, 2001. Sourdis Nájera, Adelaida. Sefardíes y ashkenazis en Barranquilla en la segunda mitad del siglo XIX: negocios y compañías comerciales. *Aguaita*, Núm. 10, 2004, pp. 34-50. Sourdis Nájera, Adelaida y Velasco Rojas, Alfonso (eds.). *Los judíos en Colombia: una aproximación histórica*. Madrid, Casa Sefarad, 2011.

desde una mirada regional, desconociendo las particularidades propias de las diferentes poblaciones que conforman la región caribe. La obra de Louise Fawcett expone elementos generales sobre los primeros inmigrantes que llegaron al país, sus lugares de origen, razones que impulsaron su migración, lugares de asentamiento en Colombia, actividades comerciales que iniciaron y su contribución al desarrollo económico de la región⁹.

El trabajo pionero de Fawcett no sólo representa un avance significativo en el estudio de estas migraciones, sino que además, consigue reavivar el interés académico por el tema. En este sentido han surgido investigaciones posteriores, que a diferencia de Fawcett, delimitan el estudio de los migrantes a un contexto geográfico específico. Caben aquí las obras de Luis Fernando González, quien se encarga de estudiar los árabes en el Chocó y Joaquín Viloria de la Hoz lo hace en Lorica¹⁰.

Por otra parte, otros investigadores han optado por trabajar la migración árabe de forma comparada con otros grupos extranjeros, especialmente con los judíos. Las investigaciones de Natalia Rincón, Fawcett y Posada Carbó y Katya Igiro dan cuenta de ello¹¹. El hilo conductor de estos trabajos suele ser el proceso de integración, que es considerado exitoso, de estos dos grupos en la sociedad receptoras.

⁹ Fawcett de Posada, Louise. Sirios, libaneses y palestinos en Colombia. *Documentos CERES*, Núm. 9, 1991.

¹⁰ González, Luis. Sirio-libaneses en el Chocó, cien años de presencia económica y cultural. *Boletín Cultural y Bibliográfico*, Vol.34, Núm. 44, 1997, pp. 72- 101. Viloria, Joaquín. Lorica, una colonia árabe a orillas del río Sinú. *Cuadernos de historia económica y empresarial*, N°.10, junio de 2003.

¹¹ Fawcett de Posada, Louise y Posada Carbó, Eduardo. Árabes y judíos en el desarrollo del Caribe Colombiano 1850-1950. *Boletín Cultural y Bibliográfico*, Vol.35, Núm. 49, 1998, pp. 2-29. Rincón, Natalia. Árabes y judíos en Colombia. Un modelo de integración social. *Memoria y Sociedad*, Vol. 7, Núm. 13, 2002, pp.97-115. Igiro, Katya. El legado de los inmigrantes árabes y judíos al desarrollo económico de la Costa Caribe colombiana y a la conformación de su empresariado entre 1850-2000. *CLÍO América, Revista Interdisciplinaria en Ciencias Sociales para Estudios de Latinoamérica y el Caribe*, Vol. 2, Núm. 4, 2008, pp. 300-328.

Dentro de los estudios centrados en el aspecto económico de la migración árabe, se destaca la reconstrucción del circuito comercial entre Cartagena, las provincias del Sinú y el Atrato realizado por la historiadora colombiana Ana Milena Rhenals Doria¹². Su trabajo es novedoso e importante debido a que supera esa fase descriptiva y profundiza en las redes comerciales existentes entre esas regiones antes de la llegada de los árabes y cómo estos fueron haciéndose presentes en aquel contexto socio-económico.

Además, cabe anotar que las recientes publicaciones de esta autora exponen las prácticas ilícitas que desarrollaron algunos inmigrantes establecidos en la región del Atrato para acumular fortuna. Además de estudiar el tema desde otra perspectiva, la de las prácticas ilegales, el principal aporte estriba en que se hace una ruptura con la historiografía tradicional, la cual construyó el mito de una comunidad árabe perseverante, trabajadora, austera y habilidosa, que según las interpretaciones clásicas han sido el origen de su acelerado progreso económico. Ana Milena Rhenals toma distancia de esta postura evidenciando con abundantes fuentes documentales que estos inmigrantes recurrieron reiteradamente a prácticas fraudulentas como la falsificación de dinero, la alteración de los pesos de las mercancías e incluso la acaparamiento de tierras de manera irregular¹³.

Como hemos tratado de mostrar, los estudios sobre las migraciones árabes en Barranquilla son escasos. Los trabajos existentes están realizados desde una mirada regional o se enfocan en otras poblaciones diferentes a la ciudad donde tuvieron presencia. De igual manera, los

¹²Rhenals Doria, Ana. Tejiendo la red: circuitos comerciales, inmigrantes sirio-libaneses y empresarios nacionales en el caribe colombiano y el Atrato (1880-1930). *Historia y Espacio*, Vol. 7, Núm. 37, 2011, pp. 189-212.

¹³Rhenals Doria, Ana. Inmigrantes sirio libaneses y sus prácticas económicas (ilegales) en Colombia 1880-1930. *Anuario de Historia Regional y de las Fronteras*, Vol. 23, Núm. 1, 2017, pp. 49-72.

estudios hasta ahora se han centrado en exponer el proceso de integración y su contribución al desarrollo económico de la región. Sin embargo, es un tanto complicado poder afirmar qué aportó este grupo migratorio al desarrollo económico del caribe si no existen estudios sistemáticos documentales que den cuenta de la organización de sus sociedades, los circuitos comerciales empleados, las redes establecidas, el valor de sus inversiones, entre otros. Investigaciones de este tipo permitirán conocer mejor cómo esta comunidad desarrolló sus negocios más allá de los mitos socialmente contruidos, y poder entender mejor cómo se integraron a la sociedad caribe convirtiéndose en actores económicos y políticos dominantes.

De la escasez bibliográfica surgió el objetivo principal de esta investigación, que pretende de manera modesta, reconstruir la trayectoria económica de las cuatro familias árabes de las que más información se conserva durante la primera mitad del siglo XX en los fondos notariales del Archivo Histórico del Atlántico¹⁴, donde reposa abundante documentación referente a sus operaciones comerciales, como ventas, constituciones y disoluciones de sociedades, contratos y préstamos. De igual manera, los protocolos incluyeron documentos privados que quedaron consignados como poderes y testamentos, en las que centramos nuestra atención¹⁵. A la vez, se hizo uso de otros documentos oficiales consignados en el AHA como la Gaceta Departamental del Atlántico, la Revista de la Cámara de Comercio y la Revista Mejoras.

¹⁴En adelante AHA.

¹⁵Los protocolos notariales son quizá las fuentes que mayor volumen ocupan en los archivos de la costa caribe colombiana. La riqueza de estos documentos estriba en que a partir de ellos se pueden abordar diferentes aspectos de la vida de individuo, de una ciudad o de una región. Las escrituras de hipotecas permiten acercarnos al estudio del crédito, las de compra y venta de casas a la especulación del suelo, formas de propiedad y el desarrollo urbano. Es posible realizar estudios demográficos descriptivos con los registros de natalidad y mortalidad, así como el estudio de la mentalidad religiosa a través de las escrituras de testamentos. A pesar del volumen de estos documentos y de las oportunidades que ofrecen para la investigación son poco frecuentados por los historiadores. Alarcón Meneses, Luis. La documentación notarial: fuente básica para la historia del caribe colombiano En: *Patrimonio documental del caribe colombiano. Memorias primer encuentro. Barranquilla 14 y 15 de octubre de 1994*. Bogotá, Archivo General de la Nación, 1994, pp. 109-115.

De esta manera, el trabajo que aquí se presenta, además de un requisito para la formación académica de la autora, pretende ser una contribución para seguir avanzando en el conocimiento de los procesos migratorios que conformaron la ciudad de Barranquilla durante la primera mitad del siglo XX.

CAPÍTULO I

PANORAMA DE LA MIGRACIÓN EN COLOMBIA

A lo largo del siglo XIX las nacientes repúblicas de América se embarcaron en un ambicioso proyecto político; la construcción del estado nación¹⁶. La inmensidad de los territorios y la escasez de población fueron preocupaciones compartidas por los gobiernos a lo largo del continente¹⁷, ya que la baja densidad demográfica no sólo constituía un obstáculo para la construcción del proyecto político sino que además representaba un freno para el desarrollo economía nacional¹⁸.

Para superar dichos obstáculos los estadistas colombianos contemplaron la inmigración como una opción favorecedora para los fines del desarrollo económico, moral y social del país. Es así que casi a la par del nacimiento de la república surgió el debate nacional acerca de las ventajas y desventajas que traería para el país promover la llegada de extranjeros. El político y escritor conservador Juan García del Río, afirmaba al respecto:

Uno de los medios mas calculados para asegurar la prosperidad de Colombia, es la emigración de jente industriosa de otros paises. La verdadera fuente de la riqueza pública consiste, en efecto, en una población à la vez numerosa é ilustrada, como que aquella sola

¹⁶Annino, Antonio y Guerra, Francisco Xavier (Coords.). *Inventando la nación Iberoamérica siglo XIX*. México, Fondo de Cultura Económica, 2003.

¹⁷Carmagnani, Marcello. *El otro occidente. América Latina desde la invasión europea hasta la globalización*. México, Fondo de Cultura Económica, Fideicomiso Historia de las Américas, Serie Ensayos, 2004, p. 238.

¹⁸Palacios, Marcos y Safford, Frank. *Colombia país fragmentado sociedad dividida: su historia*. Bogotá, Editorial Norma, 2002.

*aumenta el trabajo, del cual se derivan todos los otros bienes, i sola permite la división del trabajo uniendo así su calidad à su cantidad (sic).*¹⁹

Bajo este y otros alegatos, se expidieron regulaciones normativas encaminadas a promover la llegada de *jente industriosa*. El proyecto migratorio se concentró en atraer a europeos blancos e industriosos para que, además de impulsar el desarrollo económico, mejoraran la raza colombiana²⁰. Esto se manifestó a través de leyes migratorias discriminatorias y excluyentes cuyo pilar fundamental estuvo anclado al concepto de raza²¹. Así, chinos, árabes, japoneses, en general asiáticos, y africanos, fueron indeseados debido a que fueron considerados agentes no beneficiosos para el progreso del país²².

Una vez definido quiénes y porqué debían llegar al país, la cuestión se centró en cómo atraer esa inmigración. Desde 1829, o incluso antes, se hizo evidente la necesidad de atraer a los inmigrantes por medio de estímulos favorables lo suficientemente atractivos para hacerlos llegar y aún más para que se asentaran de manera permanente en el territorio.

*Mas para traer semejante emigración à nuestro suelo, i para que el pais reporte de ella las ventajas que otros han reportado, es necesario que el emigrante reciba del gobierno algun auxilio en terrenos valdios i en instrumentos de agricultura, que no encuentre trabas en el ejercicio de su industria, i que goze en plena seguridad del fruto de su trabajo.*²³

¹⁹García del Río, Juan. *Meditaciones Colombianas, "Meditación V"* En: Álvarez, Andrés y Acosta, Juan (Comp). *Ideas monetarias del siglo XIX en Colombia*. Bogotá, Banco de la República, 2014, pp. 89-90.

²⁰ Vargas Pilar, Política y legislación migratoria en Colombia: el caso de los árabe En: Agar Lorenzo (et al.) *Contribuciones árabes a las identidades iberoamericanas*, Madrid, Casa Árabe-IEAM, 2009, p. 158.

²¹Las leyes de herencia de Mendel, la eugenesia junto con las teorías evolutivas, el determinismo geográfico y las controversias sobre la superioridad de las razas se encontraban en boga durante todo el siglo XIX y parte del XX. Impregnaron el pensamiento de políticos e intelectuales colombianos que promovieron leyes migratorias que reprobaron determinados grupos humanos. Navarrete, María Cristina. *Legislación migratoria colombiana...* Op. Cit., pp. 59 -86.

²²Rhenals Doria, Ana y Flórez, Francisco. Escogiendo entre los extranjeros "indeseables": afro-antillanos, sirio-libaneses, raza e inmigración en Colombia, 1880-1937. *Anuario Colombiano de Historia Social y de la Cultura*, Vol. 40, Núm. 1, enero- junio 2013, p. 257.

²³García del Río, Juan. *Meditaciones colombianas, "Meditación V"* ... Op. Cit., p. 90.

Mientras Colombia, y otros países latinoamericanos, ajustaban normas y disposiciones para, en últimas, aumentar su población²⁴, en Europa el panorama era completamente opuesto. La revolución industrial desencadenó una fuerte crisis social, ambiental e industrial que generó la salida de más de cincuenta millones de personas hacia América en la centuria comprendida entre 1830 y 1930²⁵. Un 7% de los inmigrantes se dirigió a Australia, 21% llegó a América Latina y Estados Unidos recibió el 72%²⁶. Brasil y Argentina fueron los países latinoamericanos con mayor flujo de inmigrante.

La imagen 1 no registra flujos migratorios hacia Colombia, esto obedece a que la inmigración que llegó al país fue cuantitativamente baja más no inexistente. Los esfuerzos del gobierno por atraer europeos tuvieron resultados cuestionables pues los inmigrantes, como se aprecia en la imagen 1, prefirieron otros destinos. Las frecuentes guerras internas, la falta de vías de comunicación y el incumplimiento y retraso por parte del gobierno en la adjudicación de tierras hicieron que *los grandes movimientos migratorios internacionales del siglo XIX y comienzos del XX apenas rozaron las costas colombianas*²⁷.

Con la llegada de Rafael Núñez al poder el vínculo entre iglesia católica y estado se fortaleció. Los principios católicos de la vida cristiana irradiaron la nueva carta magna y, en

²⁴“La historia de las políticas de inmigración en la Colombia del siglo XIX, revela en efecto una lógica esencialmente estatal. La relación, establecida en el dispositivo legal entre inmigración y colonización es esclarecedora en este punto. La inmigración se impone como uno de los instrumentos de la colonización interior, de la ocupación y la valoración del territorio nacional. Más allá de los intereses de los terratenientes, se trata para el Estado de limpiar, ocupar, homogeneizar, de civilizar por la ocupación del territorio según la fórmula bien conocida creada por el argentino Alberto Alberdi, gobernar es poblar”. Martínez, Frédéric. Apogeo y decadencia ... Op. Cit., p. 5.

²⁵Hobsbawm, Eric. *La era del capital 1848 - 1875*. Ángel García y Carlo Caranci (Trad.). Barcelona, Crítica, 2011.

²⁶Morner, Magnus. *Aventureros y proletarios: los emigrantes en Hispanoamérica*. Berk, Alexandra (Trad.). Madrid, Editorial Mapfre, 1992, p. 45.

²⁷Fawcett de Posada, Louise y Posada Carbo, Eduardo. Árabes y judíos ... Op. Cit., p. 6.

general, toda la legislación del país. En este contexto se produjo un recrudecimiento de las leyes migratorias, pues ahora ser europeo no era garantía de entrada al país ya que lo que buscaban las nuevas leyes era católicos e ibéricos de lengua española. Estas características específicas fueron la respuesta que Núñez encontró para intentar cohesionar el país fragmentado al que se enfrentaba, reafirmando la religión católica y el español. Resulta entonces una *ironía de la historia: Colombia, el país de América que quizá menos inmigrantes recibió durante el siglo XIX, fue también el más rápido en tomar medidas anti inmigracionistas*²⁸.

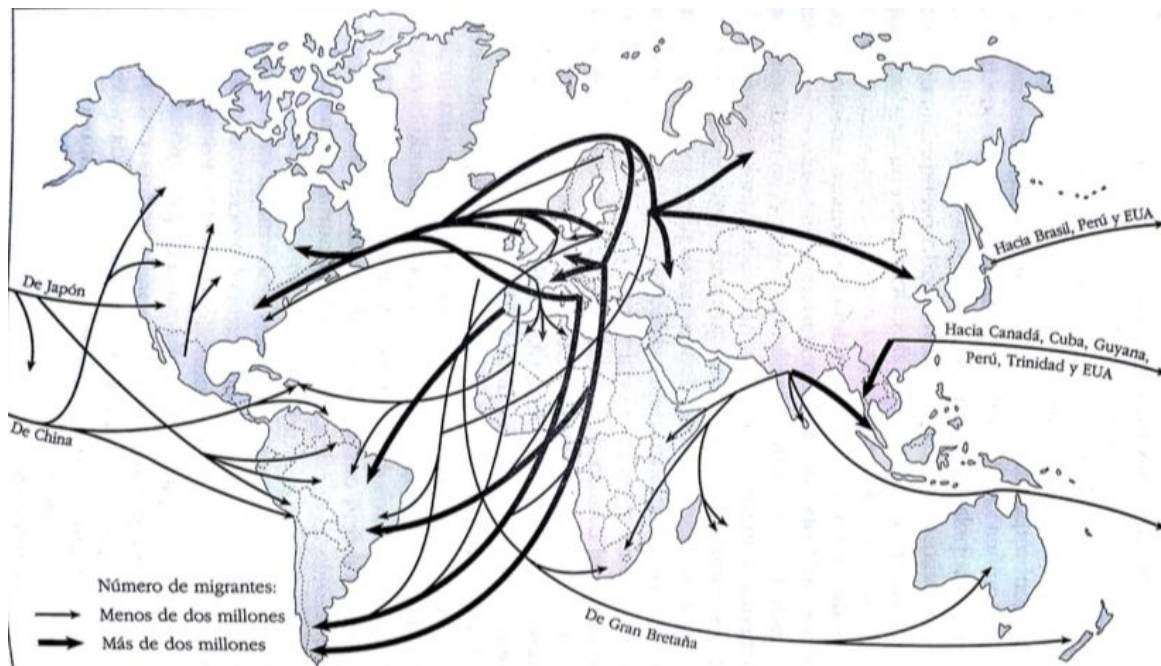


Imagen 1. Migraciones internacionales voluntarias, 1815-1914.

Fuente: Carmagnani, Marcello. 2004, p. 240

²⁸Martínez, Frédéric. *El nacionalismo cosmopolita: la referencia europea en la construcción nacional en Colombia, 1845-1900*. Proaño, Scarlet (Trad.). Bogotá, Banco de la República, Instituto Francés de Estudios Andinos, 2001, pp. 476.

1.1. Llegada de los árabes

Contrario a los esfuerzos evidenciados en las políticas migratorias por restringir y controlar el ingreso de personas que poco aportaban al desarrollo del país como los asiáticos, árabes y africanos, es a partir de las últimas dos décadas del siglo XIX que llegaron a Colombia árabes provenientes de Siria, Líbano y Palestina.

El declive socio-económico experimentado en muchas de las áreas rurales de la Gran Siria, el cambio demográfico vivido en la región debido a la afluencia de poblaciones musulmanas desplazadas de las regiones del Cáucaso junto con asentamientos sionistas, el rápido ascenso de ciudades portuarias de América y las alteraciones en el comercio y la agricultura como resultado del declive del imperio otomano, impulsaron las migraciones árabes hacia América²⁹. Estas razones junto con las historias que llegaban desde América como tierra de oportunidades motivaron el éxodo masivo de árabes que navegaron el Atlántico buscando nuevas oportunidades.

La llegada de los árabes a Colombia se dio en tres momentos bien marcados³⁰. Los pioneros (1880-1920) fueron aquellos quienes dejaron sus tierras huyendo del yugo opresor del imperio otomano, las guerras y la hambruna. Se caracterizaron porque su nivel educativo era bajo sin embargo, era frecuente que dominaran más de dos idiomas. Luego en el periodo entre guerras (1920- 1940) y por último la migración contemporánea que va desde el fin de la

²⁹Bruckmayr, Philipp. Syro-Lebanese migration to Colombia, Venezuela and Curacao: From mainly Christian to predominantly Muslim phenomenon, *European Journal of Economic and Political Studies*, Vol. 3, 2010, p. 154.

³⁰Behaine de Cendales, Gladys. Anotaciones sobre inmigraciones libanesas a Colombia. *Revista Javeriana*, Vol. 467, 1980, pp. 143-151.

Segunda guerra mundial y la creación del estado de Israel hasta el fin de la guerra civil del Líbano (1945-1990).

El valor del pasaje en el barco era de 4 libras o sea 16 dólares, desde el puerto palestino de Jaffa a Marsella (Francia). De ahí se tomaba el vapor italiano desde Marsella a Puerto Colombia, pagando 10 libras (40 dólares). El barco se tomaba 18 días y hacía una parada en la isla de Curazao, donde el barco se abastecía de carbón (...). Ahí encontré a algunos paisanos que trabajan para poder comprar un boleto que los sacara de Curazao y los llevara a Puerto Colombia o cualquier otro destino. El viaje duraba 36 horas.³¹

Luego de su travesía atlántica, que algunas veces estaba llena de engaños por parte de los navegantes que les prometían llevarlos a Estados Unidos y terminaban en países como Colombia, llegaban al continente americano. Al país la mayoría entró por Puerto Colombia, puerto satélite de Barranquilla. Las condiciones de las poblaciones de la costa caribe fueron atractivas para los inmigrantes árabes, los cuales se asentaron en poblaciones ribereñas (que bordeaban a los ríos Magdalena, Sinú y San Jorge), ciudades puertos como Cartagena y Barranquilla y áreas con abundantes recursos naturales como la región del Atrato.

También llegaron a la península de La Guajira y se radicaron en Maicao. Esta migración fue distinta al resto puesto que los árabes de Maicao comenzaron a llegar a partir de la cuarta década del siglo XX y en su mayoría eran musulmanes. Como consecuencia Maicao tiene una de las mezquitas más grandes de Latinoamérica³².

³¹Yidi Enrique. En tierra cálida, con calor humano: los Yidi en Colombia En: *La gran familia Gidi- Yidi - Jidi - Guidi*. 2012, p. 206.

³²García, María del Rosario. *Identidad y minorías musulmanas en Colombia*. Bogotá, Editorial Universidad del Rosario, 2007.

La historiografía ha reconstruido la imagen del inmigrante árabe, en especial de los pioneros, describiéndolos como hombres jóvenes solteros, pobres, sin manejo de la lengua castellana pero con un gran conocimiento ancestral en el comercio. Este conocimiento les permitió innovar en la forma de venta de telas; pasando por una fase de buhoneros ofreciendo la tela puerta a puerta e introduciendo el crédito para sus clientes³³. Luego, se instalaron en locales en las plazas del mercado o del centro donde vendieron tela por kilo, medida novedosa para aquel entonces.

Otros se adentraron en el mundo rural y se dedicaron a actividades como la explotación de minas, el cultivo de tagua, café y caucho y la ganadería. En Chocó, el éxito de las casas comerciales de los árabes se dio alrededor de la década del veinte, estas no sólo importaron mercancías y exportaban frutos del país sino que a través de la adquisición de vapores monopolizaron el transporte en el río Atrato³⁴. En esas tierras formaron pequeñas industrias de velas, gaseosas y prefabricados de concreto y también constituyeron un ingenio³⁵.

Sin importar la actividad que desarrollaron o el lugar donde se radicaron, lo cierto es que los inmigrantes árabes lograron integrarse con éxito a la sociedad. Algunos adoptaron estrategias como el cambio de apellidos de manera que su origen pudiera desvanecerse al tiempo que era más fácil la pronunciación. Sin embargo, parece tener más sentido que el éxito de su integración esté más relacionado al rol que desempeñaron en el proceso de modernización del país, como actores claves que impulsaron el desarrollo económico convirtiéndose con el tiempo en una élite económica.

³³ Igiro, Katya. El legado de los inmigrantes Op. Cit., p. 316.

³⁴ González, Luis. Sirio-libaneses en el Chocó ... Op. Cit., p. 81.

³⁵ *Ibíd.*

CAPÍTULO II

LA FAMILIA MUVDI: DEL MEDITERRÁNEO AL MAR CARIBE

2.1. Orígenes

Elías Muvdi Chajuan (1884-1958) oriundo de Beit Jala, Palestina llegó a Colombia en la última década del siglo XIX animado por su hermano Salomón quien vivía entre Salamina y El Piñón y desde allí advirtió a Elías de las maravillas y oportunidades que ofrecían aquellas tierras³⁶. Los hermanos trabajaron juntos en asuntos del mundo rural donde lograron acumular una suerte de capital. Sin embargo, un trágico acontecimiento, la muerte de su hermano cambió su destino haciendo que se estableciera en Barranquilla en 1902³⁷.

Ya en la ciudad puerto Elías Muvdi logró abrir una pequeña tienda en las *colmenas*³⁸ del mercado público donde inició nuevas actividades comerciales vendiendo mercancías al por menor. Esta actividad estuvo en auge durante las primeras décadas del siglo XX, en parte por la dinámica económica que experimentó Barranquilla, sin embargo para 1920 Elías Muvdi había invertido en otros negocios relacionados al crédito y la finca raíz. Lo que le permitió

³⁶Zambrano, Rodolfo. Elías M. Muvdi En: Llinás, Juan Pablo (Dir.). *Historia general de Barranquilla Personajes*. Barranquilla, Editorial Mejoras, 1995, p. 114.

³⁷No fue posible encontrar información referida a Elías Muvdi entre 1899 y 1902, sin embargo, es posible que continuara con el patrón construido por los demás inmigrantes árabes de la época. Este patrón consistió en internarse en el mundo rural para desarrollar actividades relacionadas al cultivo, extracción de materia prima, ganado vacuno e introducción de mercancías a poblaciones del campo. Por ejemplo, a la región del Chocó llegaron diferentes familias árabes que se dividieron el territorio; los Meluk se concentraron en la parte arriba del río Atrato donde a través de su compañía A & T Meluk (1893) se dedicaron, entre otras actividades, a la explotación minera. Por su parte, la sociedad de Abuchar Hermanos (1897) estuvo presente en la parte baja del Atrato donde el gobierno les adjudicó tierras que cultivaron con caucho y cacao, y tuvieron ganado. Véase Gonzáles, Luis. Sirio-libaneses en el Chocó ... Op. Cit., p. 74. Fawcett de Posada, Louise. Libaneses, palestinos y sirios ... Op. Cit., p. 19.

³⁸López García, Jessile. El mercado público de Barranquilla entre 1880-1888. Memorias. *Revista de Historia y Arqueología desde el caribe colombiano*, Núm. 25, enero- abril 2015, pp. XXV-XLI.

forjar una gran fortuna, al tiempo en que se convertía en un individuo reconocido dentro y fuera de la comunidad árabe de Barranquilla.

Aunque tenía una vida en Barranquilla, Elías Muvdi no perdió las conexiones ni vínculos que lo unieron a su natal Palestina. En 1910 viajó a Beita Jala para contraer matrimonio con Catalina Abufhele y de esta unión nacieron Moisés Muvdi Abufhele, Elías Muvdi Abufhele, Salomón Muvdi Abufhele, Alfonso Muvdi Abufhele, Jaime Muvdi Abufhele, Julio Muvdi Abufhele, Roberto Muvdi Abufhele, Emilia Muvdi Abufhele, Salua Muvdi Abufhele, Rosita Muvdi Abufhele y Cecilia Muvdi Abufhele³⁹. Falleció a los 74 años en su residencia dejando una gran fortuna la cual forjó a través de diferentes negocios que estableció en Barranquilla. Su familia fue la base de la organización de sus sociedades comerciales y con ayuda de sus hombres de confianza expandió su circuito comercial por buena parte de la geografía nacional.

2.2. Actividades económicas

2.2.1. De las colmenas del mercado público al mercado nacional

*El mercado únicamente es interesante con el ir y venir de compradores, su variedad de frutos exóticos tropicales y vendedores, hombres y mujeres. Pero en él reinaban los malos olores, intolerables, debido a la gran cantidad de pescado seco y a la vecindad de un canal infecto, lleno de detritus.*⁴⁰

³⁹Notaría tercera de Barranquilla, escritura pública 1071 del 27 de abril de 1959.

⁴⁰Vidal Ortega, Antonino y Yidi David, Odette. Tres miradas de Barranquilla en el siglo XIX. *Memorias Revista digital de historia y arqueología desde el caribe colombiano*, Núm. 19, enero - abril 2013, pp. 21.

El mercado público de Barranquilla fue el lugar donde a comienzos del siglo pasado Elías Muvdi se inició en el negocio de la venta de mercancías al por menor. Su paso por las colmenas del mercado fue fugaz pues las fuentes existentes en este periodo de su trayectoria económica son realmente escasas y no transcurre mucho tiempo para que aparezca registrando movimientos y operaciones en las notarías de la ciudad. Durante la primera década del siglo el negocio de las mercancías fue tomando forma y llegado los años veinte ya se encontraba establecido y organizado, lo que permite conocer con mejor detalle su funcionamiento interno.

Como otros árabes que se dedicaron al comercio abasteció su almacén con productos traídos del extranjero principalmente de los Estados Unidos e Inglaterra⁴¹. Importarlos requirió de un capital inicial para su compra y traslado hasta el puerto, sin embargo, en los registros quedaron consignados que Elías Muvdi no invertía directamente su capital en la compra de los artículos y productos sino que llegaba a arreglos con las entidades financieras nacionales y extranjeras, cuyas oficinas se encontraban en la ciudad⁴², para que estas respondieron por su deuda ante la casa despachadora y él se comprometía a pagar mensualidades acordadas hasta cubrir todo el valor de la compra.

⁴¹Algunas de las compañías con las que importó artículos fueron J. Kridel Sons & Co., R. Echavarria & Co., John Gillies, Albert G. Simon y H. Herwitt & Co. AHA, Fondo notaría segunda, escrituras públicas de protesta de letra giradas en contra de Elías Muvdi entre 1920 y 1924.

⁴²La dinámica comercial, anclada en su condición de ciudad puerto, de Barranquilla impulsó el establecimiento y fundación de distintos bancos en la ciudad desde el último cuarto del siglo XIX. Entre 1873 y 1925 se fundaron seis bancos en la ciudad siendo la década del veinte la de mayor auge. Esto permitió una oferta amplia y un rápido acceso al sistema financiero para los comerciantes. Estas ventajas junto con la organización del sistema fiscal y el alza en los costos del transporte, impulsó el traslado permanente hacia Barranquilla de algunos inmigrantes establecidos en poblaciones del litoral del caribe a Barranquilla, tal fue el caso de las casas comerciales italianas. Véase Meisel, Adolfo. Bancos y banqueros de Barranquilla, 1873-1925. *Boletín Cultural y Bibliográfico*, Vol. 25, Núm 17, 1988, pp. 95. Vidal Ortega, Antonino y D'Amato, Giuseppe. Los otros, sin patria: Op. Cit., p. 160.

A simple vista parecía un arreglo eficiente entre Elías Muvdi y los bancos, no obstante el pago de las cuotas estaba sujeto al éxito de la venta de la mercancía y a otros factores. Este elemento, establecido de manera implícita por Muvdi, originó la falta de pago de las cuotas a las entidades financieras por lo que sus respectivos presentantes elevaron quejas que quedaron consignadas en los documentos notariales. Es frecuente encontrar a los agentes de The Royal Bank of Canada, The National City Bank of New York, Banco Mercantil Americano de Colombia, Banco Dugand y Banco Alemán Antioqueño expresando inconformidad por el atraso en los pagos o la negación a pagar lo que se había pactado⁴³.

Durante las primeras décadas del siglo XX el negocio de la venta de mercancías fue estable y de alguna manera moderado. Sin embargo a partir de 1918 el volumen de importaciones se disparó por lo que Elías Muvdi tuvo que realizar un acuerdo con la Aduana de la ciudad para cubrir el pago de los impuestos derivados de sus actividades de importación y exportación⁴⁴. Dos años después, casi al vencimiento del acuerdo anterior, solicitó una prórroga por cinco años más a las autoridades confirmando así que el negocio de las importaciones estaba experimentado su mejor momento⁴⁵.

A inicios de la década del veinte la dinámica del negocio de importaciones había cambiado, pues si bien se había iniciado como un vendedor al por menor, para 1920 se había consolidado como un distribuidor de mercancías a nivel nacional. A través de redes de confianza forjó un circuito comercial amplio que le permitió comercializar productos y realizar otro tipo de negocios en poblaciones del caribe y del interior del país.

⁴³AHA. Fondo notaría segunda, escrituras públicas de protesta de letra 1920 -1921.

⁴⁴AHA. Fondo notaría primera, escritura pública 572 del 29 de abril de 1918.

⁴⁵AHA. Fondo notaría segunda, escritura pública 1076 del 30 abril de 1920.

En la expansión del negocio de las mercancías fueron fundamentales dos factores, la navegación por el río Magdalena y sus hombres de confianza. La ventajosa posición geográfica de Barranquilla, cercana al río y al mar, impulsó el desarrollo de empresas de vapores que navegaron el Magdalena cargando y descargando mercancías y pasajeros. Es así como el transporte fluvial se convirtió en la columna vertebral de las comunicaciones y el desarrollo económico estuvo vinculado fuertemente con el río⁴⁶.

En 1931 Carmelo Núñez capitán del vapor Palmar, perteneciente a la Compañía Antioqueña de Transportes, declaró ante el notario que su navío había sufrido un accidente. En la descripción del suceso rindió un informe técnico sobre las piezas y partes que se habían averiado y dado que la embarcación junto con la mercancía que transportaba se encontraba asegurada describió con detalle los productos, las cantidades, los embarcadores, los destinos, y otras especificaciones (Tabla 1). Es así como quedó registrado que Elías Muvdi embarcó desde el puerto de Barranquilla 60 bultos de mercancías que tenían como destino el puerto de La Dorada.

El transporte fluvial ayudó a la consolidación de Elías Muvdi como un intermediario entre los mercados internacionales y los comerciantes nacionales, introduciendo productos y mercancías en las diferentes regiones del país. De esta manera forjó un circuito comercial compuesto por poblaciones del caribe colombiano, del oriente y del interior del país (Imagen 2). Sus compradores eran pequeños comerciantes nacionales y extranjeros que se repartían por la geografía nacional (Tabla 2).

⁴⁶Posada Carbó, Eduardo. El transporte En: *El caribe colombiano. Una historia regional (1870-1950)*. Bogotá, Áncora Editores, 1998, pp. 258-314.

Embarcadores	Contenido	Bultos	Destino
La Química Bayer	Varios	6	Banco
Bremen Muller Co	Azúcar	10	<i>ilegible</i>
U.S.A. Corporation	M/cias	4	<i>ilegible</i>
U.S.A. Corporation	M/cias	1	Barrancas
Cajatuni Hnos	M/cias	8	Barrancas
E. A. Rosado	Cartón	30	Barrancas
Roncallo Hnos	Harina	300	Pto Berrio
Cia Sudamericana	Máquina Elect.	1	Pto Berrio
Transportes Unidos	Cemento	1	Pto Berrio
Sociedad Importadora de Antioquia	Letreros	3	Pto Berrio
Llano Duque Cia.	Batería	15	Pto Berrio
Llano Duque Cia.	Varios	73	Pto Berrio
Llano Duque Cia.	Varios	67	Pto Berrio
Cajatuni Cia	Varios	7	Dorada
Luis Uribe Duque	Arroz	300	Dorada
Elías M. Muvdi	M/cias	60	Dorada
Julian J. Esleid	M/cias	44	Dorada
C. Restrepo J.	Varios	66	Dorada
C. Forero C.	Varios	10	Dorada
C. Forero C.	Aceite	10	Dorada
Sociedad Importadora	Varios	30	Dorada
E. Mosquera. Cia	Varios	241	Dorada
Cia Gaseosas Posada T.	Sales	2	Dorada
Mora Hnos	Varios	66	Dorada
Mora Hnos	Varios	206	Pto Berrio
Mora Hnos	Varios	97	Pto Berrio
Mora Hnos	Cemento	31	Barrancas
Mora Hnos	Varios	36	Puerto Wilches
Transportadora Condor	Varios	30	Dorada

Tabla 1. Diario de navegación del vapor Palmar

Fuente: Elaboración propia a partir de la escritura pública 218 de 11 de febrero de 1931. Notaría segunda, AHA.

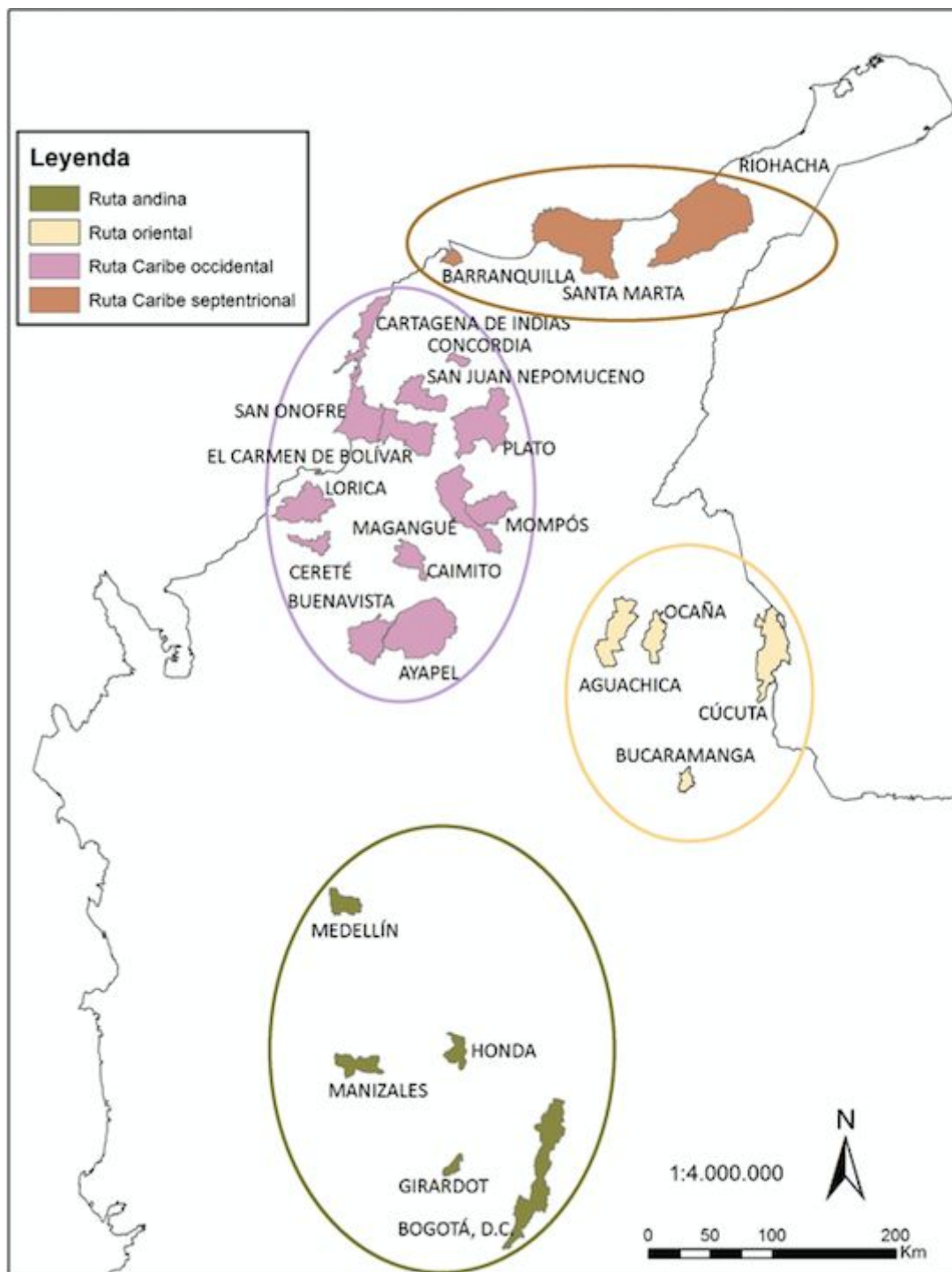


Imagen 2. Circuito comercial de Elías Muvdi

Fuente: Elaboración propia a partir de los poderes otorgados por Elías Muvdi, Fondo Notarial, AHA.

Población	Deudor
Medellín	Jacinto Araujo y Co. Pezzoti Hermanos, Jacinto Angulo y Co.
Magangué	Elías Radi, Nicolas Raad
Cartagena	José Chamié, Gómez, Ruedas y Co.
Bucaramanga	Miguel L. Safi
Ocaña	Antonio Latif
Girardot	Jesús Rumié, Abraham Namur
Bogotá	Alejandro Barriga e hijos, Borda y Martínez, Farid Naffah
Honda	Magid Naffah
Mompox	Francisco Ciodario, María de Raad, Juan R. Dau
S. J Nepomuceno	Nicolás Durán
Cereté	José Asís, Carlos Zarus y Co.
Lorica	Bechara Abdala, Julio Labudre, Felfle Hermanos y Haydar
Caimito	Salomón Jaller
Loma de Corredor	Jorge Dip
San Onofre	Salvador Caballo
Ayapel	Jorge y Co.
Concordia	Evaristo Núñez
Buenavista	José Naghib
El Carmen de Bolívar	Vicente Breglia
Cúcuta	Salame Sus
Santa Marta	Esper Azar
Manizales	José Licha

Tabla 2. Deudores de Elías Muvdi

Fuente: Elaboración propia a partir escrituras de poderes generales y especiales otorgados por Elías Muvdi, Notaría segunda, AHA.

Todo indica que la compra y venta de mercancías era rentable pues Elías Muvdi pasó de ser un vendedor al detal a un distribuidor de carácter nacional. Sin embargo esta no fue la única actividad económica que desarrolló. Los documentos notariales permiten identificarlo en la compra de bienes raíces, la construcción y el crédito. Para los últimos años de la década del treinta, estos negocios se impondrán sobre la venta de mercancías haciendo que ponga mayor

interés y capital en las nuevas actividades que tendrán como resultado el crecimiento de su fortuna y su consolidación como un individuo de la élite económica local⁴⁷.

2.2.2. El crédito y la acumulación de propiedades

*La urbanización empresarial y la invasión por parte de los destechados, comenzó a otorgarle a la ciudad una especie de doble carácter, pues al lado de la ciudad moderna que surgía al noroccidente (...) también existía otra con elementos de la tradición urbana del agro costeño, con sus connotaciones de enea, madera y barro, la que también reflejaba las supervivencias del siglo XIX.*⁴⁸

El crecimiento económico que experimentó Barranquilla a finales del siglo XIX se reflejó en un aumento en la población y un desbordado crecimiento urbano que estimuló la construcción de nuevos barrios⁴⁹. Al norte de la ciudad el norteamericano Karl C. Parrish se propuso urbanizar los terrenos de la antigua hacienda El Prado al estilo de los suburbios norteamericanos. El barrio El Prado se convirtió en un referente nacional de planeación y modernidad sin mencionar su éxito en ventas a través de la creación de la Urbanizadora de El Prado. En contraste, la invasión de predios baldíos ocurría en la ciudad, tal es el caso del sector de Barranquillita y los barrios Montecristo y Chiquinquirá.

⁴⁷Para conocer el proceso de conformación de la élite económica, empresarial e industrial de Barranquilla véase Solano De Las Aguas, Sergio y Conde Calderón, Jorge. *Elite empresarial y desarrollo industrial en Barranquilla: 1875-1930*. Barranquilla, Ediciones Uniatlántico, 1993. Zambrano Pérez, Milton. *El desarrollo del empresariado en Barranquilla (1880-1945)*. Ediciones Uniatlántico, Barranquilla, 1998.

⁴⁸Solano De Las Aguas, Sergio. La modernización de Barranquilla, 1905-1930 En: *Historia general de Barranquilla*, Sucesos Barranquilla, Academia de Historia de Barranquilla, Editorial Mejoras, 1997, p. 93.

⁴⁹Ospino Contreras, Porfirio. El desarrollo urbano de Barranquilla y su dinámica regional 1777-1993. En: Sánchez Bonett, Luis. (Comp.). *Barranquilla: lecturas urbanas*, Observatorio del Caribe Colombiano, Barranquilla, 2003, pp. 3-43.

En esa coyuntura de expansión urbana Elías Muvdi se involucró en la construcción de nuevas viviendas y edificaciones convirtiéndose en uno de los *constructores insaciables* de esa década⁵⁰. Los años treinta fueron el pináculo de ese negocio donde superó, en número de permisos para construir, a reconocidas firmas como Santodomingo & Cia y La Compañía Urbanizadora del Prado. Elías Muvdi obtuvo por parte de la Oficina de Dirección de Obras Públicas Municipales 18 permisos en 1936, 12 en 1937 y 10 en 1938⁵¹.

Además de la compra de propiedades Elías Muvdi utilizó otros mecanismos como el remate público y la dación en pago para hacerse dueño de terrenos, fincas y casas. Estos mecanismos legales eran generalmente el resultado de la imposibilidad de pagar una deuda por lo que los deudores ofrecían como pago sus bienes inmuebles. Así se adueñó de cuatro casas, un edificio y dos lotes de terreno⁵². A través de diferentes medios logró consolidarse como un actor importante en el sector de la finca raíz de la ciudad siendo propietario de 144 bienes inmuebles al comenzar la década de los cuarenta⁵³.

Además de los nuevos negocios de finca raíz y construcción se introdujo lentamente en el préstamo de dinero a plazos⁵⁴. En los primeros años de la década del veinte dio crédito a

⁵⁰Ferez, Edgar y Feres, María Paola. Los usos y los propietarios del suelo en Barranquilla en la Década de los 30. *Memorias Revista Digital de Historia y Arqueología desde el Caribe*, Núm. 12, 2010, p. 229.

⁵¹Ibídem, pp. 228-232.

⁵²AHA. Fondo notaría segunda, escrituras públicas 414 del 8 de mayo de 1935; 528 del 25 de mayo de 1936 935 del 27 agosto de 1936; 692 del 5 de junio de 1937; 698 del 26 de junio de 1941; 803 del 20 de agosto de 1942 y 122 del 5 de febrero de 1943.

⁵³Elías Muvdi pagó por el catastro de 144 propiedades de las cuales 136 se encontraban en Barranquilla, 6 en Ciénaga y 2 Santa Marta. AHA. Fondo notaría segunda, escritura pública 1126 del 24 de septiembre de 1938.

⁵⁴Durante la segunda mitad del siglo XIX e inicios del XX los judíos provenientes de las Antillas consolidaron en Barranquilla un mercado para el crédito convirtiéndose en los banqueros de la ciudad. Sus primeras actividades estuvieron relacionadas al comercio pero luego mudar al negocio del crédito adentrándose con fuerza en el sector financiero. Véase: Caballero, Tomás, Navarro, Luis y Sandoval, Ricardo. Los judíos prestamistas en Barranquilla durante la segunda mitad del siglo XIX: El caso de Don Nicolás Salcedo, José del Carmen Salcedo y Jacob Senior. *Memorias Revista Digital de Historia y Arqueología desde el Caribe*, Año 11, Núm. 22, enero- abril de 2014, pp. 163-184.

individuos cercanos, otros árabes comerciantes asentados en Barranquilla y sus alrededores como Saleh J. María, Carlos Amastha, Jorge Dabdoud, Julio Eslait, Jorge Yidi, Nicolás Elías Abuchaibe, entre otros⁵⁵. En los últimos años de esa década empezó a otorgar créditos a comerciantes locales, y personas en general, lo que supuso una expansión del negocio del crédito (Gráfico 1). El desarrollo de esa actividad le permitió ser reconocido como prestamista tanto al interior de la comunidad árabe como en el resto de la ciudad. La sociedad local lo identificó como un hombre de negocios, que entre otras actividades, prestaba dinero. Esto se tradujo no sólo en un mayor número de deudores sino que también logró vincularlo con las esferas de poder local a las cuales también les prestó dinero⁵⁶.

El negocio del crédito fue estable con un promedio de cinco préstamos por año. Sin embargo, entre 1929 y 1931 se presentó un incremento considerable de estos lo que se tradujo en mayores ganancias (Gráfico 2). En los años posteriores se desplomó gradualmente hasta 1938 donde no concedió ningún préstamo. Para ese año el capital más los intereses de años anteriores acumulados del negocio del crédito sumaron 658.109 pesos⁵⁷.

⁵⁵AHA. Fondo notaría segunda, escrituras públicas 1893 del 26 de septiembre y 2009 del 11 de octubre de 1922, 425 del 26 de febrero de 1924, 2663 del 4 de noviembre de 1926 y 1750 del 24 de junio de 1930.

⁵⁶El 23 de abril de 1930 se registró una hipoteca hecha por el municipio de Puerto Colombia a favor de Elías Muvdi por un valor de 7.000 pesos. El 5 de junio de 1937 se registró una venta realizada por Elías Muvdi de un lote de terreno por valor de 24.151 pesos cuyo comprador fue el municipio de Barranquilla. AHA. Fondo notaría segunda, escrituras públicas 1136 del 23 de abril de 1930 y 692 del 5 de junio de 1937.

⁵⁷Elías Muvdi pagó el valor de sus acciones en Elías Muvdi & Cia S.A con el traspaso de algunos bienes dentro de los que se encontraron los préstamos, las cuentas por cobrar (interior) y las cuentas por cobrar (locales). El valor de cada uno fue de 349.803, 94.006 y 214.300 pesos respectivamente para un total de 658.109 pesos. AHA. Fondo notaría segunda, escritura pública 1126 del 24 de septiembre de 1938.

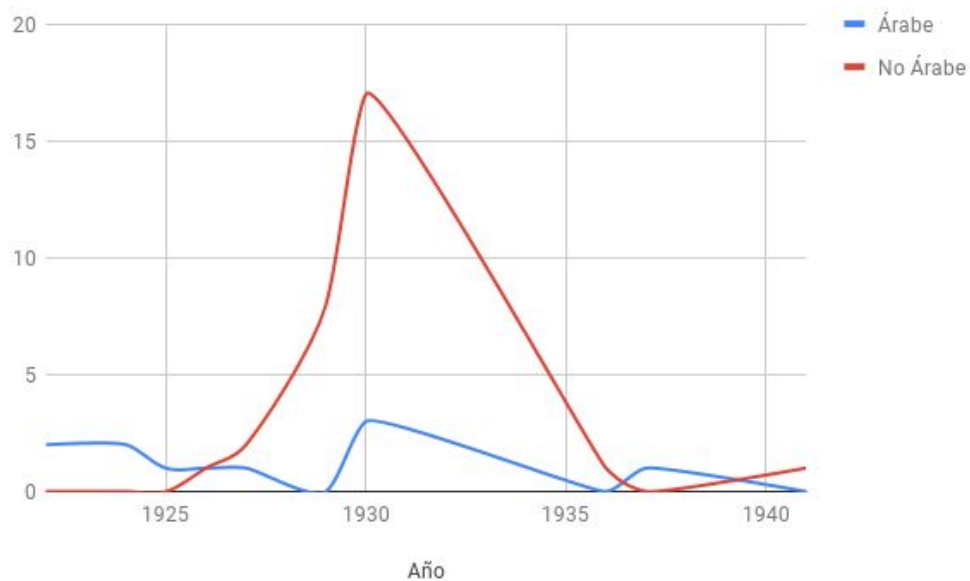


Gráfico 1. Movimiento de los créditos otorgados por Elías Muvdi según origen del deudor

Fuente: Elaboración propia a partir de las escrituras públicas de hipotecas otorgadas por Elías Muvdi entre 1920 y 1945. Notaría segunda, AHA.

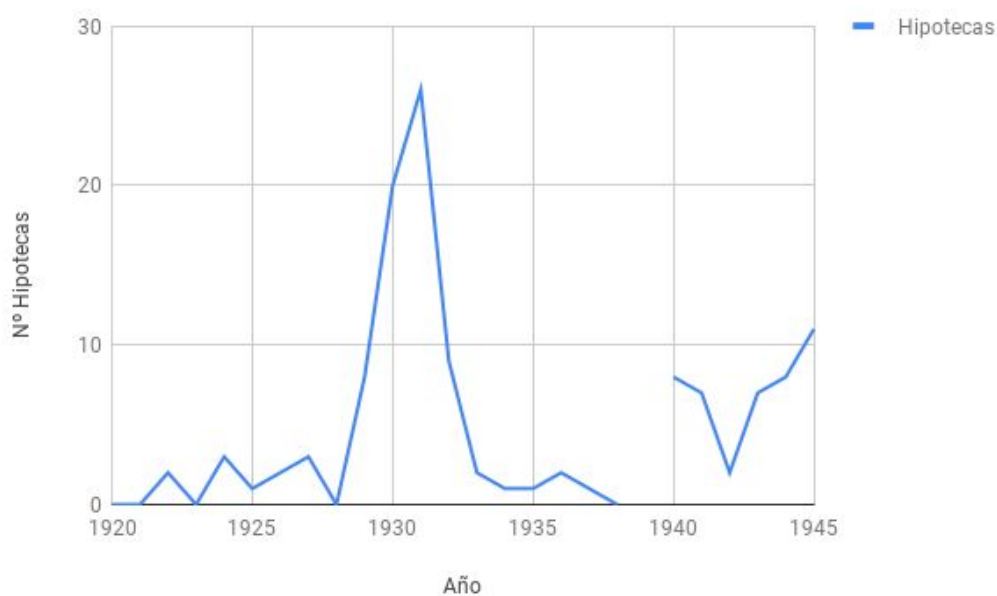


Gráfico 2. Créditos otorgados por Elías Muvdi 1920 - 1945

Fuente: Elaboración propia a partir de las escrituras públicas de hipotecas otorgadas por Elías Muvdi entre 1920 y 1945. Notaría segunda, AHA.

Durante la década del treinta Elías Muvdi compró y construyó edificaciones y prestó dinero. Estas actividades tomaron fuerza debido a las coyunturas económicas de la ciudad y del mundo de las cuales él se favoreció⁵⁸. De hecho, estos negocios se habían convertido en sus principales actividades económicas desplazando la venta de mercancías, conformando de manera conjunta el 86.6% de sus activos en 1938 (Gráfico 3).

Dado que ambos negocios habían crecido considerablemente Elías Muvdi optó por constituir dos sociedades comerciales para manejarlos por separado. La primera fue Elías Muvdi y compañía S.A cuyo objeto principal fue la compra, importación y venta de mercancías, la compra, explotación y venta de frutos del país, inversiones, representaciones, agencias, aceptación de toda clase de mandatos y demás negocios afines⁵⁹. La segunda compañía fue Inversiones Muvdi S.A y tuvo por objeto principal la compra, explotación y venta de bienes raíces; parcelación y urbanización de predios; fomento de fincas rurales y construcción en general; negocios industriales, inversiones y toda actividad relacionada con estas ocupaciones⁶⁰. Ambas compañías se establecieron con un capital inicial de 1.700.000 mil pesos y un fondo social dividido en 17.000 acciones al valor de 100 pesos cada una (Tabla 3).

⁵⁸A finales de la década del veinte los precios del café, y otros productos de exportación, se desplomaron. Además, el Departamento de Comercio de los Estados Unidos hizo circular un documento entre los banqueros donde se advertía receloso de la deuda que el gobierno estaba contrayendo. De esta manera, la crisis de 1929 se manifestó en el país a través de la disminución de ingresos de capitales y mayores pagos por la deuda externa adquirida en los años anteriores. Ocampo, Antonio (Comp). La crisis mundial y el cambio estructural (1929-1945) En: *Historia económica de Colombia*. Fondo de Cultura Económica, México, 1995, pp. 201-214.

⁵⁹AHA. Fondo notaría segunda, escritura pública 1126 del 24 de septiembre de 1938.

⁶⁰AHA. Fondo notaría segunda, escritura pública 1127 del 24 de septiembre de 1938.

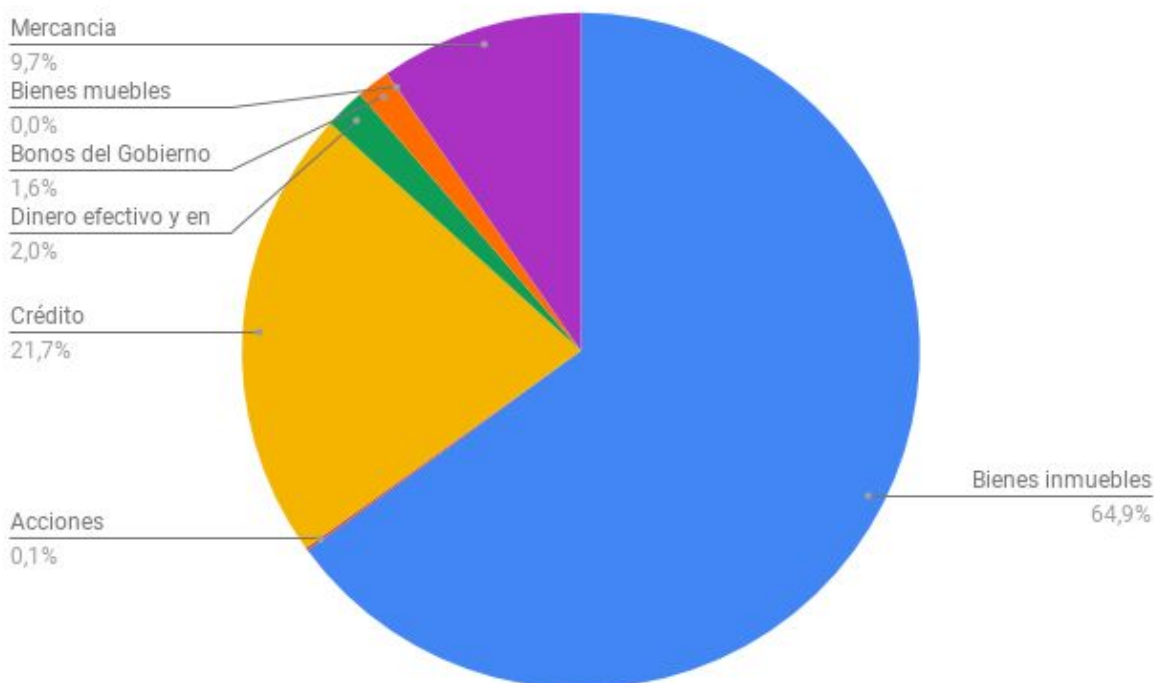


Gráfico 3. Activos de Elías Muvdi 1938

Fuente: Elaboración propia a partir de la escrituras públicas 1126 y 1127 del 24 de septiembre de 1938, Notaría segunda, AHA.

	Elías Muvdi & Cia S.A		Inversiones Muvdi S.A	
Accionista	Acciones	Valor	Acciones	Valor
Elias M. Muvdi	15.105	1.510.500	15.023	15.025.300
Moisés E. Muvdi	1	100	1	100
Elías E. Muvdi	1	100	1	100
David H. Juliao	1	100	1	100
Juan E. Nobmanm	1	100	1	100
Arturo M. Carvajales	1	100	1	100
Rafael H. Cahjin	1	100	1	100
Total	15.111	1.511.100	15.029	1.502.900

Tabla 3. Composición de las sociedades comerciales de Elías Muvdi 1938

Fuente: Elaboración propia a partir de la escrituras públicas 1126 y 1127 del 24 de septiembre de 1938, Notaría segunda, AHA.

La tendencia que había iniciado en la década anterior en la cual el negocio de la finca raíz fue tomando mayor importancia en los activos de Elías Muvdi continuó a través de sus sociedades comerciales. En la junta anual de accionistas en enero de 1942 el gerente reportó

en balance general que las ganancias netas del Elías Muvdi & Cía S.A, dedicada al comercio, importación y exportación ascendían a un valor de 63. 567 pesos mientras que las de Inversiones Muvdi S.A, compañía que tenía por objeto todo lo relacionado al negocio de bienes raíces, reportó utilidades netas por valor de 135.835 pesos.⁶¹

En el periodo comprendido entre 1920 y 1945 Elías Muvdi cambió la orientación de sus negocios, pasando a un segundo plano la compra y venta de mercancías y enfocándose en adquirir propiedades y en otorgar crédito. Mientras que la compra y venta de mercancías le permitió consolidarse como un distribuidor a nivel nacional, el crédito afianzó sus vínculos económicos con otros árabes al tiempo que se establecía como un prestamista importante de la ciudad y la región.

2.3. Familia y redes de confianza

Las compañías constituidas por Elías Muvdi respondieron al crecimiento del negocio de la compra, venta y construcción de bienes raíces y, en menor medida, al de las mercancías. En estas sociedades involucró formalmente a sus hijos varones mayores Moisés y Elías y a otros miembros de su familia quienes lo ayudaron en el desarrollo de los mismos⁶². Sus negocios estuvieron anclados en las redes de confianza que tejió a lo largo de la geografía nacional así como en los familiares que emigraron hacia Colombia y los que permanecieron en Palestina.

⁶¹AHA. Fondo notaría segunda, escrituras públicas 256 y 257 del 14 de mayo de 1942.

⁶²Moisés y Elías Muvdi (hijo) se involucraron en las sociedades comerciales fundadas por su padre ocupando los cargos de primer y segundo suplente del gerente, respectivamente. De igual manera, William Muvdi ingresó a las sociedades como accionista ocupando la acción que perteneció a Rafael H. Cahjin. AHA. Fondo notaría segunda, escrituras públicas 1126 del 24 de septiembre de 1938 y 256 del 14 de marzo de 1942.

Las migraciones árabes del siglo pasado se caracterizaron por desarrollarse en cadena, lo que supone, que al asentarse un inmigrante en una nueva tierra este iría trayendo al resto de su familia⁶³. El caso de la familia Muvdi no fue distinto debido a que Elías Muvdi llegó porque su hermano Salomón ya se encontraba en el país y posteriormente fueron llegando otros miembros del tronco familiar.

Susana Muvdi, hermana de Elías, se casó con Juan Jaimes y se establecieron en la ciudad fronteriza de San José de Cúcuta. Allí mismo, se encontraba otro hermano suyo llamado Jorge Muvdi y en 1935 los hermanos se asociaron con un palestino radicado en Barranquilla, Salomón Segebre y de ahí nació la sociedad comercial de Segebre, Muvdi & Cía⁶⁴. Esta compañía tuvo su sede principal en Barranquilla y una sucursal administrada por los Muvdi en la ciudad de Cúcuta. Su principal actividad fue la compra y venta de mercancías extranjeras y la exportación de artículos del país. En 1940 Jorge dejó la sociedad pues se trasladó de manera permanente para Barranquilla y constituyó una propia la cual se llamó Jorge Muvdi & Cia⁶⁵.

Mientras que Elías, Susana, Jorge y otros familiares dejaron Palestina para establecerse en diferentes lugares del territorio del país otros no emigraron por lo que sirvieron de punto de enlace con la tierra natal. Y es que el vínculo con Palestina no fue solamente de carácter nostálgico sino que existía un nexo económico fuerte que los unía pues aún estando lejos continuaron vendiendo y arrendando propiedades, cobrando herencias y, en general,

⁶³Wabgou, Maguemati, Vargas, Daniel y Carabalí, Juan. Migraciones internacionales en Colombia. *Investigación y desarrollo*, Vol. 20, Núm. 1, 2012, pp. 148-149.

⁶⁴Salomón Segebre registró ante el notario que había constituido junto con Susana y Jorge Muvdi una sociedad comercial con el nombre de Segebre, Muvdi y Cia. en la ciudad de Cúcuta el 28 de junio de 1935. AHA. Fondo notaría segunda, escritura pública 657 del 12 de julio de 1935.

⁶⁵AHA. Fondo notaría primera, escritura pública 567 del 26 de abril de 1940.

realizando cualquier negocio que pudieran. Así pues los familiares que quedaron en Palestina se convirtieron en los intermediarios de los negocios transatlánticos de estos inmigrantes.



Imagen 3. Rosita Muvdi el día de su boda 1944

Fuente: Meyer Vengoechea, Diana y Yidi Daccarett. 2015, p. 172.

En diferentes ocasiones Elías Muvdi otorgó poderes a sus familiares en Palestina para que estos se encargaran de recibir dinero, cobrar cuentas, vender propiedades y todo asunto relacionado con sus negocios en aquel lugar. El 24 de marzo de 1926 envió un poder a Dadala Jorge Muvdi, radicado en Beit Jala, para que este recibiera de parte de Abraham Jorge Eljach una finca cultivada con árboles frutales de aceitunas, higos y uvas con una extensión de 100 hectáreas⁶⁶. Para 1928 Salvador Zablah debía 22.195 pesos a Elías Muvdi por motivos de las mercancías que le había recibido a crédito. Para asegurar el pago ofreció hipotecar algunas propiedades suyas ubicadas en Belén por lo que Elías Muvdi tuvo que conceder un

⁶⁶AHA. Fondo notaría segunda, escritura pública 757 del 24 de marzo de 1926.

poder a Nicolás Muvdi, radicado en Beit Jala, para que aceptara y cobrará, si fuera necesario, la hipoteca a su favor⁶⁷.

Los Muvdi que permanecieron en Palestina no sólo representaron a sus familiares directos en los negocios sino que a través de ellos otros inmigrantes palestinos podían seguir en contacto con su tierra natal y les confiaron negocios. El 11 de abril de 1925 Bienvenido Isaak Amastha (en árabe Faray Isaak Amastha) otorgó un poder a Nicolás Muvdi para que este traspasara a sus sobrinos, Demetrio Efraín y Alberto Amastha, los derechos que tenía sobre una casa de piedra ubicada en Beit Jala⁶⁸.

La familia jugó un rol importante en el desarrollo de los negocios de Elías Muvdi sin embargo, para poder expandirse y convertirse en un distribuidor a nivel nacional necesitó a otras personas que se encontraban fuera de su círculo. Les encargó cobrar cuentas pendientes, tramitar documentos ante las autoridades, representarlo en juicios hipotecarios, entre otros asuntos. Estos individuos se convirtieron en sus agentes en las diferentes poblaciones en las que tuvo algún negocio.

Así fue como en 1922 autorizó al inmigrante Emilio Farrut radicado en Girardot para que cobrara los dineros correspondientes de unas cuentas a su favor por parte de los comerciantes Jesus Rumié y Abraham Namur esa misma plaza⁶⁹. De igual manera, debía realizar los cobros a los comerciantes Borda & Martínez y Alejandro Barriga e Hijos ubicados en Bogotá y a Magid Naffah de Honda.

⁶⁷AHA. Fondo notaría segunda, escrituras públicas 4420, 4421 y 4435 del 5 de diciembre de 1928.

⁶⁸AHA. Fondo notaría segunda, escritura pública 780 del 11 de abril de 1925.

⁶⁹AHA. Fondo notaría segunda, escritura pública 1195 del 24 de marzo de 1922.

Así como Emilio Farrut fue posible identificar a otros agentes de Elías Muvdi a los cuales les fueron asignados poblaciones cercanas a su lugar de residencia. Federico Charris, quien vivió en Barranquilla atendió los negocios de las poblaciones del caribe colombiano como fueron San Juan Nepomuceno, Cereté, Lórica, Caimito, San Onofre, Ayapel, Concordia, Buenavista Aguachica y El Carmen de Bolívar⁷⁰. Por su parte Felipe Abuabara, residente de Mompo, se encargó los negocios de esa plaza y de los de Magangué⁷¹ mientras que en Cartagena estuvo Manuel C. Parejo⁷². En Riohacha Miguel Pimienta⁷³ y en Santa Marta Nicolás Habibe⁷⁴.

Además de las poblaciones del caribe colombiano los circuitos comerciales de Elías Muvdi se extendieron por el interior andino y la región de Santander por lo que allí también tuvo representantes y agentes. En Manizales encargó a Rafael Ilian⁷⁵ mientras que en Medellín tuvo dos agentes Salomón Segebre y Agustín Villegas⁷⁶ y Bucaramanga fue José Abrajim⁷⁷.

A través de sus hombres de confianza Elías Muvdi logró comercializar mercancías y realizar negocios en diferentes partes del país. Designó agentes en las poblaciones principales donde se encontraban sus negocios creando una especie de centro de recaudo el cual se alimentaba de los ingresos provenientes de las deudas de los comerciantes de poblaciones aledañas. De esta manera estableció una amplia red de hombres que lo representaron en todos los rincones donde llegaron sus intereses.

⁷⁰AHA. Fondo notaría segunda, escritura pública 1987 del 10 de octubre de 1922 y 831 del 18 de abril de 1925.

⁷¹AHA. Fondo notaría segunda, escritura pública 1199 del 22 de junio y 1387 del 14 de julio de 1922.

⁷²AHA. Fondo notaría segunda, escritura pública 13 del 4 de enero y 465 del 9 de marzo de 1922.

⁷³AHA. Fondo notaría segunda, escritura pública 2821 del 28 de noviembre de 1925.

⁷⁴AHA. Fondo notaría segunda, escritura pública 303 del 13 de febrero y 535 del 16 de marzo de 1925.

⁷⁵AHA. Fondo notaría segunda, escritura pública 581 del 9 de marzo de 1927.

⁷⁶AHA. Fondo notaría segunda, escritura pública 985 del 16 de abril y 1962 del 23 de agosto de 1921; escritura pública 2003 del 14 de octubre de 1922.

⁷⁷AHA. Fondo notaría segunda, escritura pública 73 del 13 de enero de 1922 y 426 del 26 de febrero de 1924.

2.4. Negociando con la élite política

Las extensas redes comerciales, el exitoso negocio del préstamo de dinero y la rápida adquisición de propiedades habían convertido a Elías Muvdi en un referente tanto al interior de la comunidad árabe como en el resto de la ciudad (Imagen 4). Durante la primera mitad del siglo, realizó diversos actos caritativos y donaciones, en su propio nombre y en representación de su comunidad⁷⁸. Estos mecanismos fueron utilizados por las colonias árabes en Colombia para integrarse a la sociedad puesto que a través ellos lograban prestigio, ascenso, presencia y reconocimiento social en las ciudades que se establecieron⁷⁹.

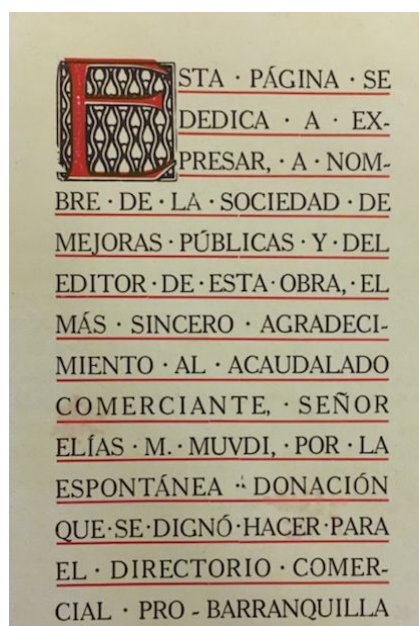


Imagen 4. Reconocimiento de donativo

Fuente: Directorio Comercial Pro Barranquilla, 1928.

⁷⁸Algunos de los actos donativos realizados por Elías Muvdi fueron auxilios para los damnificados por la inundación del Magdalena en 1918, donación de un avión para la guerra con Perú en 1932. Vargas, Pilar y Suaza, Luz Marina. Los árabes en Colombia...Op. Cit., pp. 135 ss.

⁷⁹Las donaciones realizadas por las diferentes colonias de árabes estuvieron encaminadas a la construcción de obras públicas, ayudas para damnificados, leprosos, pobres y enfermos; siendo estas acciones ampliamente registradas en la prensa. En Cartagena, por ejemplo, contribuyeron para el monumento en la cumbre de La Popa y recaudaron dinero para los leprosos de Caño de Oro. En Cali donaron dinero para la construcción de un parque en la ciudad, mientras que en Manizales fue para un Kiosco. La colonia de Bogotá y sus alrededores hizo un donativo para el leprocomio de Agua de Dios. Ibídem, pp. 129-138. Estas acciones de solidaridad también fueron utilizadas por las comunidades árabes asentadas en Chile para contrarrestar el continuo desprestigio que la prensa hacía contra ellos. Olguín Tenorio, Myriam y Gonzáles Peña, Patricia. *La inmigración árabe en Chile*. Santiago, Instituto Chileno-Árabe de Cultura, 1990, p. 121.

El 27 de abril de 1928 se registró una venta entre Elías Muvdi y el Hospital de Caridad⁸⁰ de Barranquilla. El primero vendió un terreno anexo al establecimiento para que este pudiera continuar las remodelaciones de su planta física. Rogelio García H. Presidente de la Junta Directiva del Hospital manifestó que *el hospital ha efectuado la venta con dineros obsequiados al establecimiento por los miembros de la Colonia Siria*⁸¹. Más de una veintena de árabes se unieron para recaudar los 4.500 pesos que costó el terreno y Elías Muvdi en nombre de la Colonia Siria realizó la donación (Tabla 4).

Elías Muvdi se había convertido en un referente de la comunidad árabe en la ciudad lo que, además del éxito de sus negocios, le permitió relacionarse con las élite políticas locales. No se encontraron registros de que se involucró activamente en cuestiones políticas pero sí existe evidencia de que tuvo vínculos de tipo económico con las esferas de poder lo que le permitió celebrar empréstitos y vender propiedades con los municipios de Puerto Colombia y Barranquilla.

A finales de la década del veinte el municipio de Puerto Colombia había iniciado la construcción de una nueva plaza de mercado y la instalación de una planta eléctrica, sin embargo, surgieron algunos inconvenientes con esta última por lo que los recursos dispuestos

⁸⁰El Hospital de Caridad, hoy Hospital General de Barranquilla, fue el primer centro hospitalario de la ciudad. Se construyó por iniciativa de los Hermanos de la caridad y fue inaugurado en 1876. A partir de 1920 se realizaron algunas alteraciones a la planta física del establecimiento, por lo que es probable que el terreno comprado a Muvdi hiciera parte de algún plan de expansión. Marthe, Leonello. Hospital de Caridad En: *Historia de la sociedad de Hermanos de la Caridad*. Bogotá, Multiletras, 1996, pp. 81-89. Barrios, Carlos. Rehabilitación del Hospital General de Barranquilla: para el rescate y conservación del patrimonio arquitectónico de la ciudad. *Módulo Arquitectura CUC*, Vol. 13, p. 49.

⁸¹Aunque el colectivo tomó el nombre de Colonia Siria estuvo integrado por palestinos, libaneses y sirios. Es probable que esta denominación obedeciera a la división político administrativa del momento en aquellos territorios del Medio Oriente. AHA. Fondo notaría segunda, escritura pública 1498 del 27 de abril 1928.

para el pago de la deuda del mercado se destinaron a la planta, *por ser de imprescindible necesidad el alumbrado en este Puerto*⁸². El erario del municipio no podía pagar la deuda restante por lo que el Concejo Municipal emitió un acuerdo para que el personero celebrara un empréstito por un valor máximo de 10.000 pesos oro americano. El Ministerio de Hacienda y Crédito Público emitió su aval para el empréstito argumentando que *la importancia de las obras que desea terminar el Distrito y lo reproductivo de ellas, obligan al Gobierno a no oponer reparos de ninguna clase a esta negociación*⁸³. El 23 de abril de 1930 Elías Muvdi otorgó un crédito al Municipio de Puerto Colombia por un valor de 7.000 pesos oro americano.

Nombre	Valor
J. Tarud Hnos	400
Saul Sasson	25
Eslait Hnos	200
Gabriel Chagin (C. México)	200
Julio Traad	200
J. Safdeye Dabah & co.	150
Bichara Jassir Hnos	100
Chams y Affach	100
Segebre y Hilsaca	100
Cohen Castel y Johros	100
Juan Cajatuni	200
Salvador Jassir e Hijos	50
Jorge Miguel	50
Yidi y Andon	50
Dabah & Co.	50
M. Mor Mor	50
Alexander Kajli	30
Chartuni y Nader	30

⁸²Consideraciones del Acuerdo N° 6 del Consejo Municipal de Puerto Colombia. AHA. Fondo notaría segunda, escritura pública 1136 del 23 de abril de 1930.

⁸³Resolución Ejecutiva N° 25 de 1930 del Ministerio de Hacienda y Crédito Público. AHA. Fondo notaría segunda, escritura pública 1136 del 23 de abril de 1930.

Salomón Abuchar	25
Alí Said	25
Nessim Mesrahi e Hijos	25
Bendek & Co.	25
J. A Barake	15
Alih Elneser	20
David J. María	70
Elías M. Muvdi	2.000
Emilia Muvdi	210
Total	4.500

Tabla 4. Donación de la Colonia Siria al Hospital de Caridad de Barranquilla

Fuente: Elaboración propia a partir de la escritura pública 1498 del 27 de abril de 1928. Notaría segunda, AHA.

En otra ocasión el Concejo de Barranquilla emitió un acuerdo para autorizar al personero municipal la compra de un lote de terreno llamado la Islita el cual perteneció a Muvdi. Este declaró ante el notario las medidas del terreno y también explicó que había sido adquirido por medio de remate público sin embargo este movimiento no fue registrado ante un notario. Alejandro Gutierrez Ripoll, personero municipal, obvió este detalle y continuó con la compra del terreno. El 5 de junio de 1937 se efectuó la venta y Elías Muvdi recibió de parte del municipio de Barranquilla 24. 151 pesos por la Islita.

2.5. Entre Barranquilla y Beit Jala: los últimos días de Elías Muvdi

Elías Muvdi murió a la edad de 74 años en su residencia familiar en la ciudad de Barranquilla. Este inmigrante logró forjar una gran fortuna y como la mayoría de los árabes, se integró con en la sociedad barranquillera. A pesar de esto, no se desentendió nunca de su familia en Palestina y mantuvo vínculos con ellos. Hizo su vida en Barranquilla sin olvidar a Beit Jala pero consciente de que había llegado para quedarse para siempre⁸⁴.

⁸⁴Entrevista concedida por Elías Muvdi a la Revista Mejoras en 1937 en Agudelo González, Ángela y Chapman Quevedo, Willian. “que el Sr. Alcalde haga destruir las casas pajizas”: El proceso de transformación urbana en

Ese afecto hacia las dos ciudades más importantes de su vida quedó plasmado en su última voluntad cuando designó en su testamento la donación de algunos de sus bienes a Beit Jala y a Barranquilla.

*Dejo el edificio Beitjala destinado a las obras de beneficencia para el municipio de Beitjala, a efecto de que dicho municipio recaude sus productos y los invierta en obras y servicios para los pobres de Beit jala (...) Este edificio lo dejo al municipio de Beitjala por ser el lugar de mi nacimiento.*⁸⁵

Así como la importancia y significado que tenía su pueblo natal quedó consignada en su testamento, de igual manera lo hizo con Barranquilla la tierra donde hizo su vida y su fortuna. Así pues dispuso de un terreno de 101 hectáreas para el departamento del Atlántico para obras sociales y de beneficencia.

*La finalidad de este legado es para que el departamento del Atlántico, destine el predio que le dejo en legado a la construcción dentro de él de escuelas, colegios, universidades, gimnasios, campos para juegos, asilos, hospitales, museos y reserve una porción no menor de treinta hectáreas continuas, para un parque público que tanta falta le hace a la ciudad de Barranquilla, y en fin a propósitos de utilidad pública y beneficencia, lo cual constituye mi deseo.*⁸⁶

Barranquilla a finales del siglo XIX y principios del XX. Memorias Revista Digital de Historia y Arqueología desde el Caribe Colombiano, año 9, Núm. 16, 2012, p. 204.

⁸⁵ Notaría tercera de Barranquilla, escritura pública 1071 del 27 de abril de 1959.

⁸⁶ Ibídem.



Imagen 5. Mansión Muvdi en la década de los sesenta

Fuente: Meyer Vengoechea, Diana y Yidi Daccarett, Enrique. 2015, p. 172.

CAPÍTULO III

LA FAMILIA TRAAD: LA MUJER MIGRANTE DE ZAHLE

3.1. Orígenes

La llegada de los Traad a Colombia obedece, contrario a lo establecido por la historiografía, a una situación particular e íntima ocurrida en la familia. Al quedar viuda y con seis hijos Maquile Zathar de Traad decidió buscar una mejor vida dejando atrás su natal Zahle y emprendió un viaje a América como tantos otros inmigrantes árabes en aquellos días⁸⁷.

Amelia (Malakie en árabe) Zathar de Traad (1855- ?) libanesa nacida en la población de Zahle, contrajo matrimonio con Abdala Jorge (Abdala Jorjus en árabe) Traad hacia el año de 1876 en la iglesia San Jorge Ortodoxo. De esta unión nacieron Eva Traad Zathar, Abraham Traad Zathar, Suzana Traad Zathar, Miguel Traad Zathar, Julio Traad Zathar y Gabriel Traad Zathar quienes fueron bautizados y criados bajo principios católicos. Al morir su esposo, Amelia decidió abandonar el Líbano e instalarse en Colombia. Al llegar a Barranquilla no estuvo sola pues Asad Eslait, vecino en Zahle, ya había migrado hace algunos años

⁸⁷Mercedes del Amo dedica unas líneas a explicar que el papel que desarrollaron las mujeres inmigrantes árabes en Chile fue el de la reproducción social y que no participaron directamente en la decisión de emigrar. Estas emigraban porque un varón, que sería su futuro esposo, enviaba dinero para que pudieran salir. En Chile sólo el 9.4% de las inmigrantes que ingresaban al país estaban casadas lo que supone que la gran mayoría fueron traídas con el objetivo de contraer matrimonio con algún miembro de la comunidad árabe. Del Amo, Mercedes. La literatura de los periódicos árabes de Chile. *Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos*, Vol. 55, 2006, p. 5. Es preciso anotar que hasta ahora, los estudios sobre la migración árabes han omitido a las mujeres quizá por estadísticas como la anterior. La historiografía se ha empeñado en asignarles funciones relacionadas a su rol de esposas y madres, pasando por alto que antes que nada fueron inmigrantes. Para el caso de Colombia son realmente escasas las investigaciones de corte histórico cuyo centro de análisis es la mujer inmigrante y, además, no logran desligarse de esa tradición machista de definir a las mujeres en función del rol que cumplen al interior de su familia. Véase Louis, Soad. El viento es de todos, pero la flauta es mía En: *Los inmigrantes árabes en los valles del Sinú, San Jorge y otros destinos*. Bogotá, Plaza & Janés Editores, 2008, pp. 11-19. Vargas, Pilar y Suaza, Luz Marina. *Mujeres árabes de Colombia*. Bogotá, Planeta, 2011.

instalándose en la ciudad⁸⁸. Posteriormente otros conocidos de la familia, entre los que se encontraron Cristina Eljach y Abdo Radi, llegaron a la ciudad creando así una red de apoyo entre ellos. Con algunos de ellos los Traad desarrollaron negocios en conjunto, los cuales incluyeron el préstamo de dinero, la venta de ganado y la compra y venta de bienes raíces.

A diferencia del común denominador de la migración árabe que llegó a Colombia, la familia Traad se diferencia radicalmente de las demás pues es una mujer viuda y madre de seis hijos quien inicia el proceso migratorio⁸⁹. De igual manera, las actividades económicas en las que concentró su capital no giraron en torno a la venta de mercancías, tal como sugiere la historiografía. Por el contrario, se involucraron activamente en la compra y venta de propiedades, la compra de acciones y el préstamo de dinero a través de la sociedad comercial de Traad Hermanos.

3.2. Sociedad Comercial Traad Hermanos

Dentro de las familias de inmigrantes que se estudian en esta investigación los Traad fueron los primeros en constituir una sociedad comercial. El 3 de septiembre de 1907 Miguel y Julio constituyeron Traad Hermanos como una sociedad colectiva de comercio con un capital de

⁸⁸Amelia Zathar de Traad solicitó a sus amigos y connacionales Asad Eslait, Cristina Eljach y Abdo Radi que declararan ante el Juez Tercero Municipal que la conocían a ella y sus hijos y que conocieron a su esposo Abdala Jorge Traad. Cada declarante se identificó con el nombre, lugar de origen, religión y oficio. Además, declararon ante el juez que llevaban en Barranquilla 38, 18 y 12 años respectivamente. Afirmaron conocer a Amelia y su familia por ser vecinos en Zahle, incluso algunos asistieron a su matrimonio. AHA. Fondo notaría segunda, escritura pública 702 del 19 de mayo de 1931. Zahle fue un próspero y activo mercado cristiano del cual salieron muchos de los inmigrantes pioneros árabes que llegaron a Estados Unidos en el siglo XIX. Naff, Alix. *Migration En: Becoming America. The early arab immigrant experience*. Southern Illinois University, 1993, p.77.

⁸⁹Existe un consenso en la historiografía sobre las características de los primeros inmigrantes árabes que llegaron al país. Estos solían ser hombres jóvenes, solteros cuyas familias se habían quedado en su país de origen esperando su regreso. Fawcett de Posada, Louise y Posada Carbó, Eduardo. *Árabes y judíos en el desarrollo ... Op. Cit., p. 21; Viloria De La Hoz, J. Lorica, una colonia árabe ... Op. Cit., p. 22.*

20.0000 pesos con el fin de introducir mercancías extranjeras y exportar frutos del país. Inicialmente su duración se contempló a cinco años sin embargo estuvo activa hasta 1924 cuando se liquidó⁹⁰.

Los estatutos establecieron que la sociedad se dedicaría al comercio, sin embargo esto no fue así debido a que los hermanos concentraron su interés y capital en otras actividades económicas como los bienes inmuebles, las acciones y el crédito. Estos negocios concentraron el 91.9% del total de los activos de la sociedad al momento de su liquidación (Gráfico 4). El resto se compuso de negocios relacionados a exportaciones, arriendos, bonos del gobierno, dinero en efectivo y en cuentas bancarias, bienes muebles y en menor medida en mercancía en general.

El rubro perteneciente a los bienes inmuebles ocupó el 32.6% de los activos de la sociedad. Durante los años que estuvo activa los hermanos compraron lotes y casas y también construyeron algunas edificaciones⁹¹. De esta manera, al momento de su liquidación la sociedad contaba con 19 casas y un solar cuyo valor en conjunto alcanzó los 208.200 pesos en 1924⁹².

Después de la compra de bienes inmuebles la compra de acciones en diferentes compañías nacionales y locales fue otra actividad económica en la que los Traad se interesaron. Su

⁹⁰AHA. Fondo notaría primera, escrituras públicas 794 del 3 de septiembre de 1907 y 1106 del 10 de septiembre de 1917. AHA. Fondo notaría segunda, escrituras públicas 790 del 4 de agosto de 1912, 2004 y 2005 del 15 de septiembre de 1924.

⁹¹Las fuentes indican que Traad Hermanos tenía preferencia por adquirir propiedades pertenecientes a mujeres viudas, solteras y en general aquellas personas cuya venta de la propiedad era indispensable para el pago de un préstamo. AHA. Fondo notaría segunda, escrituras públicas 472 del 2 de marzo, 681 del 23 de marzo y 820 del 10 de abril de 1923.

⁹²AHA. Fondo notaría segunda, escritura pública 2005 del 15 de septiembre de 1924.

interés en los negocios de las acciones fue variado pues no se dedicaron a un sector específico, por el contrario compraron acciones bancarias, en empresas de transporte, en algodonerías y en sector de la salud (Tabla 5). Sus acciones en conjunto representaron el 30.1% del total de sus activos (Gráfico 4).

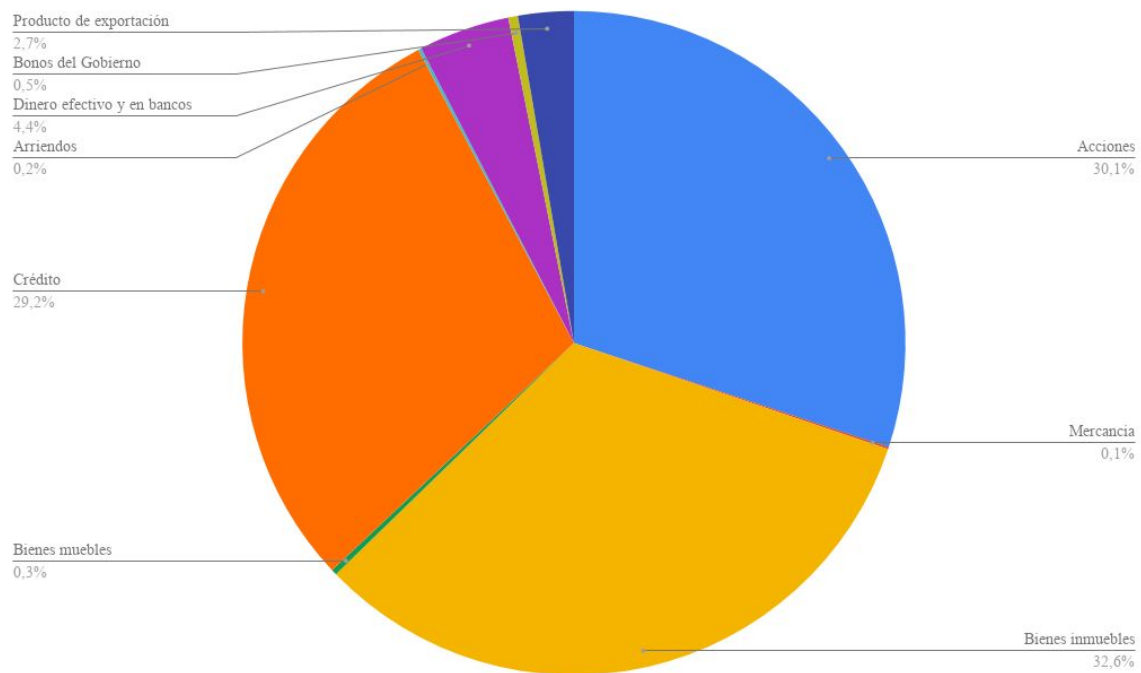


Gráfico 4. Activos de Traad Hermanos 1924

Fuente: Elaboración propia a partir de la escritura pública 2005 de 1924, Notaría segunda, AHA.

Otro rubro importante para Traad Hermanos fue el crédito, el cual representó el 29.2% del total de los activos de la sociedad (Gráfico 4). Miguel y Julio establecieron una amplia red de préstamos que alcanzó a expandirse por el interior del país e incluso deudores que se encontraban fuera del país⁹³. Los préstamos que otorgaron oscilaron entre los 100 pesos hasta los 30.000, en diferentes monedas y con distintas tasas de interés.

⁹³ S. Weil de Hamburgo tenía un crédito a favor de Traad Hermanos por valor de 95 pesos. AHA. Fondo notaría segunda, escritura pública 2005 del 15 de septiembre de 1924.

Sociedad	Acciones	Valor	Ciudad
Banco Dugand	1750	175.000	Barranquilla
Empresa de Vapores F. Pérez Rosa	6 2/10	6.200	Medellín
Empresa de Hilados y Cultivos de Algodón	236	5.000	Barranquilla
Banco López	600	5.000	Bogotá
Hospital de Barranquilla	30	1.000	Barranquilla

Tabla 5. Acciones de la sociedad Traad Hermanos 1924

Fuente: Elaboración propia a partir de la escritura pública 2005 del 15 de septiembre de 1924, Notaría segunda, AHA.

El circuito comercial de Traad Hermanos se compuso de poblaciones cercanas a Barranquilla como Sabanalarga y Ciénaga pero también de otras alejadas ubicadas en el interior del país como lo fueron en Girardot, Bogotá y Medellín (Imagen 6). Después de Barranquilla, Girardot fue la plaza en la que mayores créditos otorgaron (Gráfico 5), allí mantuvieron negocios con algunos árabes como Wadi Aljach, Abraham Ega, Saab & Cia, Chiri Taua, entre otros⁹⁴. Debido a que el dinero prestado se recogía en cuotas mensuales, generalmente, y que Traad Hermanos no tenía ni una sucursal ni un representante permanente de la sociedad en esos lugares, Miguel y Julio decidieron abrir una cuenta de depósito en el Banco de Bogotá en la sucursal de Girardot para recaudar allí los cobros pendientes⁹⁵.

⁹⁴ Ibídem.

⁹⁵Para 1924 la cuenta de depósito del Banco de Bogotá sucursal Girardot contaba con 767 pesos, todos ellos procedente de cobros. Ibídem.

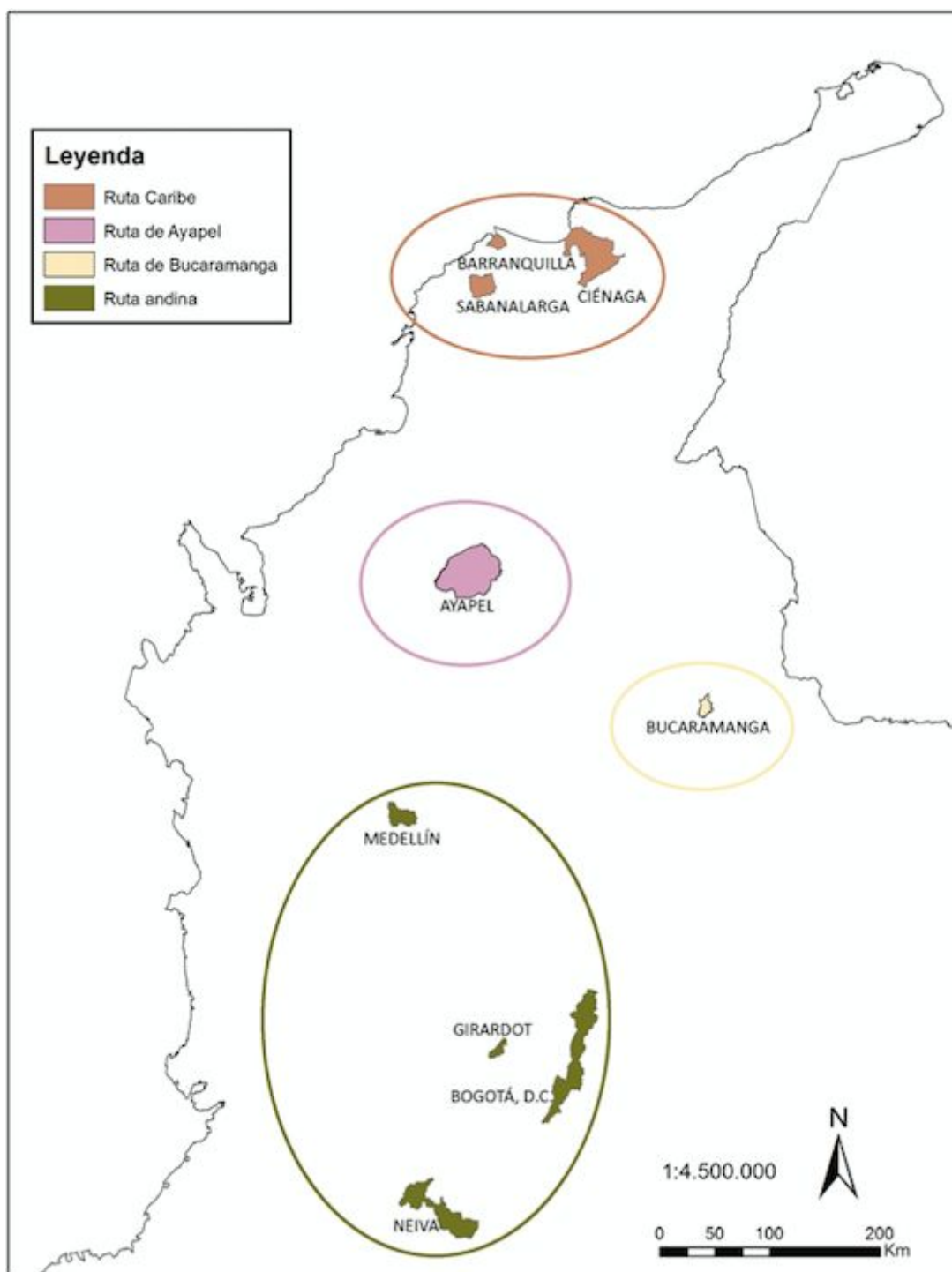


Imagen 6. Circuito comercial de Traad Hermanos

Fuente: Elaboración propia a partir de las escrituras públicas de poderes otorgados por los Traad, Notarías primera y segunda, AHA.

La disolución de la sociedad en 1924 no significó la terminación de los préstamos. A lo largo de la década del veinte, de manera conjunta o individualmente, los hermanos continuaron prestando dinero a crédito a diferentes personas incluidos inmigrantes árabes establecidos en la región. Esto les permitió consolidarse como prestamistas a los cuales los comerciantes árabes que no tenían un capital voluminoso acudían con el propósito de obtener dinero o mercancía a crédito. Entre sus deudores estuvieron Chagin, Efraín Elías, David Zarur, Teófilo Kiuhan y Pedro Tarud⁹⁶.

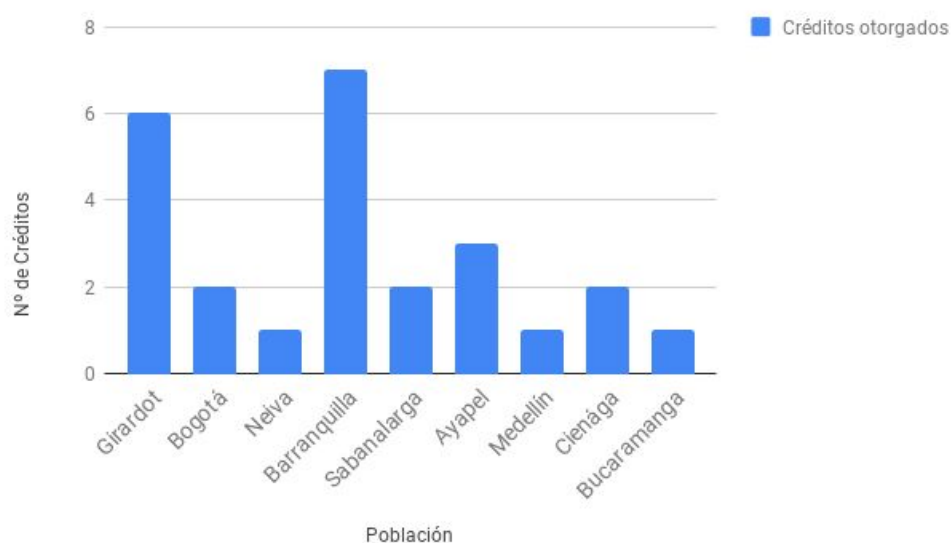


Gráfico 5. Distribución geográfica de los créditos otorgados por los Traad 1924

Fuente: Elaboración propia a partir de las escritura 2005 del 15 de septiembre de 1924, Notaría segunda, AHA.

El negocio del préstamo de dinero fue estable en la segunda mitad de la década del veinte, sin embargo, coyunturas económicas internacionales como la crisis del veintinueve produjeron variaciones aumentando así el número de préstamos con respecto a los años anteriores (Gráfico 6). De esta manera el negocio del crédito experimentó un auge que favoreció a los Traad.

⁹⁶AHA. Fondo notaría segunda, escritura pública 825 del 17 de abril de 1925; 1065 del 23 de abril de 1927; 703 del 28 de febrero y 1858 del 21 de mayo de 1928; 2688 del 28 de octubre de 1930; 27 del 10 de enero y 1373 del 19 de octubre de 1931.

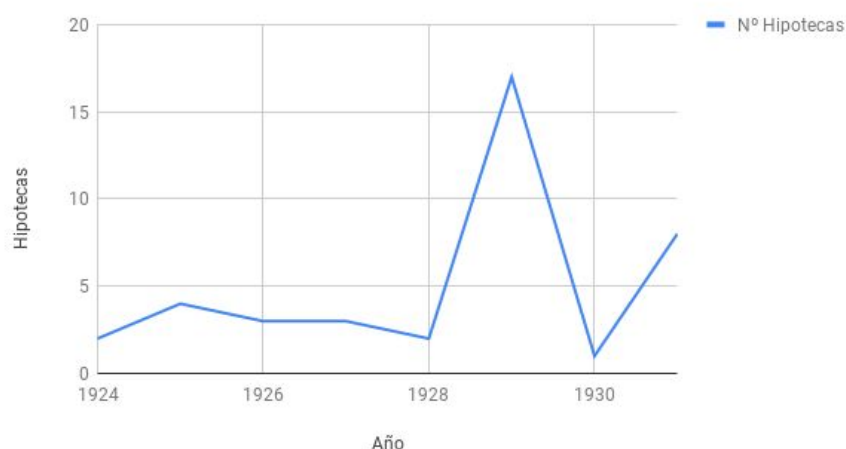


Gráfico 6. Créditos otorgados por Traad Hermanos

Fuente: Elaboración propia a partir de las escrituras de hipotecas otorgadas por los Traad, Notarías primera y segunda, AHA.

Entre los bienes inmuebles, las acciones y los créditos se concentró el 91.9% de los activos de la sociedad Traad Hermanos. El resto se distribuyó entre el dinero en efectivo y en bancos (4.4%) productos de exportación (2.7%), bonos del gobierno (0.5%), bienes muebles (0.3%), arriendos (0.2%) y mercancías existentes (0.1%). La documentación que existe sobre el 8.1% del resto de los negocios de los Traad no es abundante, sin embargo, las fuentes indican que el producto que exportaron fue el café y que el dinero relacionado con los arriendos provenía del negocio de las *retroventas* y del alquiler de automóviles⁹⁷.

Las mercancías en existencia fue el activo de menor valor para la sociedad comercial. Después de pasar por el proceso de aduana estas eran almacenadas y exhibidas en un edificio que construyeron con el propósito de servir como un almacén, el cual fue utilizado por los

⁹⁷Para 1924 Traad Hermanos había enviado 675 bultos de café a Nueva York los cuales serían comercializados por la casa de Vásquez, Correa & Cia. Ibíd. Por otra parte, Gabriel Traad fue propietario de tres automóviles, dos Studebaker y un auto de lujo marca Buick el cual contaba con un gato con paleta, un juego de cortina con sus varillas, dos alfombras y juego completo de herramientas. Estos carros fueron alquilados en diferentes ocasiones a Salomón Zugby y Emirio Pernett. AHA. Fondo notaría segunda, escritura públicas 1161 del 27 de mayo de 1924; 281 del 10 de febrero, 561 del 17 de marzo, 584 del 21 de marzo y 709 del 4 de abril 1925.

hermanos aún después de disuelta la sociedad⁹⁸. Allí se vendieron, entre otros productos, textiles manufacturados como toallas traídas desde Carolina del Norte y compradas a Cannon Mills Incorporated⁹⁹.

La sociedad comercial que había sido establecida en 1907 con el objeto de comercializar mercancías derivó en una cuyas actividades principales se distanciaron de este propósito, desarrollando así otro tipo de negocios. En 1924 Miguel y Julio pusieron fin a Traad Hermanos, en parte porque Miguel se trasladaría de forma definitiva a Lima un año después. Los bienes y negocios pendientes que dejó Miguel al irse al exterior quedaron administrados por su hermano Julio quien siguió realizando operaciones de todo tipo a nombre de éste. A partir de la disolución de la sociedad los hermanos no volvieron a asociarse comercialmente sin embargo, continuaron comprando y vendiendo propiedades, prestando dinero y en menor medida vendiendo mercancía.

Hacia finales de la década del treinta, Gabriel Traad decidió asociarse con su hermana Suzana y con Alí H. Elnesser & Hermano para formar una sociedad de comercio en comandita cuyo objeto principal, establecido por los estatutos, no fue la compra y venta de mercancía sino la compra y arriendo de fincas raíces, la compra y venta de acciones y bonos de toda clase, colocación de dinero a interés y la exportación de frutos del país¹⁰⁰. La constitución de esta

⁹⁸La construcción del edificio quedó registrada debido a que los Traad se rehusaron a recibir el inmueble argumentando que no cumplía con las especificaciones del contrato de construcción. Por otra parte, los constructores E.A De la Rosa & Cia y Leslie O. Arbouin dejaron de recibir los pagos que habían sido pactados. Esta controversia fue llevada ante el Tribunal de Arbitramento de la Cámara de Comercio de la ciudad. AHA. Revista de la Cámara de Comercio, año III Núm XXXIII, sentencia del 31 mayo de 1919, pp. 1-16.

⁹⁹Traad Hermanos suministró su almacén de artículos comprados a Textile Manufacturers Alliance, J. Kridel Sons & Co, Edward Jolles Company. Al liquidarse la sociedad continuó la importación de productos textiles a través de Cannon Mills Incorporated. AHA. Fondo notaría primera y segunda, escrituras públicas de protesta de letra entre 1920 y 1945.

¹⁰⁰Un mes después de haber sido constituida la sociedad Alí H. Elnesser & Hermano vendió su interés en la sociedad a Gabriel Traad por 20.000 pesos. Por lo que la sociedad quedó constituida por Gabriel y Suzana Traad. AHA. Fondo notaría segunda, escrituras públicas 127 del 3 de febrero y 243 del 9 de marzo de 1938,

sociedad confirma que las actividades económicas de esta familia habían dado un giro pasando del comercio a los bienes raíces, el crédito y las acciones.

3.3. Círculos económicos y redes de confianza

Al desempeñarse como prestamistas, accionistas y comerciantes Miguel, Julio y Gabriel entablaron relaciones de orden económico, comercial, jurídico y social con diferentes individuos de la sociedad local y nacional. Sus redes de contactos se fueron expandiendo a medida que lo hacían sus negocios. Es así como lograron relacionarse con políticos, empresarios, militares, comerciantes, periodistas y abogados (Tabla 6).

La cercanía a los círculos políticos y autoridades locales les permitió realizar negocios con el estado, especialmente, aquellos relacionados a la venta de tierras. La Asamblea Departamental del Atlántico expidió la Ordenanza 38 del 3 junio de 1944 con la cual facultó al gobernador del departamento para comprar un lote de terreno hasta de 130.000 metros cuadrados con el fin de cederlo al municipio de Barranquilla para que éste lo dispusiera para la construcción de casas *higiénicas para obreros*¹⁰¹. El gobernador visitó junto con Roberto Cadena, ingeniero del Ministerio de Obras Públicas de la sección de Ingeniería Sanitaria, una serie de lotes en búsqueda del más apto para la construcción del barrio obrero. En un oficio enviado por el ingeniero al alcalde concluyó:

*De los lotes vistos hasta ahora para Barrios Obreros de esta ciudad, el más conveniente y que reúne las condiciones para el fin a que se destina es el ubicado en las inmediaciones de San Felipe y Buena Esperanza (...).*¹⁰²

¹⁰¹AHA. Fondo Gobernación, Gaceta del Departamento. Año XXIII, Ordenanza N° 38 del 3 de junio de 1944.

¹⁰²Carta enviada por el ingeniero Roberto Cadena al alcalde de Barranquilla. AHA. Fondo notaría primera, escritura pública 2077 del 26 de octubre de 1944.

Nombre	Ocupación	Profesión
Alejo Solano Manotas	Senador de la República	Abogado
Alberto Pumarejo	Gerente de la sucursal del Banco de Bogotá en Barranquilla	Abogado
Jose Fuenmayor Reyes	Gerente del Banco Comercial de Barranquilla	comerciante
Mario Santodomingo	Miembro de la Cámara de Comercio de Barranquilla	Empresario y comerciante
Julio Montes	Miembro de la Cámara de Comercio de Barranquilla	Comerciante
Eparquio González	Representante al Congreso Nacional	Militar
Carlos Martínez Aparicio	Director de La Prensa	Periodista
Julio Gerlein	Secretario de Gobierno de la Gobernación del Atlántico	-----
Antonio Luis Carbonell	Propietario y director de El Diario del Comercio	comerciante y periodista
Teófilo Kiuhan	Director de la Clínica Kiuhan	Médico
Alberto Marimón	Presidente del Concejo Municipal	-----
Rafael Sánchez Santamaría	Director de La Nación	Periodista
Francisco Vizcaino	Alcalde de Barranquilla	-----
Julio Zuñiga	Magistrado del tribunal superior de Barranquilla	Abogado

Tabla 6. Red de contactos de Traad Hermanos

Fuente: Elaboración propia a partir de la escritura pública 792 del 8 de junio de 1931, Notaría segunda, AHA.

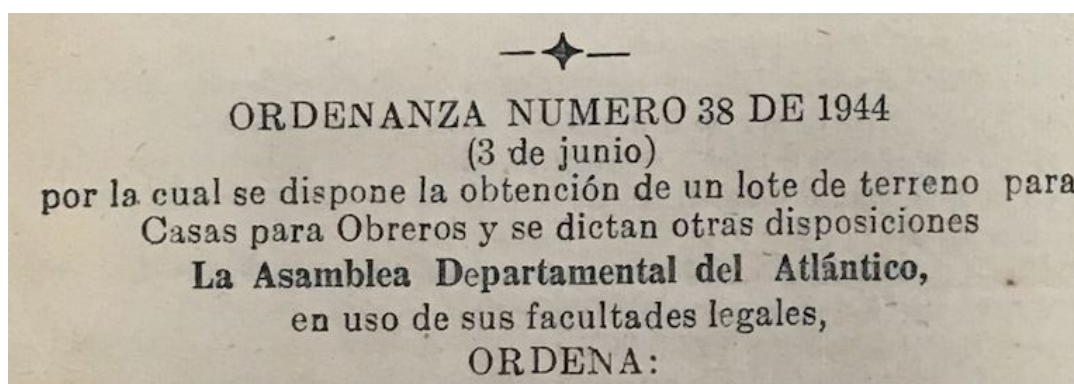


Imagen 7. Ordenanza 38 de 1944

Fuente: Tomado de la escritura pública 2077 del 26 de octubre de 1944, Notaría primera, AHA.

El terreno que Roberto Cadena encontró más apropiado fue uno llamado La Granja de 12 hectáreas ubicado al pie del *Camino Viejo* próximo a la urbanización Buena Esperanza y cuyo propietario era Gabriel Traad. La venta se concretó por el valor de 29.582 pesos y Gabriel Traad & Cía se reservó el derecho de propiedad sobre 2.000 metros cuadrados los cuales serían utilizados para la construcción de un teatro para fines culturales de los habitantes de la urbanización¹⁰³.

Ese lote de terreno fue adquirido por medio de un remate público fruto de un juicio especial hipotecario que adelantó Gabriel Traad en contra de David J. Senior. En 1929 Gabriel Traad le prestó David J. Senior 4.000 pesos oro americano los cuales deberían ser devueltos con sus intereses en el plazo de un año. Sin embargo, el deudor no pudo pagar el capital ni los intereses por lo que el acreedor recurrió a instancias judiciales para obtener su pago. Por orden del juez primero se remató la propiedad, avaluada en 6.000 pesos oro americano, Traad la adquirió pagando solo 4.000 pesos oro americano y la vendió trece años después por un valor de 29.582 pesos¹⁰⁴.



Imagen 8. Plano de La Granja

Fuente: Escritura pública 2077 del 26 de octubre de 1944. Notaría primera, AHA.

¹⁰³ AHA. Fondo notaría primera, escritura pública 2077 del 26 de octubre de 1944.

¹⁰⁴ AHA. Fondo notaría segunda, escritura pública 977 del 11 de julio de 1931.



Imagen 9. Contrato de venta de La Granja

Fuente: escritura pública 2077 del 26 de octubre de 1944. Notaría primera, AHA.

Así como los Traad lograron relacionarse con aquellos individuos quienes representaron los diferentes caras del poder en la ciudad, también establecieron un estrecho grupo de confianza conformado por algunos barranquilleros, otros árabes y por supuesto su familia. Los primeros se encargaron de asuntos estrictamente comerciales como recaudar el dinero de los arriendos y la administración en general de los bienes, sus paisanos y los miembros de la familia se ocuparon, además de algunos negocios, de asuntos íntimos familiares como el reclamo de herencias y la custodia de menores.

En Barranquilla Tomas Emilio Pichón y José Sasson fueron apoderados de los hermanos Traad en diferentes oportunidades para que se encargaran de hacer los arreglos necesarios, arrendar y administrar los bienes inmuebles, cobrar las cuentas correspondientes y realizar las cancelaciones respectivas derivadas del negocio del préstamo de dinero¹⁰⁵. Pero cuando el

¹⁰⁵AHA. Fondo notaría segunda, escrituras públicas 310 del 8 de febrero de 1927 y 1017 del 26 de septiembre de 1932.

asunto era de carácter judicial, los Traad recurrieron a sus abogados de confianza para que los representaran ante las autoridades correspondientes.

Los Traad prestaron dinero a crédito a personas ubicadas en poblaciones del interior del país como fueron Bogotá y Girardot. Cuando estos demoraban el pago de las cuotas acordadas por un tiempo prolongado, los hermanos iniciaban un juicio de concurso en su contra. Para ser representados en el juicio que adelantaron en contra Chiri Taua & Compañía de Girardot, por deuda de 1.700 pesos, designaron al abogado Querubin Perdomono para que se encargara de este asunto¹⁰⁶. En otra ocasión, Julio Traad se unió junto con Antonio J. María, Jacobo Safdeye, Nassim J. Cohen, Moisés Beda, Abraham Zafrani y José Cozza, todos comerciantes, para designar como su representante al abogado Saúl Luna Gómez para que éste adelantara las acciones mercantiles, civiles y criminales correspondientes por falta de pago del comerciante José Daire de Bogotá.¹⁰⁷

Si bien contaron con un círculo de administradores y abogados a los cuales les encargaron sus negocios y pleitos legales, la familia y connacionales ocuparon también un papel importante no sólo en asuntos relacionados al dinero y a los negocios sino que sirvieron de puente para mantenerse en contacto con los acontecimientos familiares en el extranjero.

En 1925 Miguel Traad se trasladó a la ciudad de Lima lo que supuso el fin de la sociedad comercial de Traad Hermanos. Su establecimiento en una nueva plaza permitió expandir los negocios y su hermano Gabriel Traad viajó en varias ocasiones al Perú¹⁰⁸. Sin embargo, en 1931 Miguel Traad fue asesinado por lo que se abrió una investigación y los hermanos junto

¹⁰⁶AHA. Fondo notaría segunda, escritura pública 2194 del 16 de septiembre de 1925.

¹⁰⁷AHA. Fondo notaría segunda, escritura pública 1001 del 17 de agosto de 1937.

¹⁰⁸AHA. Fondo notaría segunda, escritura pública 679 del 15 de mayo de 1931.

con su madre decidieron nombrar a Juan Manuel Echegaray como abogado de la familia en el juicio de homicidio. De igual manera le encargaron representar a Amelia de Traad, madre de Miguel, en su solicitud de la custodia, de los hijos sobrevivientes de Miguel ante el Consejo de Familia¹⁰⁹.

La historiografía ha establecido que los primeros inmigrantes que se establecieron en el país llegaron en condiciones económicas precarias, sin embargo los documentos evidencian que estos poseían bienes en su tierra natal y eran a su vez heredados de los bienes de sus padres. Amelia Zattar de Traad era heredera de parte de los bienes de su hermano Abdala, al morir éste, ella envió un poder autorizando a Fuad Aljure, quien residía en el Líbano, para que recibiera y administrara los bienes que le correspondieran del juicio de sucesión de su hermano¹¹⁰.



Imagen 10. Retrato de Julio y Miguel Traad

Fuente: Meyer Vengoechea, Diana y Yidi Daccarett, Enrique. 2015, p. 176.

¹⁰⁹AHA. Fondo notaría segunda, escritura pública 943 del 30 de agosto de 1932.

¹¹⁰AHA. Fondo notaría segunda, escritura pública 2641 del 1 de noviembre de 1926.

A través de relaciones con los individuos que representaron el poder, administradores locales, connacionales y familiares, los Traad establecieron extensas redes de contactos y confianza las cuales les permitió concretar negocios exitosos, por un lado, y ,por otro, tener conocimiento de los acontecimientos familiares que ocurrieron en el extranjero.

CAPÍTULO IV

LA FAMILIA TARUD: DE BELÉN A BARRANQUILLA

4.1. Orígenes

Jacobo (¿- ?) y Pedro Tarud (1896- 1943) nacieron en la ciudad de Belén rodeados de árboles frutales y criados bajo costumbres cristianas. Ellos ejemplifican el imaginario del inmigrante árabe que se ha construido; jóvenes, aventureros, solteros, que vinieron a probar suerte y a tratar de hacer fortuna¹¹¹. Llegaron en la primera década del siglo XX y rápidamente organizaron un negocio de mercancías en Barranquilla.

Al enterarse de las noticias de sus primos, Juan José, Bichara José y Elías José decidieron seguirle los pasos y emigrar hacia Colombia. La base de la migración árabe fue la familia; hacían llegar las noticias, se brindaban apoyo y establecieron sociedades comerciales en conjunto. Es por esta razón, que al investigar sobre el desarrollo de las sociedades comerciales de los árabes indudablemente se termina investigando sobre su familia.

Pedro contrajo matrimonio con Gilma Hazbun el 21 de mayo de 1921 en la iglesia San Roque de Barranquilla¹¹². Ella nació en Belén y emigró a Colombia también con su familia. De esta unión nacieron María Lourdes Tarud Hazbun (1922), Moisés Salvador Tarud Hazbun (1924), Milade Isabel Tarud Hazbun (1925), Antonio Tarud Hazbun (1928) y Gabriel Ernesto Tarud Hazbun (1934). Por su parte, Jacobo se casó con María Hazbun, hermana de Gilma.

¹¹¹Viloria De La Hoz, Joaquín. *Lórica una colonia....* Op. Cit., p, 22. árabe a orillas del río Sinú.

¹¹²En algunos protocolos aparece como Hilue Hazbun de Tarud debido a que este era su nombre en árabe.

En la primera generación de esta migración fueron comunes los matrimonios entre ellos y sus vínculos sociales estuvieron limitados a sus connacionales, en un principio. Era frecuente que al bautizar a sus hijos recurrieran a otros árabes de la ciudad para que cumplieran los roles de padrino y madrina. Por eso Jacobo Issa Tarud, Afife Jacobo Tarud, Salvador Hazbun, Bichara Tarud, Afife Tarud, e Hilne de Saich sirvieron de padrinos y madrinas de los hijos de Pedro y Gilma. De igual manera David María y Sara de María fungieron como testigos de su matrimonio¹¹³.

La familia fue el pilar sobre el cual se basaron los negocios que emprendieron. Por más de dos décadas Jacobo y Pedro mantuvieron un almacén de mercancías llamado J. Tarud Hermanos. Esta casa comercial les permitió emprender en otros negocios como la ganadería, la finca raíz, la compra de acciones en compañías nacionales y especialmente en el negocio del cuero. Sin embargo, un suceso inesperado haría que los intereses económicos de la familia se volcaran hacia la producción de cuero, relegando el oficio por tradición de los árabes, la venta de mercancías.

4.2. Actividades económicas

4.2.1. La casa comercial J. Tarud Hermanos & Cia.

La tradición de dedicarse al comercio estuvo presente en la familia Tarud. Jacobo y Pedro fundaron una sociedad comercial llamada J. Tarud Hermanos la cual estuvo activa

¹¹³AHA. Fondo notaría primera, escritura pública 557 del 31 de marzo de 1944.

comercialmente hasta 1944 cuando se liquidó¹¹⁴. Esta sociedad se dedicó a la importación de mercaderías extranjeras y exportación de frutos del país.

Los hermanos se turnaron la gerencia y contaron con el apoyo de sus primos Bichara y Salvador para atender el almacén. Además de sus familiares, tuvieron empleados autorizados para brindar información a los clientes y a las autoridades pero no para manejar asuntos de dinero. Por eso, cuando Valmiro Donado, notario público primero de Barranquilla, se acercó a las oficinas de J. Tarud Hermanos para hacer un reclamo por la falta de pago de unas mercancías Calixto Camacho contestó *que no paga la letra que se le presenta porque él no es sino simplemente empleado de los señores J. Tarud y dichos señores no le han dejado dinero ni instrucciones a este respecto*¹¹⁵.

En otra ocasión el notario se dirigió nuevamente a las oficinas para reclamar por la falta de pago de unas mercancías despachadas por Stowell & Co. Al no encontrar a los dueños se acercó al empleado Sirvio F Barraza y este contestó *que no tiene instrucciones para pagar el giro que se le presenta y ha oído decir a sus patrones que tienen un reclamo pendiente con respecto a la mercancía que origina el importe de este giro*¹¹⁶.

¹¹⁴A partir de 1916 se encuentran registros notariales de la sociedad comercial J. Tarud Hermanos. En el periodo de 1916 a 1944, la sociedad se disuelve, se constituye y se prorroga en diferentes ocasiones hasta la muerte de Pedro Tarud que marca la disolución y liquidación definitiva el 22 de abril de 1944. AHA. Fondo notaría primera, escritura pública 716 del 22 de abril de 1944. AHA. Fondo notaría segunda, escrituras públicas 2358 del 24 de noviembre de 1920, 2680 del 13 de noviembre de 1925, 2784 del 14 de noviembre de 1930, 38 del 13 de enero de 1933 y 210 del 25 de febrero de 1938.

¹¹⁵AHA. Fondo notaría primera, escritura pública 1976 del 25 de agosto de 1921.

¹¹⁶AHA. Fondo notaría primera, escritura pública 2208 del 1 de octubre de 1921.



Imagen 11. Anuncio publicitario de la casa comercial J. Tarud Hermanos

Fuente: Directorio Comercial Pro Barranquilla. 1928, p. 284

Estas situaciones de cobro por falta de pago se generaron a razón de que el capital con el que contó la compañía hasta 1920 fue modesto, por lo que las mercancías extranjeras que importaron fueron solicitadas a crédito. En los últimos cuatro años de la década de 1910 las importaciones de esta casa comercial aumentaron, lo que se tradujo en un incremento en los impuestos que pagaban por la importación de artículos. Hacia 1916 las importaciones eran *pequeñas*¹¹⁷ y el impuesto no superó los 200 pesos. Tres años después con la intención de cubrir el valor de los impuestos producto de sus actividades de importación, J. Tarud Hermanos constituyó una fianza a favor del Tesoro de la Aduana de Barranquilla por valor de

¹¹⁷AHA. Fondo notaría segunda, escritura pública 870 del 12 de julio de 1916.

1.800 pesos. Dado que las importaciones de esta casa comercial siguieron aumentando, se vieron en la necesidad de *eleva*¹¹⁸ el valor de la fianza a 8.000 pesos en 1922 (Tabla 7).

Año	Valor de la fianza
1916	200
1919	1.800
1922	8.000

Tabla 7. Fianzas otorgadas por el Gobierno Nacional a J. Tarud Hermanos

Fuente: Elaboración propia a partir de escrituras de fianza hipotecaria, Notarías primera y segunda, AHA.

Las mercancías extranjeras con las que surtieron su almacén fueron juguetes para niños, telas, camisas, botones, franelas, medias, cordones, barnices, calzado variado, productos de cuero, llantas, relojes, congeladores, entre otros (Tabla 8). Abastecerse de tal variedad de artículos requirió una vasta red de importaciones que abarcó casas comerciales de Estados Unidos, Europa y Latinoamérica. De Estados Unidos importaron variedad de productos como las llantas para automóviles, refrigeradores, congeladores, equipo de juego de billar, diferentes tipos de artículos de cuero para adultos y niños y diversos textiles manufacturados como telas, camisas, franelas, edredones y colchas.

Casa comercial	Ubicación	Productos
Deering Milliken Co.	Portland, Estados Unidos	Textiles manufacturados
Jhon L. Baily Co.	Missouri, Estados Unidos	Artículos relacionados al billar
York Manufacturing	Pensilvania, Estados Unidos	Refrigeradores y congeladores
Henry Glass & Co.	New York, Estados Unidos	Edredones y colchas
Paris & Co.	Pensilvania, Estados Unidos	Textiles manufacturados
The Goodyear Tire & Rubber Co.	Ohio, Estados Unidos	llantas para automóviles
Boston Cammed Leather Co	Boston, Estados Unidos	Productos derivados del cuero
Standard Kid Manufacturing Co.	Delaware, Estados Unidos	Artículos de cuero y gamuza especializado para niños

¹¹⁸AHA. Fondo notaría segunda, escritura pública 2442 del 7 de diciembre de 1922.

Hunt Ruskin Leather Co	Estados Unidos	Productos derivados del cuero
Kepner Leather Co	Estados Unidos	Productos derivados del cuero
International Industries	Estados Unidos	-----
L. G Kingsley	Estados Unidos	-----
Tomas & Cia	Estados Unidos	-----
Fadex Foreing Cor	Estados Unidos	-----
Schwerenbach Yuber Corp.	Estados Unidos	-----
Heathcoat & Co.	Devon, Inglaterra	Textiles manufacturados
Rose Hewitt & Co	Manchester, Inglaterra	Textiles manufacturados
Fleischmann & Blorder	Núremberg, Alemania	Barcos, carros, aviones y juguetería en general
Sociedad Anónima Grober	Girona, España	Cordones elásticos, trenzas, botones
J. Aremnteras	Buenos Aires, Argentina	-----
Enrique Schuster & Cía	Buenos Aires, Argentina	Barnices, pomadas y artículos para el calzado

Tabla 8. Casas comerciales proveedoras de J. Tarud Hermanos

Fuente: Elaboración propia a partir de las escrituras de protesta de letra de J. Tarud Hermanos 1920 - 1922, Notarías primera y segunda, AHA.

De Inglaterra importaron variedad de productos textiles con los cuales tuvieron algunos problemas. Cuando los hermanos iban a reclamar la mercancía que había llegado al puerto de la ciudad se encontraban con que ésta muchas veces presentaba alteraciones de colores, estaba en mal estado o no era lo que se había solicitado¹¹⁹. Cuando Gordon Rayner, representante del Commercial Bank of Spanish America, se quejó ante Jacobo Tarud porque no le había pagado las 151 libras esterlinas que le debía correspondientes a unas mercancías, Jacobo respondió: “que no pagaba este giro porque la mercancía que lo origina salió podrida según certificado que tienen de dos sastres, el alcalde, el gobernador y la compañía de seguros”¹²⁰. Al transcurrir un mes Gordon Rayner nuevamente insiste en el pago y Jacobo Tarud le reafirma que: “no paga este giro porque la mercancía que lo origina llegó podrida

¹¹⁹AHA. Fondo notaría primera, escrituras públicas de protesta de letras entre 1920 y 1922.

¹²⁰AHA. Fondo notaría primera, escritura pública 2480 del 19 de noviembre de 1921.

como consta del certificado que han remitido a la casa despachadora, certificado que lleva las firmas de dos sastres, el alcalde, el gobernador y la compañía de seguros”¹²¹. Al involucrar sastres en su certificado se podría deducir que la mercancía de la que se trataba era textil de la casa comercial Issac & Sammuel Co.

En Europa además de comercializar con casas inglesas se abastecieron de artículos españoles y alemanes. Los productos alemanes estuvieron relacionados con el mercado de los juguetes para niños. Importaron desde Nuremberg juguetes como aeronaves, barcos, animales acuáticos, trenes, entre otros, producidos por la fábrica Fleischmann & Blorder. Por otra parte, de España importaron botones, hilos, cordones, agremas para vestidos, fabricados por la Sociedad Anónima Grober. También mantuvieron relaciones comerciales con la casa J. Armenteras de Barcelona¹²².



Imagen 12. Fábrica de la Sociedad Anonima Grober, Girona

Fuente: Tomado de Europeana Collections- <https://www.europeana.eu/portal/en/search?q=Sociedad+Anonima+de+Grober>

¹²¹AHA. Fondo notaría primera, escritura pública 2658 del 19 de diciembre de 1921.

¹²²En el juicio de sucesión de Pedro Tarud se especifican los deudores extranjeros que tuvo J. Tarud Hermanos. Entre esos International Industries, L. G Kingsley, Tomas & Cia, Enrique Schuster, Fadex Foreing Corp., Productiva S.R.L, Schwercenbach Yuber Corp., Fleischmann & Blorder, Sociedad Anonima Grober y J. Armenteras. AHA. Fondo notaría primera, escritura pública 557 del 31 de marzo de 1944.

Mientras que las importaciones provenientes de Europa y Estados Unidos estuvieron ligadas a variedad de productos, con el fin de abastecer su almacén, la relación con casas comerciales latinoamericanas giró en torno al negocio de las pieles, cueros y calzado. De hecho, las deudas que adquirieron con estas casas comerciales fueron a través de la Fábrica de Curtiembres Tarud.

4.2.2. Fábrica de Curtiembres Tarud

De acuerdo a las fuentes encontradas es posible que Curtiembres Tarud se fundara en los primeros años de la década del treinta ya que en 1930 J. Tarud Hermanos adquirió un edificio, que le perteneció a la Fábrica de Pinturas y Barnices, el cual sirvió posteriormente como instalaciones de la curtiembre¹²³. Curtiembres Tarud hizo parte de la casa comercial J. Tarud Hermanos hasta 1944 cuando ésta última se liquidó.

Los activos de J. Tarud Hermanos evidencian que para finales de la década del treinta el negocio del cuero se había impuesto sobre el de las mercancías (Gráfico 7), y estuvo representado por materias primas (curtientes), máquinas y herramientas, acciones en compañías relacionadas, entre otros (Tabla 9).

Activo	Valor
Acciones en la Compañía de pieles	2.000
Curtientes	13.674
Máquinas y herramientas	26.579
Cueros	12.854

Tabla 9. Activos del negocio del cuero de J. Tarud Hermanos

Fuente: Elaboración propia a partir de la escritura pública 209 del 25 de febrero de 1938, Notaría segunda, AHA.

¹²³AHA. Fondo notaría tercera, escritura pública 1223 del 18 de junio de 1930.

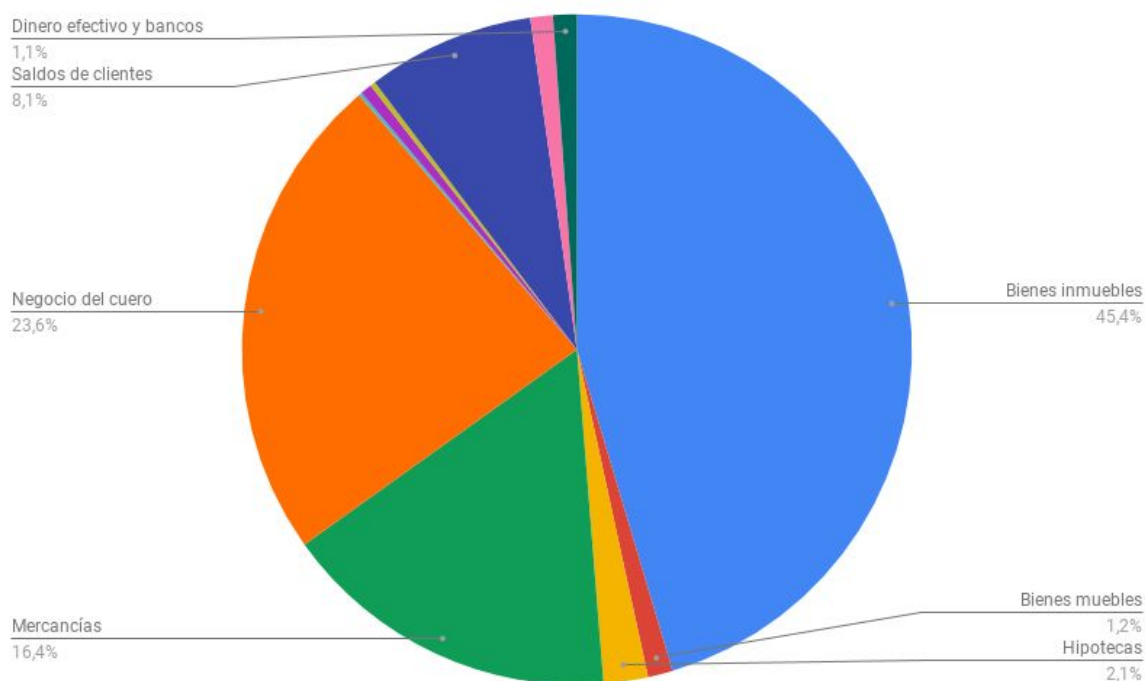


Gráfico 7. Activos de la sociedad J. Tarud Hermanos 1938

Fuente: Elaboración propia a partir de la Escritura pública 209 de 1938, Notaría segunda, AHA.

Antes de producir sus propios artículos de cuero, los Tarud importaron zapatos cinturones y otras mercaderías provenientes de compañías norteamericanas y latinoamericanas dedicadas a este negocio como lo fueron Hunt Ruskin Leather Co., Kepner Leather Co., Boston Cammed Leather Co todas ubicadas en Estados Unidos¹²⁴ y Enrique Schuster & Cia de Argentina¹²⁵.

¹²⁴AHA. Fondo notaría primera, escrituras públicas 703 del 13 de abril y 859 del 4 de mayo de 1922. AHA, Fondo notaría segunda, escritura pública 299 del 17 de marzo de 1932.

¹²⁵Fundada en el 1915 Enrique Schuster & Cia inició fabricando pomadas, barnices y artículos varios para el calzado y dos años después comenzó a producir su propio calzado. Kabat, Marina. El impacto de la comercialización de maquinaria estadounidense sobre la industria argentina del calzado (1903- 1920). *e-I@tina Revista Electrónica de estudios latinoamericanos*, Vol. 13, Núm. 52, pp. 11-12.

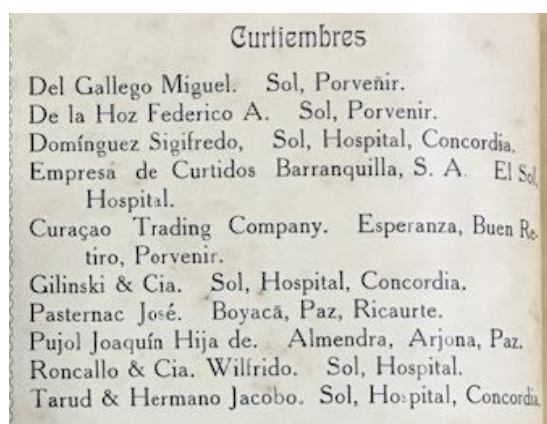


Imagen 13. Curtiembres en Barranquilla 1933

Fuente: Tomado del Censo Industrial y Comercial. Boletín Municipal de Estadística, Núm. 13, 1933, AHA.

Al liquidarse J. Tarud Hermanos Jacobo decidió no continuar con el negocio de mercancías, el cual pasó a manos de su primo Bichara Tarud, y por el contrario se concentró en el negocio de las pieles refundando la Fábrica de Curtiembres Tarud de manera independiente con su sobrino Moisés Tarud Hazbun. El capital de la nueva fábrica fue de 142.414 pesos representados en dinero en efectivo, mercancías en tránsito, cueros en diferentes estados, productos químicos, herramientas, maquinarias, entre otros (Tabla 10).

Bien	Valor
Dinero en efectivo	1.121
En el banco de Bogotá	131
Saldos a cargo de clientes y a favor de J. Tarud Hnos	2.237
Mercancías en tránsito (Depósitos de la aduana)	3.728
Cueros de res, crudos y en proceso	19.069
Productos químicos para la fabricación de suelas de pieles (Fábrica y Almacén Santa Fe)	135.177
Edificio de la curtiembre	85.000
Máquinas, herramientas y enseres	76.703
Bienes muebles de la fábrica	2.304
Automóvil Packard	3.500
Total activo	328.703
Total pasivo	186.288
Total	142.414

Tabla 10. Activos de la Fábrica de Curtiembres Tarud 1944

Fuente: Elaboración propia a partir de la escritura pública 743 del 16 de mayo de 1944, Notaría segunda, AHA.

La importación de mercancías y el negocio del cuero desarrollados por esta familia requirió de capital. Por lo que los Tarud solicitaron créditos y préstamos a entidades bancarias nacionales y a otros inmigrantes árabes asentados en la ciudad de Barranquilla.

4.3. Los créditos

Durante las primeras tres décadas del siglo XX Barranquilla se consolidó como una ciudad puerto que ofreció oportunidades comerciales como conexión con los mercados internacionales, acceso al interior del país a través del río Magdalena y una oferta bancaria amplia¹²⁶. Los árabes que llegaron a la ciudad desarrollaron sus negocios con base en un sistema de créditos que les permitió comprar mercancía a crédito, venderla a plazos, pagar sus deudas y aumentar su capital.

Este sistema estuvo sustentado por entidades bancarias y por connacionales prestamistas. Algunos como Elías Muvdi y Traad Hermanos pudieron solicitar créditos directos a bancos internacionales como Royal Bank of Canada, Bank of New York, entre otros¹²⁷. Sin embargo, otro grupo de inmigrantes no tuvo capital requerido para transar directamente con estas entidades por lo que en reiteradas ocasiones acudieron a miembros de su comunidad, que tenían el negocio del préstamo de dinero, y también a bancos nacionales.

¹²⁶Zambrano, Milton. El puerto fluvial de Barranquilla, 1880 - 1934 En: *Historia empresarial de Barranquilla (1880 - 1980)*. Vol. 1. Ferro Bayona, Jesús, Ibarra Consuegra, Octavio y Gómez Araujo, Eduardo (Eds.). Barranquilla, Universidad Del Norte, 2014, pp. 45- 102.

¹²⁷Elías Muvdi mantuvo relaciones comerciales con bancos internacionales como The National Bank of New York y The Royal Bank of Canada. AHA, Fondo notaría primera, escrituras públicas de protesta de letra entre 1920 y 1921. En dos ocasiones el Commercial Bank Of Spanish America emitió cartas de crédito para Julio Traad las cuales fueron utilizadas por este para comprar mercancía en el extranjero. AHA. Fondo notaría segunda, escrituras públicas 1918 del 19 de agosto de 1925 y 764 del 24 de marzo de 1926.

En sus inicios J. Tarud Hermanos obtuvo créditos de entidades bancarias nacionales y de parte de otros árabes (Tabla 11 y Tabla 12). Si bien los préstamos con las entidades bancarias se manejaron con tradicional formalismo, los créditos que obtuvieron por parte de otros árabes ayudan a entender el rol que ocupó esta familia al interior de la comunidad árabe asentada en Barranquilla.

Año	Valor (Pesos)	Banco
1925	10.000	Banco Comercial de Barranquilla
1926	----	Banco Agrícola Hipotecario
1927	3.000	Banco Comercial de Barranquilla
1928	15.000	Banco Comercial de Barranquilla
1928	----	Banco Agrícola Hipotecario
1932	15.000	Banco Comercial de Barranquilla
1934	8.900	Banco Central Hipotecario
1934	7.000	Banco Central Hipotecario
1938	----	Banco de Bogotá

Tabla 11. Hipotecas con bancos contraídas por J. Tarud Hermanos

Fuente: Elaboración propia a partir de escrituras de hipoteca con entidades bancarias 1925-1938, AHA.

4.3.1. El rol de los Tarud al interior de la comunidad árabe

El lugar que ocuparon las diferentes familias al interior de la comunidad árabe asentada en Barranquilla dependió esencialmente de su capital. Aquellos cuyo capital era elevado negociaron con bancos internacionales, representaron a su comunidad en diferentes actos convirtiéndose en su rostro visible ante el resto de la sociedad, prestaron importantes sumas de dinero a otros árabes e incluso a entidades gubernamentales locales, tales fueron los casos de Elías Muvdi y los hermanos Traad.

Estos individuos con gran capital otorgaron continuamente créditos a otros miembros de su comunidad, entre los que se encontraban los Tarud (Tabla 12). Así Miguel y Julio Traad les otorgaron créditos en 1924 y 1925 por valor de 12.000 y 8.000 pesos respectivamente¹²⁸. Por su parte, Emilio Abudinen les concedió un crédito por 6.500 pesos oro americano en 1931¹²⁹.

Año	Valor (Dólares)	Prestamista
1924	12.000	Traad Hnos
1925	8.000	Miguel Traad
1931	6.500	Emilio Abudinen

Tabla 12. Prestamistas árabes de J. Tarud Hermanos

Fuente: Elaboración propia a partir de escrituras de hipoteca 1924-1944, AHA.

La comunidad árabe ha sido descrita por los historiadores como unida y solidaria. Esta solidaridad se manifestó a través de las extensas redes familiares y connacionales, en las cuales se basó el proceso migratorio de los siglos XIX y XX¹³⁰. Esta solidaridad perduró y se evidenció a través de los negocios que desarrollaron entre ellos. Además de las sociedades comerciales que formaron de manera conjunta, algunos prestamistas de la comunidad otorgaron descuentos especiales a sus deudores árabes, reduciendo el valor de los intereses a cancelar.

El 22 de julio de 1931 J. Tarud Hermanos solicitó un préstamo a Emilio Abudinen por un valor de 6.500 dólares con un interés mensual de 1% y con dos años de plazo para la cancelación de la deuda¹³¹. Incapaz de pagar en el plazo acordado J. Tarud Hermanos otorgó

¹²⁸AHA. Fondo notaría segunda, escrituras públicas 523 del 11 de marzo de 1924 y 825 del 15 de abril de 1925.

¹²⁹AHA. Fondo notaría segunda, escritura pública 1028 del 22 de julio de 1931.

¹³⁰Restrepo, Isabela. Migración árabe en Colombia: Un encuentro de dos mundos. *OASIS: Observatorio de análisis de los sistemas internacionales*, Núm. 9, 2003, pp. 183 - 214.

¹³¹AHA. Fondo notaría segunda, Escritura pública 1028 del 22 de julio de 1931.

dos casas de su propiedad para cubrir el valor de la deuda. Como hombre de negocios que fue, Emilio Abudinen no estuvo dispuesto a perder su dinero, sin embargo dejó entrever a través de un descuento que otorgó a los deudores, que la solidaridad entre los miembros de la comunidad existía aún en los asuntos que involucraban dinero. Así se registró el hecho:

*Que el precio de las fincas que transfiere a título de dación en pago es de diez mil pesos oro legal (...) que el señor Emilio Abudinen conviene en entregar la suma de tres mil pesos oro legal por haber rebajado la acreencia que tiene en contra de J. Tarud Hermanos.*¹³²

Las relaciones económicas desarrolladas por los Tarud al interior de la comunidad árabe fueron de carácter vertical. Es decir, realizaron negocios con aquellos que tenían mayor capital que ellos pero también con miembros de la comunidad con mucho menos poder económico. Revendieron a crédito la mercancía que importaron a comerciantes minoristas de la ciudad y a otros asentados en poblaciones de la costa caribe colombiana.

Para proteger su capital y asegurar el pago de las mercancías se relacionaron comercialmente, en un principio, con otros árabes. En distintas ocasiones los Tarud, ya sea por medio de su sociedad comercial o de manera personal, entregaron mercancías a créditos a otros árabes como Emilia Dabdoub viuda de Yude, Antonio Cure y Juana Bichara de Cure, entre otros.

Emilia Dabdoub viuda de Yude fue una palestina radicada en Barranquilla. Al morir su esposo le dejó como parte de su herencia una casa en Belén la cual fue utilizada por su ella y por su hijo Jorge Yude Dabdoub como prenda hipotecaria para asegurar el pago de los 1.150

¹³²AHA. Fondo notaría segunda, Escritura pública 825 del 22 de octubre de 1934.

pesos oro americano que recibieron en mercancía variada por parte de Jacobo Tarud¹³³. En otra ocasión, vendieron mercancía a crédito a Antonio Cure y Juana Bichara viuda de Cure. Antonio Cure se estableció en Magangué y al morir su hermano, se hizo cargo de su cuñada viuda Juana Bichara de Cure. En 1929 solicitaron a J. Tarud Hermanos 1.700 pesos de los cuales 700 fueron en dinero en efectivo y 1.000 en mercancías variadas¹³⁴.

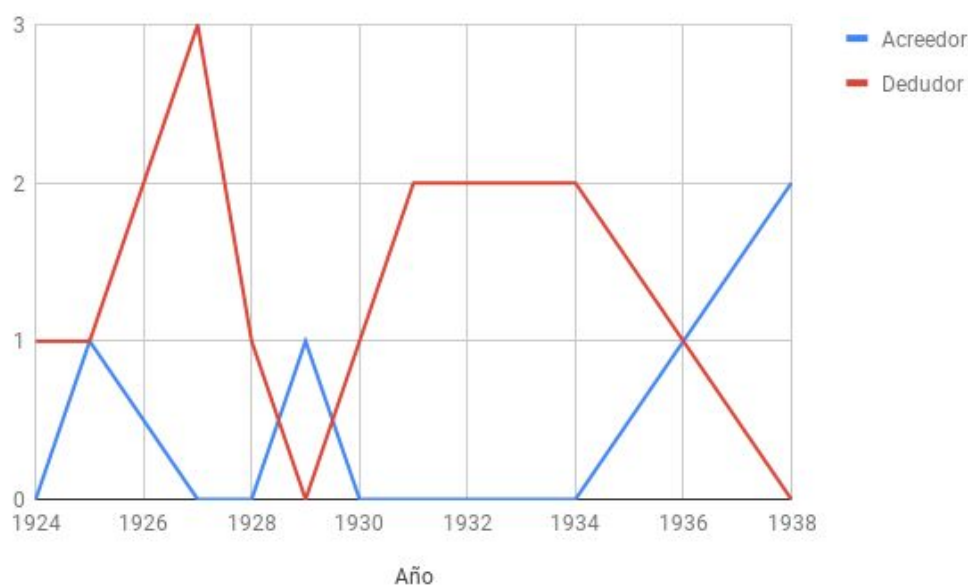


Gráfico 8. Balance de créditos de J. Tarud Hermanos

Fuente: Elaboración propia a partir de escrituras de hipoteca 1924-1944, AHA.

Aunque los Tarud otorgaron créditos a otros comerciantes árabes y nacionales esta actividad no ocupó un lugar importante en su trayectoria económica. En general, el número de deudas que contrajeron superó al número de créditos que otorgaban (Gráfico 8) por lo que no es posible considerarlos como prestamistas ni al interior de su comunidad ni en la ciudad.

¹³³AHA. Fondo notaría segunda, escritura pública 1811 del 8 de agosto de 1925.

¹³⁴AHA. Fondo notaría segunda, escritura pública 3372 del 13 de septiembre de 1929.

4.4. Antonio Tarud, el enlace a Palestina

La familia Tarud que se estableció en Barranquilla era numerosa. Compuesta por dos hermanos, Jacobo y Pedro, los cuales tenían unos primos paternos llamados Juan José, Bichara José, Elías José y Antonio. Además del apellido que compartían, sus respectivas casas eran contiguas en Belén.

Es probable que la vecindad en su tierra natal se convirtiera en un medio a través del cual las noticias de los que viajaron al exterior se difundieron entre las familias y la comunidad cercana, motivando a otros a emigrar¹³⁵. La casa de Jacobo y Pedro Tarud, colindó con la de sus primos paternos Elías, Antonio, José, Bichara y Juan, quienes emigraron hacia Colombia y trabajaron para ellos en su almacén¹³⁶. A su vez los Tarud tuvieron de vecinos al matrimonio Yude Dabdoub quienes dejaron Palestina y se radicaron finalmente en Barranquilla¹³⁷.

Aunque los Tarud se trasladaron a un nuevo continente no perdieron el vínculo que los unía con su tierra natal. Los negocios de venta, compra y arriendo de bienes raíces continuaron en su ausencia. Esto fue posible debido a que uno de los primos de Jacobo y Pedro permaneció

¹³⁵Amelia Zathar de Traad oriunda de Zahle tuvo por vecinos a Asad Eslait, Cristina Eljach y Abdo Radi quienes asistieron a su matrimonio y también emigraron hacia Colombia y se asentaron en Barranquilla. AHA. Fondo notaría segunda, escritura pública 702 del 19 de mayo de 1931.

¹³⁶“Una casa de paredes de piedra con sus anexidades, dependencias, etcétera, que los exponentes - Juan José Tarud, Bichara José Tarud y Elías José Tarud- poseen en comunidad con su dicho hermano - Antonio Tarud- y apoderado en la citada ciudad de Bethlehem, finca que está colindando por uno de sus costados con una casa de propiedad de los señores Jacobo Issa Tarud y Pedro Issa Tarud y en sus demás lados linda con vías públicas (...).” AHA. Fondo notaría segunda, escritura pública 991 del 16 de noviembre de 1933.

¹³⁷AHA, Fondo notaría segunda, escritura pública 1811 del 8 de agosto de 1925.

en Belén. Antonio Tarud no emigró hacia Colombia y fue el enlace de los que habían salido de Palestina para mantener vivo el nexo con el país de origen¹³⁸.

Al permanecer en Belén, Antonio Tarud fue el representante de sus primos y hermanos en diferentes negocios en varias ciudades de Palestina. A nombre de estos compró, vendió, cobró cuentas y recibió pagos. En enero de 1936 Elías Tarud compró a George Hazbun, oriundo de Belén y radicado en Barranquilla, una finca de una hectárea cultivada con árboles frutales, la cual contaba con un pozo artesiano y una casa de piedra.¹³⁹ Al cabo de un mes George Hazbun recurrió a Elías Tarud para solicitarle un préstamo por 150 libras esterlinas. Para garantizar el pago del dinero, Elías envió un poder hasta Palestina para que su hermano Antonio recibiera por parte del apoderado de George Hazbun una hipoteca a su favor.¹⁴⁰

Aunque en diferentes ocasiones Antonio Tarud fue apoderado de sus hermanos y primos, él no fue único representante de los que estaban del otro lado del Atlántico. Pedro y Jacobo Tarud otorgaron un poder para Carlos Juan Suadi, vecino de Belén, con el fin de que cobrara la herencia que les correspondió en el juicio de sucesión de su padre Issa Jacobo Tarud.¹⁴¹

4.5. Disolución de J. Tarud Hermanos

De acuerdo al numeral ocho de los estatutos de J. Tarud Hermanos una de las causas de disolución de la sociedad sería la muerte de uno de los dos socios¹⁴². Pedro Tarud falleció 7

¹³⁸En diferentes ocasiones los miembros de la familia Tarud autorizaron a Antonio Tarud para que los representara en todo tipo de negocios en Palestina. AHA. Fondo notaría segunda, escrituras públicas 1578 del 6 de junio de 1930, 991 del 16 de noviembre de 1933, 195 del 28 de febrero de 1936.

¹³⁹AHA. Fondo notaría segunda, escritura pública 21 del 9 de enero de 1936.

¹⁴⁰AHA. Fondo notaría segunda, escritura pública 195 del 28 de febrero de 1936.

¹⁴¹AHA. Fondo notaría segunda, escritura pública 983 del 14 de noviembre de 1933.

¹⁴²AHA. Fondo notaría segunda, escritura pública 2358 del 24 de noviembre de 1920.

de agosto de 1943 en Medellín debido a una trombosis. Fue trasladado a Barranquilla y enterrado en el cementerio Universal.

Dos años después Jacobo inició la liquidación de la sociedad por lo que tuvo que inventariar todos los bienes de los cuales era propietarios. En este proceso Gilma Hazbun viuda de Pedro acompañó a su cuñado pues a ella le correspondió el 45% de la sociedad por ser este el porcentaje que su esposo había aportado al capital inicial de la sociedad¹⁴³. Para poder seguir adelante con los negocios que llevaba su esposo, Gilma decidió que su hijo varón mayor, Moisés Salvador, la representara ante las instancias judiciales y en los negocios, por lo que le otorgó emancipación¹⁴⁴. Luego, Moisés solicitó a un juez la habilitación de edad alegando:

*Mi habilitación de edad es necesaria y útil porque con ese fin se me emancipó, teniendo en cuenta, que soy el mayor de los hijos varones nacidos del matrimonio contraído por el señor Pedro Tarud y Gilma Hazbun de Tarud, y con tal, se hace necesaria mi presencia frente a la administración de los negocios, no sólo por lo que interesa a mi patrimonio sino por lo que concierne a los intereses de mi madre y de mis hermanos menores.*¹⁴⁵

Este acontecimiento evidencia que el rol de la mujer en la familia árabe estaba relacionado a otros asuntos diferentes de los negocios por lo que su presencia en documentos oficiales no es más que nominal. La hija mayor del matrimonio de Pedro y Gilma, Lourdes Tarud Hazbun no tuvo participación alguna a la hora de realizar el inventario ni repartir las ganancias de la sociedad comercial, por el contrario, su hijo mayor varón se ocupó de estas labores siendo aún menor de edad.

¹⁴³Jacobo aportó el 55% del capital inicial de la sociedad mientras que Pedro el 45%. Cuando falleció se inició el proceso de liquidación por lo que a Gilma Hazbun viuda de Tarud le correspondió el 45% de los activos de la sociedad. AHA. Fondo notaría segunda, escritura pública 2358 del 24 de noviembre de 1920.

¹⁴⁴AHA, Fondo notaría primera, escritura pública 1500 del 9 de octubre de 1943.

¹⁴⁵El juez tercero del circuito de Barranquilla otorgó habilitación de edad a Moisés Salvador Tarud Hazbun para que pudiera, aun siendo menor de edad, ejecutar todos los actos y contraer todas las obligaciones de que son capaces los mayores de edad. AHA. Fondo notaría primera, escritura pública 1770 del 4 de diciembre de 1943.

Una vez realizado el inventario y repartidas las ganancias, Jacobo y Moisés Salvador decidieron no continuar con la sociedad comercial J. Tarud Hermanos y en cambio se concentraron en sacar adelante la nueva fábrica de productos de cuero y piel llamada Curtiembres Tarud¹⁴⁶. Ya que el negocio de la venta y compra de mercancías no les interesó más, vendieron los armarios, mostradores y todos los artículos que hicieron parte del almacén J. Tarud Hermanos a su primo Bichara Tarud por un valor de 10.000 pesos¹⁴⁷.

El 7 de febrero de 1948 Bichara y Afife de Tarud decidieron constituir una sociedad comercial en Barranquilla llamada Bichara Tarud & Cia Limitada. Su objeto fue la introducción y venta de mercaderías extranjeras y la compra y venta de mercaderías del país¹⁴⁸. Contó con un capital de 42.000 pesos aproximadamente cuyos socios aportaron por partes iguales y estuvo representado en mercancías, dinero en efectivo, cuentas por cobrar, muebles, un automóvil, entre otros (Tabla 13).

Bien	Valor
Dinero en efectivo	335
Depósito en el fondo de estabilización	229
Cuentas por cobrar	40.861
Mercancías de existencia	31.054
1 acción en el Club Alhambra	1.000
1 automóvil marca Plimouth 1947	4.975
Muebles de oficina y almacén	1.943
Arriendos anticipados a Gilma Hazbun vda Tarud	300
Total Activos	81.032
Pasivo	39.184
Total capital	41.514

Tabla 13. Activos de la sociedad Bichara Tarud & Cia Limitada 1948

Fuente: Elaboración propia a partir de la Escritura pública 397 de 1948 Notaría segunda, AHA.

¹⁴⁶AHA. Fondo notaría segunda, escritura pública 743 del 16 de mayo de 1944.

¹⁴⁷AHA. Fondo notaría segunda, escritura pública 741 del 16 de mayo de 1944.

¹⁴⁸AHA. Fondo notaría segunda, escritura pública 397 del 7 de febrero de 1944.

La constitución de Bichara Tarud & Cia Limitada marca la entrada de la familia Tarud en la élite social de Barranquilla. Entre sus activos se registra una acción del Club Alhambra, el cual fue en su momento el espacio de reunión, socialización y entretenimiento de la comunidad árabe de la ciudad¹⁴⁹. Al pertenecer a esta institución reafirmaron su poder económico y aumentaron su capital social.

¹⁴⁹El club Alhambra fue constituido el 6 de abril de 1945 como una sociedad anónima recreativa “cuyo objeto fue proporcionar a los socios y a sus familias todas las distracciones y diversiones admitidas y acostumbradas en las sociedades cultas”. AHA. Fondo notaría segunda, escritura pública 605 del 6 de abril de 1945.

CAPÍTULO V

LA FAMILIA SABBAGH: LOS SIRIOS DEVOTOS DE LA VIRGEN DE TORCOROMA

5.1. Orígenes

En las postrimerías del siglo XIX cuando las migraciones provenientes del Medio Oriente alcanzaron las costas colombianas llegaron al país Salomón (¿ -1930), Assad y Abdallah Sabbagh (1870-1940). Ignorando a su entrada a poblaciones costeras como Santa Marta, Cartagena y Barranquilla, que ofrecían salida al mar Caribe y conexión con mercados internacionales en especial esta última, se dirigieron hacia el oriente del país asentándose en Ocaña.

La decisión de dejar Damasco e instalarse en Ocaña no fue impulsiva ni aleatoria. Como otras familias árabes que emigraron hacia Colombia, la decisión estuvo impulsada por fuertes redes familiares. El destino de los Sabbagh fue Ocaña puesto que allí ya se encontraban sus primos los Zurek, también de Damasco, quienes les habían contado su experiencia motivándolos a venir.

Los Zurek se instalaron en Ocaña en las últimas décadas del siglo XIX. Para 1901 abrieron un negocio de importación de mercancías y productos, como el café y la tagua, llamado Zurek Hermanos¹⁵⁰. Además de los negocios de importación y exportación, Félix y Elías

¹⁵⁰Posada Callejas, Jorge. *Libro Azul de Colombia. Bosquejos biográficos de los personajes más eminentes*. New York, 1918, p. 564.

Zurek se dedicaron a la venta de ganado vacuno a través de sus haciendas llamadas La Loma y Buenos Aires¹⁵¹.

Estando en Ocaña los Sabbagh adquirieron unas tierras baldías en la población de Gamarra las cuales nombraron Hacienda Damasco. Esta fue de vital importancia para las actividades económicas de esta familia pues permitió, por estar en la ribera del río Magdalena, conectar Barranquilla y Ocaña creando así un triángulo comercial entre las tres poblaciones. En el cambio de siglo Assad y Abdallh dejaron Ocaña para radicarse en Barranquilla. Una vez en la ciudad lograron constituir sus primeras sociedades comerciales en conjunto con otros árabes. Esto les permitió expandirse más allá de la venta de mercancías involucrándose en la fabricación de sombreros, en el negocio del ganado y en la producción y comercialización de maderas.

Un suceso inesperado en la familia puso fin a esta esta conexión comercial entre Ocaña y Barranquilla. A pesar de eso, los Sabbagh continuaron ligados a Ocaña no por sus actividades económicas sino por su fe religiosa. Estos se declararon devotos de la virgen de la Torcoroma patrona de Ocaña y estando Barranquilla donaron dinero para la construcción de su parroquia.

La familia fue un elemento fundamental en la trayectoria económica de estos inmigrantes pues constituyó la columna vertebral de sus sociedades comerciales. De igual manera, fue a través de familiares que quedaron en Siria que pudieron no sólo mantener el vínculo con su tierra natal sino que a través de ellos desarrollaron negocios, reclamaron herencias y vendieron propiedades.

¹⁵¹Pacheco, Diego. *La inmigración árabe a Ocaña: Rechazo, adaptación e integración*. Lito Paisa Impresores, Cúcuta, 2015, p. 107.



Imagen 14. Almacén de Zurek Hermanos en Ocaña

Fuente: Pacheco, Diego. 2015, p.145.

5.2. Ocaña la salida al río Magdalena

El descubrimiento que así se hizo de la dicha ciudad de Ocaña fue uno de los notables y principales servicios que se han hecho a su majestad en este distrito. Por ser en alivio de los naturales del río Grande de la Magdalena, por abrirse como se abrió puerto por donde entra en este Reino a tierra fría las mercancías y bastimentos necesarios para los pueblos de tierra fría Tunja, Vélez y Pamplona, Villa de San Cristóbal y se ahorran a los naturales del río Grande once jornadas de trabajo de boga que solían tener y trabajar hasta río Negro subiendo las mercaderías a este reino.¹⁵²

La fundación de Ocaña en 1571 obedeció a la recurrente necesidad de los conquistadores españoles de conectar el interior del Nuevo Reino de Granada con el caribe. La idea de una ruta que conectara Pamplona con el caribe a través del lago de Maracaibo se había visto

¹⁵²Ybot León, Antonio. *La arteria histórica del Nuevo Reino De Granada: (Cartagena - Santa Fe, 1538 - 1798)*. Bogotá, Editorial ABC, 1952, pp. 283.

truncada por los indígenas y la dificultosa geografía de los Andes venezolanos, obligando a los españoles a iniciar exploraciones hacia el noroccidente de Pamplona¹⁵³.

En el territorio de Ocaña los españoles encontraron una salida directa al río Magdalena que les ahorró horas de viaje y disminución en la mortandad de indígenas utilizados como bogas del río y cargueros¹⁵⁴. Se establecieron rutas que conectaron Ocaña con el interior del reino (Santa Fe, Vélez y Pamplona) y otras hacia Cartagena y Mompox, a través del río, que fueron activas comercialmente ya que permitieron el intercambio de productos agrícolas, el abastecimiento de la ciudad y permanentes y amplios intercambios migratorios¹⁵⁵.

Después de la colonia la estratégica posición geográfica de Ocaña seguía siendo importante. Tanto así que:

*En 1828 Ocaña es sede de una frustrada Convención Nacional. Se le escogió para tal evento pensando en su situación geográfica que facilitaba, en aquellos tiempos, la comunicación con Venezuela por tierra y por agua: con el interior de la Nueva Granada por el río Magdalena, y con Ecuador y Panamá, por el mismo río.*¹⁵⁶

Además de servir como un punto de conexión entre regiones, en Ocaña se cultivaron diferentes productos de la tierra como trigo, café, añil, tabaco, anís y quinoa. A mediados del siglo XIX el café había tomado tanta importancia económica para esta región que rápidamente se estableció como la base de comercio de Ocaña¹⁵⁷.

¹⁵³ Meléndez Sánchez, Jorge. *Ocaña Colonial*. Bogotá, Editorial ECOE, 1984, p.93.

¹⁵⁴ *Ibíd*em, pp. 96-99.

¹⁵⁵ *Ibíd*em, p. 111.

¹⁵⁶ Meléndez Sánchez, Jorge. *La región de Ocaña y su desarrollo*. Bogotá, Editorial ECOE, 1980, p. 18.

¹⁵⁷ *Ibíd*em, p. 20.

Al experimentar un proceso de expansión de la frontera agraria debido al auge del café a mediados del siglo XIX, Ocaña ofreció oportunidades de crecimiento comercial lo que fue altamente atractivo para los extranjeros que llegaron al país¹⁵⁸. De esta manera, albergó a colonias de ingleses, alemanes, italianos, españoles y árabes. Además de la producción de café esta población sirvió como punto de conexión entre diferentes regiones debido a su cercanía con el río Magdalena; lo que impulsó el asentamiento de inmigrantes árabes dedicados al comercio, entre ellos la familia Sabbagh.

Al ser un punto de conexión entre distintas regiones del país y una dinámica plaza de comercio, debido en parte al auge del café, los inmigrantes árabes se vieron atraídos estableciendo casas comerciales dedicadas a la importación, exportación, distribución, compra de giros y cheques, en los primeros años del siglo XX (Tabla 14). Al instalarse en Ocaña los comerciantes podían conectarse entre Pamplona y la costa caribe, con las zonas mineras de Antioquia e incluso con poblaciones fronterizas de Venezuela¹⁵⁹.

Nombre	Socios	Constitución
Antonio Romano & Hno.	-----	1904
N.N Sagra	Nadin y Nure Sagra	1097
Zuerk Hnos.	Felix y Elías	1901
Sabbagh y Cia	Salomón, Assad y Abdallah	---

Tabla 14. Casas comerciales de origen árabe en Ocaña a comienzos del siglo XX

Fuente: Elaboración propia a partir de Libro Azul de Colombia, pp 662 -664.

Los hermanos Sabbagh se dedicaron a actividades diferentes durante su estancia en Ocaña. Assad se desempeñó como importador y distribuidor de productos como café, cueros, taguas y otros¹⁶⁰. Por su parte Salomón se concentró en adquirir unas tierras baldías; mecanismo

¹⁵⁸Pacheco, Diego. *La inmigración árabe a Ocaña ...* Op. Cit., p. 48.

¹⁵⁹Ibídem, p. .48.

¹⁶⁰Ibídem, p. 144.

utilizado por el estado para incentivar la migración al país. Las tierras que le fueron adjudicadas se ubicaron en la población de Gamarra las cuales les dieron acceso directo al río Magdalena.

5.2.1. Hacienda Damasco

*No en lejano día hará -la hacienda- que el capital de los señores Sabbagh esté considerado como uno de los más sólidos entre los hacendados de la república.*¹⁶¹

En Gamarra, se alzó protegida por alambre de púas la Hacienda Damasco. Sus vecinos inmediatos correspondieron por el norte y el sur con otros hacendados de la zona y al oriente con el río Magdalena y al occidente con el río Dique¹⁶². Al colindar con el río Magdalena los Sabbagh tuvieron acceso a la mayor vía de comunicación del momento, pudiendo así comercializar sus productos a lo largo de este¹⁶³.

¹⁶¹Posada Callejas, Jorge. *Libro Azul de Colombia ...* Op. cit., p. 556.

¹⁶²Para el año de 1932 Sabbagh y Cia vendió a F.& J. Feres la Hacienda Damasco describiendo sus linderos. AHA. Fondo notaría segunda, escritura pública 578 del 28 de mayo de 1932.

¹⁶³Viloria De La Hoz, Joaquín. Empresas de vapores en el Caribe Colombiano: La navegación fluvial y los ferrocarriles en el Magdalena Grande y el Bajo Magdalena 1870-1930. *Cuadernos de Historia Económica y Empresarial*, Núm. 40, octubre 2016. <http://www.banrep.gov.co/es/chee-40> [ISSN 1692- 3707].

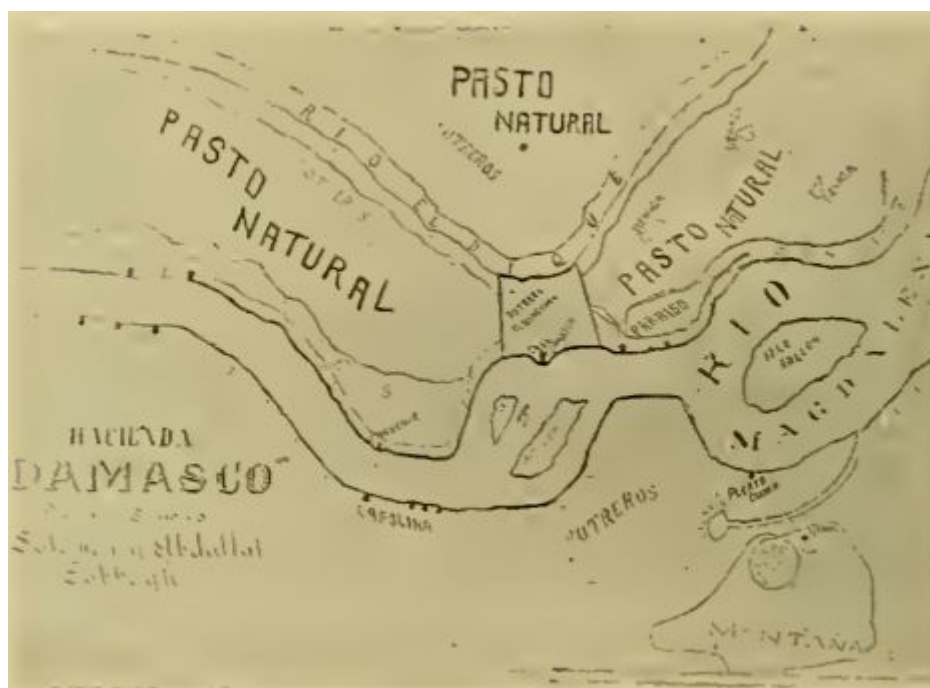


Imagen 15. Mapa de la Hacienda Damasco

Fuente: Posada Callejas, Jorge. 1918, p. 566.

Aunque la actividad en la hacienda era intensa ninguno de los hermanos se radicó de manera permanente en aquellas tierras. Salomón siguió viviendo en Ocaña mientras que Assad y Abdallah se trasladaron a Barranquilla entre el primer cuarto del siglo XX. Además de los negocios propios derivados de la hacienda como la venta de ganado y el cultivo de frutos de la tierra, este globo de tierra les sirvió como capital para constituir algunas de sus sociedades comerciales como Sabbagh y Cia, Rumié y Sabbagh y A&A Sabbagh¹⁶⁴.

La documentación encontrada acerca de la hacienda en los siglos XIX y XX es escasa. Las únicas fuentes halladas que brindan información sobre sus límites, animales de trabajo y valor son los movimientos de compraventa que se realizaron con esta propiedad. En 1937 a través de la casa comercial A&A Sabbagh la hacienda fue vendida a Abdallah por un valor de

¹⁶⁴AHA. Fondo notaría segunda, escrituras públicas 1669 del 15 de septiembre de 1919, 379 del 5 de mayo de 1934, 1091 del 22 de noviembre de 1935.

100.000 pesos y 3.744 pesos adicionales por las 157 reses vacunas, 9 bestias y algunos cerdos y gallinas que tenía la hacienda¹⁶⁵.

Previo a su muerte, Abdallah dejó encargado a su hijo Carlos de todos sus negocios, incluyendo la administración de la hacienda¹⁶⁶. Para 1940, año en que murió Abdallah, los Sabbagh se habían alejado del mundo rural y una década más tarde dados los conflictos de la tierra en el país recibieron amenazas viéndose forzados a abandonar la hacienda y nunca más regresaron¹⁶⁷.

5.2.2. Barranquilla y Ocaña

Durante las primeras dos décadas del siglo XX Barranquilla experimentó un crecimiento económico y demográfico importante debido a su condición de ciudad puerto¹⁶⁸. Al ser la salida y entrada de mercancías era paso obligado para quienes se dedicaron a los negocios de importación y exportación. La comunidad árabe asentada en Ocaña se proveía de mercancías que eran introducidas o fabricadas en Barranquilla y luego las vendían en Ocaña y sus alrededores. De esta manera se fue configurando una ruta comercial entre estas poblaciones.

La relación comercial Ocaña-Barranquilla alimentada por las casas comerciales de los árabes quedó registrada en el diario de un pastor norteamericano que visitó Ocaña en la segunda década del siglo XX. Tras describir la dificultad para cambiar cheques, dedicó unas líneas al

¹⁶⁵AHA. Fondo notaría segunda, Escritura pública 503 del 27 de abril 1937.

¹⁶⁶AHA. Fondo notaría segunda, escritura pública 864 del 21 de julio de 1938.

¹⁶⁷Entrevista con Alfredo Sabbagh

¹⁶⁸Sourdis Nájera, Adelaida. Barranquilla: Ciudad emblemática de la República. Credencial Historia Núm. 232. Consultado en: Publicación digital del Banco de La República. <http://www.banrepcultural.org/biblioteca-virtual/credencial-historia/numero-232/barranquilla-ciudad-emblematica-de-la-republica>

importante papel que jugaban los comerciantes árabes con sus negocios de tela en una población donde no se conseguía *ropa hecha* sino que en su mayoría era confeccionada.

No hay bancos en Ocaña y es difícil encontrar un lugar seguro para guardar nuestros pocos pesos. Cambiar un cheque a pesos colombianos es un problema. Tenemos que recurrir a los comerciantes para hacer dicho cambio de moneda.

Comerciantes libaneses vinieron a vivir a este remoto valle hace muchos años y se han establecido como los principales mercaderes de telas. Se vende mucha tela porque no se consigue ropa ya hecha. Toda la ropa, ya sea de hombre o mujer, se hace en la casa o se manda a confeccionar a sastres y modistas. Hay una máquina Singer hasta en el rancho de paja más humilde, la mayoría comprada a plazos.

Los libaneses traen la tela fabricada por las textileras que operan con técnica británica en Barranquilla y Medellín. Estos comerciantes tienen familias en el Líbano y en Siria y por eso aprecian los cheques americanos. Compran los cheques que nos llegan a 1.80 pesos por dólar.¹⁶⁹

Para la familia Sabbagh la relación comercial entre Barranquilla y Ocaña no fue del todo lineal pues la Hacienda Damasco ubicada en Gamarra jugó un papel importante al lograr conectar la región de Pamplona con la costa caribe colombiana (Imagen 16). Estas tierras sirvieron de embarcadero y desembarcadero de los objetos y mercancías que estos inmigrantes transportaron por el río. Casi por tres décadas esta fue la ruta utilizada por la familia sin embargo, el traslado de Salomón Sabbagh al exterior y su posterior fallecimiento en 1929 acabaron con este triángulo comercial justo cuando los intercambios comerciales entre la costa y Ocaña empezaban a intensificarse.

Los intercambios comerciales entre Ocaña y la costa caribe se fortalecieron con la construcción del cable aéreo Ocaña- Gamarra en 1930. Jorge Meléndez sostiene que se

¹⁶⁹Anderson, Eloy. *Hacaritama*. De Pulido, Gloria (Trad.). Cali, Editorial Libros Cali, 1997, pp. 36 ss.

*intensificó la llegada de migrantes sirios y libaneses que se dedicaron a las actividades comerciales agropecuarias. De ocaña salieron numerosas personas para la ribera del Magdalena y, fundamentalmente, para Barranquilla*¹⁷⁰.

Barranquilla una ciudad puerto atrajo a los extranjeros radicados en el país por las facilidades que ofreció al ser una ciudad portuaria¹⁷¹. Los Sabbagh no fueron ajenos a esta dinámica y tuvieron al establecerse allí la oportunidad de expandir su circuito comercial; estando más cerca a los bancos y con un rápido y fácil acceso al mercado internacional. Radicados en la ciudad, decidieron por primera vez constituir una sociedad comercial en conjunto con socios que no eran familiares pero sí de origen sirio, la sociedad se llamó Rumié & Sabbagh.

¹⁷⁰ Meléndez Sánchez, Jorge. *La región de Ocaña ...* op. cit., p. 26.

¹⁷¹ Zambrano, Milton. El desarrollo portuario de Barranquilla. *Huellas*, Núm. 94, 95 y 96, s.f, pp. 10-26.

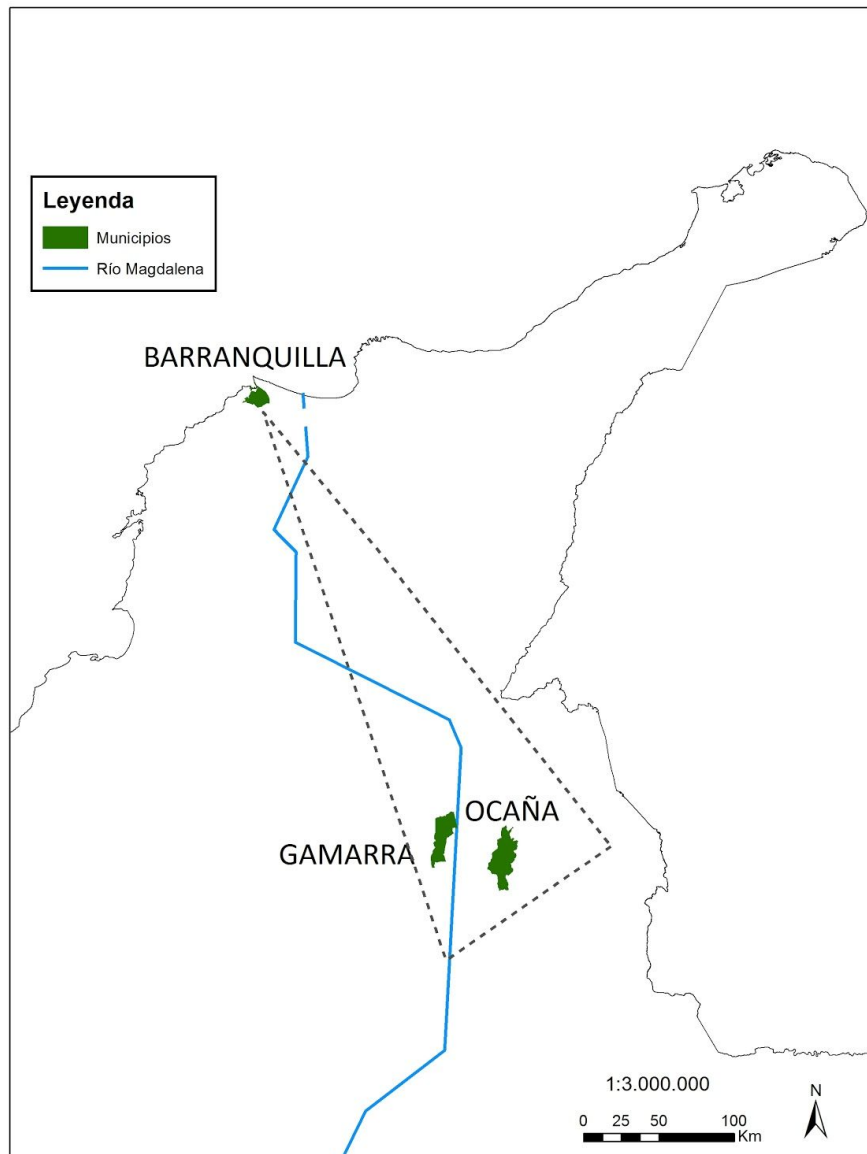


Imagen 16. Circuito comercial de Sabbagh & Cia.

Fuente: Elaboración propia a partir de las escrituras de la sociedad Sabbagh & Cia, Notarías primera y segunda.

5.3. Casas comerciales

5.3.1. Rumié & Sabbagh

Rumié & Sabbagh fue una sociedad comercial colectiva constituida en la ciudad de Cartagena el 11 de septiembre de 1917. Los Rumié vinieron de Damasco y se establecieron inicialmente en Cartagena y estando allí se vieron atraídos hacia la región del Atrato por las oportunidades

de explotación de recursos como la tagua, las plantaciones de caucho y por posibles explotaciones mineras¹⁷². La ciudad de Cartagena se convirtió en un punto de apertura comercial y colonización hacia las diferentes poblaciones al interior de la región¹⁷³. Es por esto, que los comerciantes árabes que establecieron casas y locales comerciales en Cartagena no sólo lograron establecerse en la ciudad, sino que además comenzaron una expansión comercial hacia las provincias del Sinú y el Atrato¹⁷⁴. Ya en Quibdó, Elías, Miguel y Carlos Rumié establecieron una sociedad que se llamó Rumié Hermanos en 1909, trasladando el domicilio principal a Cartagena en 1914¹⁷⁵.

*Las casas comerciales principales- de Quibdó- eran verdaderas empresas ya que, aparte de la distribución de mercancías (...), explotaban sus propias líneas de transporte mediante sus barcos e iniciaban pequeñas industrias como las de velas, gaseosas, hielos y prefabricados de concreto*¹⁷⁶. Rumié Hermanos contó con dos vapores llamados Cartagena y Bolívar que navegaron por las aguas del río Atrato y en la mejor época de las casas comerciales de Quibdó, en la década de los veinte, fundaron la Fábrica de Velas La Flor del Chocó.

Con socios en Barranquilla, Cartagena y Ocaña, la sociedad Rumié & Sabbagh tejió un amplio circuito comercial logrando cubrir buena parte del occidente, oriente y norte del país. Ya fuese a través del río Magdalena o Atrato, los cultivos de la tierra eran transportados hasta los puertos de Barranquilla o Cartagena donde iniciaba el recorrido hacia el interior del litoral con mercancías importadas.

¹⁷²González Escobar, Luis. Sirio-libaneses en el Chocó ...Op. Cit., p. 74.

¹⁷³Cunninghame Graham, Robert. *Cartagena y las riberas del Sinú*. Montería, Incora, 1968.

¹⁷⁴Rhenals Doria, Ana. Tejiendo la red: Circuitos ... Op. Cit., p. 201.

¹⁷⁵Archivo Histórico de Cartagena (En adelante AHC). Fondo notaría única, escritura pública 773 del 6 de agosto de 1914.

¹⁷⁶González Escobar, Luis. Los Sirio Libaneses ... Op. cit., p. 81.

Bajo la sociedad Rumié & Sabbagh adquirieron varios bienes inmuebles dentro de los cuales resaltan un solar y una casa de enea ubicados en el centro de la ciudad de Barranquilla¹⁷⁷. Luego de la disolución de la sociedad en 1919 los Sabbagh tomaron posesión de estos bienes y se realizaron algunos cambios físicos con el propósito de convertirla en una casa familiar. Allí vivieron los hermanos Assad y Abdallah con sus hijos y esposas y nombraron a la casa en honor a su tierra natal Villa Damasco.

Rumié & Sabbagh fue disuelta y liquidada el 13 de septiembre de 1919. De acuerdo a un documento privado entre los socios los Sabbagh realizaron la liquidación de la sociedad y allí se acordó que estos se harían cargo de los pasivos pendientes de la sociedad. Por esta razón todos los bienes de la extinta sociedad Rumié & Sabbagh pasaron a ser propiedad de los Sabbagh a través de Sabbagh & Cia (Tabla 15).

Tipo	Ubicación
Solar	Calle Bolivar y Obando, Progreso y Veinte de Julio
Casa de mamposteria	Calle Bolivar, Carrera Progreso y veinte de Julio
Derecho reconocido	-----
Hacienda Damasco	Gamarra, Dpto de Bolívar

Tabla 15. Bienes traspasados de Rumié & Sabbagh a Sabbagh & Cia.

Fuente: Elaboración propia a partir de la escritura pública 1139 de 1927, Notaría segunda de Barranquilla, AHA.

5.3.2. Sabbagh & Cia.

Después de la disolución de Rumié & Sabbagh, Assad, Salomón y Abdallah decidieron constituir una nueva sociedad de comercio llamada Sabbagh & Co. el 15 de septiembre de

¹⁷⁷AHA. Fondo notaría segunda, escrituras públicas 181 del 16 febrero y 219 del 22 de febrero de 1918.

1919¹⁷⁸. Esta se disolvió, se volvió a constituir y se prorrogó en diferentes ocasiones hasta su disolución definitiva el 22 de julio de 1930¹⁷⁹. Tuvo como sede principal en Barranquilla y una sucursal en Ocaña y contó un capital inicial de 1.500 pesos que los tres aportaron en efectivo por partes iguales. Su fin fue la introducción y venta de mercaderías extranjeras y la compra y venta de artículos en general.

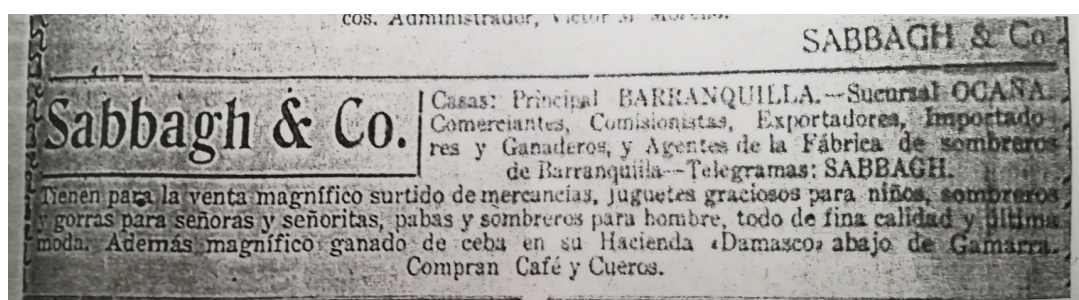


Imagen 17. Aviso publicitario de Sabbagh & Cia.

Fuente: Pacheco, Diego. 2015, p. 145.

Sabbagh & Cia fue propietario de un almacén de mercancías llamado Damasco ubicado en la plaza de San Nicolás en el centro de Barranquilla¹⁸⁰. Allí vendieron artículos como telas, electrodomésticos, perfumes y fragancias que importaban desde Estados Unidos y Europa y también se abastecían de productos de casas comerciales nacionales como lo fueron Pacini & Puccini, Salvat & Co, entre otras (Tabla 16).

Aunque la actividad principal de esta sociedad giró en torno al negocio de las mercancías las fuentes también permiten identificar algunas operaciones de compra de bienes raíces. Estas

¹⁷⁸AHA. Fondo notaría segunda, escritura pública 1669 del 15 de septiembre de 1919.

¹⁷⁹AHA. Fondo notaría segunda, escrituras públicas 2349 y 2350 del 6 de octubre de 1925, 789 del 29 de mayo de 1927, 2666 del 14 de julio de 1928, 2600 del 13 de julio de 1929 y 2004 del 22 de julio de 1930.

¹⁸⁰La única alusión al almacén encontrada en los protocolos notariales hace referencia a una venta del mismo a Alejandro Chamchikh por parte de Sabbagh & Co. La venta incluyó toda la mercancía y muebles por un valor de 1.000 pesos oro colombiano. Sin embargo Alejandro Chamchikh otorgó en el acto un poder para Assad Sabbagh para que se encargara de la administración del almacén. AHA. Fondo notaría segunda, escritura pública del 24 de septiembre de 1926.

propiedades que adquirió la sociedad se ubicaron en poblaciones estratégicas que también sirvieron como puertos de embarque y desembarque de mercancía (Tabla 17).

Casa comercial	Ubicación	Productos
Deering Milliken Co.	Portland, Estados Unidos	Textiles manufacturados
York Manufacturing	Pensilvania, Estados Unidos	Refrigeradores y congeladores
Universal Merchandise Co.	Estados Unidos	-----
Cilton & Keeler	Londres, Inglaterra	Productos oftalmológicos
Wertheimer Brothers	París, Francia	Colonias, perfumes y aromas
Pacini & Puccini	Colombia	-----
José Salvat & Cia.	Colombia	-----

Tabla 16. Casas comerciales proveedoras de Sabbagh & Cia.

Fuente: Elaboración propia a partir de las escrituras de protesta de letra giradas en contra de Sabbagh & Cia. en 1920, Notaría segunda, AHA.

Bien	Ubicación	Avalúo
casa	Dorada	2.000
Construcción	Gamarra	1.000
Casa	Barrancabermeja	2.500
Casa	Barranquilla	9.520

Tabla 17. Bienes inmuebles de Sabbagh & Cia 1927

Fuente: Elaboración propia a partir de la escritura pública 789 del 29 de marzo de 1927, Notaría segunda, AHA.

Hacia 1929 Salomón Sabbagh abandonó Ocaña y se instaló en París por lo que su hermano Wady Sabbagh tomó su puesto en Sabbagh & Cia hasta 1930 cuando falleció¹⁸¹. La muerte de Salomón marcó el fin de Sabbagh & Cia. Durante los once años que estuvo activa la sociedad los Sabbagh expandieron sus negocios asociándose con otros árabes de la región y se involucraron en la venta de ganado vacuno a través de la sociedad Sabbagh y Bru, la venta de madera aserrada en conjunto con Salomón Turbay e incluso incursionaron en el mundo fabril a través de la Fábrica de Sombreros de Barranquilla.

¹⁸¹Salomón Sabbagh quedó ciego en 1928 y posteriormente se trasladó a París en 1929 por lo que desde su incapacidad su hermano Wady Sabbagh tomó su posición en la sociedad. AHA. Fondo notaría segunda, escrituras públicas 2666 del 14 de julio de 1928 y 2600 del 13 de julio de 1929.

5.3.3. La Fábrica de Sombreros de Barranquilla

Utilizando la sociedad de Sabbagh y Cia. los hermanos constituyeron nuevas sociedades comerciales e incursionaron por primera vez en la producción de artículos. Con extensa experiencia en lo comercial decidieron explorar en la elaboración de productos manufacturados a través de la Fábrica de Sombreros de Barranquilla constituida en conjunto con algunos miembros de la familia Abuchar el 7 de noviembre de 1922¹⁸². Contó con un capital de 15.000 pesos oro americano dividido en 150 acciones con un valor de 100 pesos cada una (Tabla 18).

Socio	Acciones	Avalúo
Sabbagh & Cia	70	7.000
Salomón Abuchar	38	3.800
Assad Sabbagh	1	100
Miguel Abuchar	37	3.700
Salomón Sabbagh	2	200
Abdallah Sabbagh	2	200
Total	150	15.000

Tabla 18. Accionistas de la Fábrica de Sombreros de Barranquilla

Fuente: Elaboración propia a partir de la escritura pública 2183 del 7 de noviembre de 1922, Notaría segunda, AHA.

El 28 de junio de 1918 Cristóbal Restrepo y Arístides Noguera constituyeron junto a Salomón Abuchar como socio comanditario una sociedad de comercio en comandita simple con el objeto de fabricar y vender toda clase de sombreros de paja y de fieltro¹⁸³. En 1922 Sabbagh & Cia. compró la Fábrica de Sombreros de Barranquilla a Cristóbal Restrepo y Co. por un valor de 11.738 dólares que incluyó enseres, útiles, muebles, sombreros elaborados y maquinarias¹⁸⁴.

¹⁸²AHA. Fondo notaría segunda, escritura pública 2183 del 7 de noviembre de 1922.

¹⁸³AHA. Fondo notaría segunda, escritura pública 829 del 28 de junio 1918.

¹⁸⁴AHA. Fondo notaría segunda, escritura pública 1878 del 23 de septiembre de 1922.

Aunque no se encontraron registros notariales de la fábrica bajo la gerencia de Sabbagh & Cia, lo cual podría poner en duda su real funcionamiento, esta sí estuvo operando entre 1922 y 1925 ya que nuevas maquinarias fueron adquiridas e importadas; dos prensas italianas y un juego de seis hormas de aluminio para sombreros fueron compradas a los señores Alberto Maccanti e Figli de Italia¹⁸⁵.

Luego de tres años de funcionamiento por disposición de la asamblea general de accionistas se disolvió y liquidó la Fábrica de Sombreros de Barranquilla el 17 de marzo de 1925¹⁸⁶. En su condición de liquidador de la sociedad Assad dio en venta las maquinarias, enseres, muebles, materia prima y otros bienes inmuebles a la sociedad Felipe Aristigueta y Cia. Felipe y Raimundo Aristigueta constituyeron Felipe Aristigueta y Cia. el 20 de marzo de 1925 con el objeto de fabricar y vender sombreros de paja en especial de la marca Bretania¹⁸⁷.

5.3.4. Sabbagh y Bru

Fue una sociedad colectiva de comercio constituida el 9 de noviembre de 1928 entre Sabbagh & Co. y Alcides Bru. Contó con un capital de 26.000 pesos oro colombiano aportando los socios partes iguales. Sabbagh y Co. aportó 13.000 pesos en ganado que se encontraba en la Hacienda Damasco y Alcides Bru dio su aporte en dinero en efectivo¹⁸⁸. El objetivo fue la exportación del ganado vacuno.

¹⁸⁵Cuando Sabbagh y compañía adquirió La Fábrica de Sombreros de Barranquilla en 1922, la venta incluyó maquinarias, útiles, enseres, materiales, materia prima y manufacturada. Tres años después vendieron la fábrica e incluyeron, además de los muebles y materiales existentes, dos prensas italianas para sombrero que habían adquirido. AHA. Fondo notaría segunda, escritura pública 655 del 30 de marzo de 1925.

¹⁸⁶AHA. Fondo notaría segunda, escritura pública 554 del 17 de marzo de 1925.

¹⁸⁷AHA. Fondo notaría segunda, escritura pública 655 del 30 de marzo de 1925.

¹⁸⁸AHA. Fondo notaría segunda, escritura pública 4113 del 9 de noviembre de 1928.

Dentro de las operaciones de compraventa que se registraron de esta sociedad resalta la adquisición de un globo de tierra denominado Las Tinajas con una extensión de 8.000 hectáreas el cual estaba compuesto a su vez por cinco diferentes porciones de tierra (Tabla 19) y cuyo valor de compra fue 12.000 pesos¹⁸⁹.

Nombre	Ubicación	Extensión ha
Potrero Las Tinajas	Aguachica	3.000
Terreno cultivado Galilea	Aguachica	----
Terreno La Cienaguita	Aguachica	40
Porción de tierra La Ciénaga	Aguachica	50
Porción de tierra El tigre	Aguachica	-----
Total		8.000

Tabla 19. Globo de tierra Las Tinajas

Fuente: Elaboración propia a partir de la escritura pública 4542 del 14 de diciembre de 1928, Notaría segunda, AHA.

Al constituirse Sabbagh y Bru se acordó una duración de cinco años sin embargo con sólo ocho meses funcionando los socios decidieron disolver la sociedad el 24 de Julio de 1929. Alcides Bru vendió todos los derechos que le correspondieron en la sociedad quedando Las Tinajas bajo propiedad de Sabbagh y Cia¹⁹⁰.

5.3.5. Turbay & Sabbagh

El 15 de abril de 1935 Salomón Turbay, Assad y Abdallah Sabbagh constituyeron la sociedad de comercio Turbay & Sabbagh con un capital de 4.000 pesos de los cuales se abonaron 3.300. El socio Salomón Turbay aportó 1.800 en maderas, láminas de zinc y maquinarias mientras que Assad y Abdallah aportaron 750 pesos en dinero en efectivo cada uno¹⁹¹. El

¹⁸⁹AHA. Fondo notaría segunda, escritura pública 4542 del 14 de diciembre de 1928.

¹⁹⁰AHA. Fondo notaría segunda, escritura pública 2723 del 24 de julio 1929.

¹⁹¹AHA. Fondo notaría segunda, escritura pública 323 del 15 de abril de 1935.

objeto de la sociedad fue la compra y venta de maderas aserradas y todo negocio relacionado a este. Al cumplirse el término de la duración de la sociedad y sin ánimos de prorrogarla, se declaró disuelta y liquidada el 24 de abril de 1937. Asimismo, quedó estipulado que los pasivos y activos de la sociedad quedarían a cargo de Salomón Turbay¹⁹².

5.3.6. A & A Sabbagh

En 1930 Assad y Abdallah disolvieron Sabbagh & Cia debido al fallecimiento de Salomón, pues así lo dictaban los estatutos de la sociedad¹⁹³. Sin embargo, continuaron realizando todo tipo de negocios con la sociedad que se encontraba en liquidación hasta que el 5 de mayo de 1934 constituyeron una nueva denominada A&A Sabbagh con domicilio principal en Barranquilla y un capital de 1095 pesos¹⁹⁴. El objeto principal fue el negocio de la agricultura y ganadería, así como la compra y venta de artículos extranjeros y del país.

Al año siguiente de haberla constituido elevaron su capital a 18.470 pesos. Esto fue posible debido a que re-adquirieron algunos de los bienes raíces y semovientes- cabezas de ganado y animales de trabajo- que pertenecieron a la antigua sociedad¹⁹⁵. A&A Sabbagh compró Villa Damasco y Las Tinajas por 4.000 pesos¹⁹⁶. De igual manera, compraron la Hacienda Damasco a los hermanos Felipe y José Feres por un valor de 500 pesos¹⁹⁷. El valor de estas ventas fue simbólico ya que Villa Damasco se encontraba avaluada en más de 9.000 pesos en 1927 y Las Tinajas fue adquirida inicialmente por 12.000 pesos en 1928¹⁹⁸. En 1937 los

¹⁹²AHA. Fondo notaría segunda, escritura pública 495 del 24 de abril de 1937.

¹⁹³AHA. Fondo notaría segunda, escritura pública 2004 del 22 de julio de 1930.

¹⁹⁴AHA. Fondo notaría segunda, escritura pública 379 del 5 de mayo de 1934.

¹⁹⁵AHA. Fondo notaría segunda, escritura pública 1091 del 22 de noviembre de 1935.

¹⁹⁶AHA. Fondo notaría segunda, escritura pública 410 del 15 de mayo de 1934

¹⁹⁷AHA. Fondo notaría segunda, escritura pública 411 del 15 de mayo de 1934.

¹⁹⁸AHA. Fondo notaría segunda, escrituras públicas 4542 del 14 de diciembre de 1928.

hermanos se dividieron las propiedades quedando Abdallah con la Hacienda Damasco y Assad con la finca Las Tinajas¹⁹⁹.

En los últimos años de la década del treinta Abadallh tuvo problemas de salud por lo que fue encargando paulatinamente a su hijo Carlos Sabbagh del manejo y administración de los negocios. Abdallh murió el 2 de mayo de 1940 hecho que marcó la disolución de A&A Sabbagh²⁰⁰. La sociedad continuó operando a cargo de Assad y Carlos hasta 1944 cuando finalmente se liquidó²⁰¹.

5.4. Los sirios devotos de La Torcoroma: religión y familia

5.4.1. La fe religiosa

La familia fue el núcleo principal sobre el cual giró la vida comercial de los Sabbagh. Desde su llegada al país, impulsada por sus primos Zurek, hasta el desarrollo de las diferentes sociedades comerciales, estuvieron sustentados en los fuertes e inquebrantables lazos familiares cuyos orígenes se encontraban en Siria.

Los árabes se integraron de manera exitosa en las poblaciones donde se asentaron debido en parte a su rápido ascenso económico que les permitió a su vez movilidad social²⁰². A través de sus diferentes sociedades de comercio los Sabbagh establecieron vastas rutas comerciales y adquirieron propiedades urbanas y rurales, en otras palabras, desarrollaron una densa red

¹⁹⁹AHA. Fondo notaría segunda, escrituras públicas 503 y 504 del 27 de febrero de 1937.

²⁰⁰AHA. Fondo notaría segunda, escritura pública 668 del 4 de junio de 1940.

²⁰¹AHA. Fondo notaría segunda, escritura pública 1855 del 25 de noviembre de 1944.

²⁰²Este ascenso económico y posterior integración de los árabes a la sociedad se dio también en otros países del continente como lo fue República Dominicana. Sánchez, Leónidas. *Los árabes y sus descendientes en la República Dominicana. Un enfoque sociocultural*. Editorial Espigas S.A, Santo Domingo, 2000.

comercial que les permitió acumular capital para integrarse la sociedad barranquillera. Pero, estos contaron con algo más que dinero que les permitió integrarse socialmente a la ciudad, esto fue la fe religiosa.

*Los emigrantes llevaron en sus bártulos la fe cariñosa que aprendieron. Unos salieron a la costa atlántica, otros buscaron el interior del país y algunos se perdieron por el mundo. Donde se reúnen los grupos construyen el templo a su Virgen Madre, para conservar la cordialidad y la licencia para el cielo.*²⁰³

Fragmento sobre la virgen de Torcoroma de Ocaña.

Los hermanos Sabbagh profesaron la religión católica e inculcaron a sus hijos bajo estos principios²⁰⁴. Su traslado a Barranquilla no mermó su devoción hacia la virgen de Torcoroma, patrona de Ocaña, que por el contrario, continuó a través de generaciones. Los descendientes de Assad y Abdalah donaron dinero para la construcción de la Parroquia Nuestra Señora de las Gracias de Torcoroma en Barranquilla y allí se encuentran sus nichos²⁰⁵.

Los Sabbagh se mantuvieron ligados a Ocaña a través de los negocios, la fe religiosa y los matrimonios. Las hermanas Helena y María Dada Zurek primas de sus primos los Zurek habían emigrado de Siria y se establecieron en Corozal²⁰⁶. Assad Sabbagh contrajo matrimonio con Helena Dada Zurek y de esta unión nacieron Fernando Sabbagh Dada, Moisés Sabbagh Dada, Olga Sabbagh Dada y Margarita Sabbagh Dada.

²⁰³Meléndez Sánchez, Jorge. *Signar el presente*. Bogotá, Editorial ECOE, 1989, pp. 27-28.

²⁰⁴Testamento de Abdallah Sabbagh. AHA. Fondo notaría segunda, escritura pública 155 del 2 de febrero de 1940.

²⁰⁵Entrevista con Alfredo Sabbagh, 2018.

²⁰⁶Entrevista con Alfredo Sabbagh, 2018.

De acuerdo con su testamento, Abdallah Sabbagh se casó con María Dada Zurek. De esta unión nacieron Juan Sabbagh Dada, Eduardo Sabbagh Dada, Alfredo Sabbagh Dada y Enrique Sabbagh Dada. Pero estos no fueron sus únicos hijos, tuvo hijos antes de su matrimonio y en segundas nupcias. Antes de contraer matrimonio y estando aún en el mundo rural tuvo a Carlos Sabbah Vergel y en segundo matrimonio, pues María murió en el nacimiento de su último hijo, nacieron Amelia Sabbagh Arjona y Julieth Sabbagh Arjona del matrimonio con Elisa Arjona con quien estuvo casado hasta el día de su muerte²⁰⁷.

Abdallah murió el 2 de mayo de 1940 dejando huérfanos a los hijos que había tenido con María Dada de Sabbagh. Su prima María Sabbagh había llegado desde Damasco para casarse por arreglo matrimonial con Salomón Abuchar algunos años atrás²⁰⁸. Registrándose como uno de los primeros inmigrantes árabes que ingresó al país, Salomón Abuchar conformó junto con sus hermanos Miguel, Rafael, Alejandro y César la casa comercial Abuchar Hermanos el 26 de mayo de 1897 en la ciudad de Cartagena²⁰⁹.

Salomón Abuchar tomó posesión de unos baldíos en la región del Atrato los cuales utilizó para la ganadería, el cultivo de caucho y cacao y posteriormente un aserradero²¹⁰. Abuchar Hermanos se convirtió en una de las casas comerciales más prestigiosas e importantes del circuito comercial comprendido entre Cartagena y el Atrato logrando acumular gran capital. Sin embargo la *pasión tormentosa*²¹¹ de Salomón, compartida por otros árabes, lo llevaron a la quiebra cuando perdió apostando en un casino en Panamá²¹². A su muerte su esposa María

²⁰⁷Testamento de Abdallah Sabbagh. AHA. Fondo notaría segunda, escritura pública 155 del 2 de febrero de 1940.

²⁰⁸Entrevista a Alfredo Sabbagh. Barranquilla, 2017.

²⁰⁹AHC. Fondo Notaría única, escritura pública 46 del 13 de febrero de 1901.

²¹⁰Fawcett, Louise y Posada Carbó, Eduardo. Árabes y judíos en el desarrollo ... Op. Cit., p. 25.

²¹¹García Márquez, Gabriel. *Crónica de una muerte anunciada*. Bogotá, Editorial La Oveja Negra, 1981, p. 35.

²¹²Entrevista a Alfredo Sabbagh. Barranquilla, 2017.

Sabbagh de Abuchar se trasladó a Barranquilla para hacerse cargo de sus sobrinos huérfanos hijos de Abdallah. Salomón Abuchar y María Sabbagh no tuvieron hijos.

Mientras que Assad y Abdallah decidieron radicarse en Barranquilla, Salomón Sabbagh siguió prefiriendo Ocaña donde vivió hasta 1928 cuando se trasladó a París. De allí partió a Palestina y nunca regresó a Colombia. En 1930 sus hermanos recibieron la noticia de su fallecimiento la cual produjo la disolución de Sabbagh y Cia²¹³.

5.4.2. Naman M. Sabbagh: el vínculo con Siria

Los miembros de la familia Sabbagh que emigraron hacia Colombia no perdieron el vínculo con su natal Siria. Continuaron comunicándose y realizando negocios en Damasco y otros territorios sirios con ayuda de sus familiares que permanecieron allí. Las fuentes encontradas señalan que una gran parte de las comunicaciones se derivaron a raíz del fallecimiento de algún miembro de la familia. De esta manera, quienes residían en Colombia enviaron poderes a Naman M. Sabbagh, quien vivió en Damasco, para reclamar o vender sus derechos herenciales. Tales fueron los casos de Salim Zurek, Juan Sabbagh, Moussa Sabbagh y Aziz Sabbagh.

El 10 de junio de 1924 Erlinda Zurek viuda de Dada, radicada en Barranquilla, envió un poder a su primo Naman. M Sabbagh para que se encargara de la venta de los derechos herenciales que le correspondieron por ser hija legítima de Salim Zurek²¹⁴. Erlinda Zurek sostuvo esporádicas relaciones comerciales con sus primos Assad, Abdallah y Salomón ya

²¹³AHA. Fondo notaría segunda, escritura pública 2004 del 22 julio de 1930.

²¹⁴AHA. Fondo notaría segunda, escritura pública 1274 del 10 de junio de 1924.

que estos le traspasaron la Hacienda Damasco y Villa Damasco en diferentes ocasiones mientras constituían sus diferentes sociedades de comercio²¹⁵.

En 1927 Jannile Andalaft viuda de Juan Sabbagh viajó desde Damasco a Barranquilla con firme propósito de vender todos los derechos que le había heredado su esposo. Sin conocer el idioma utilizó como traductores Alejandro Cajale y Abraham Nammur para vender por 300 libras esterlinas una casa y varias parcelas cultivadas, y otras sin cultivar, de aceitunas, uvas, almendras y albaricoque ubicadas en la parte rural de Damasco a Abdallah Sabbagh²¹⁶. Algunos meses después en marzo de 1928 la hija de Jannile y Juan Sabbagh envió con su madre un poder a Alejandro Cahamchikh, vecino de Damasco, para que se encargara de enajenar los bienes que por herencia le correspondían de su finado padre Juan Sabbagh²¹⁷.

Al enterarse de la muerte de su padre Moussa y de su hermano Aziz, Assad Sabbagh envió un poder a Naman M. Sabbagh a quien encargó la venta de los derechos herenciales que le correspondieron²¹⁸. Estos incluyeron cinco lotes de terrenos ubicados en la población rural de Harasta al Basal, cerca de Damasco en Siria.

²¹⁵AHA. Fondo notaría segunda, escrituras públicas 193 del 2 febrero de 1921 y 4083 del 7 de noviembre de 1928.

²¹⁶AHA. Fondo notaría segunda, escritura pública 3281 del 7 de noviembre de 1927.

²¹⁷AHA. Fondo notaría segunda, escritura pública 1885 del 23 de mayo de 1928.

²¹⁸AHA. Fondo notaría segunda, escritura pública 571 del 16 de febrero de 1929.

REFLEXIONES FINALES

Colombia no fue un país que atrajo a los grandes flujos de inmigrantes de los siglos XIX y XX. Las condiciones internas del país fueron poco atractivas comparadas con las ventajas y oportunidades que brindaban el norte y el sur del continente. A pesar de ello, en las últimas décadas del siglo XIX empezaron a llegar grupos de árabes a Colombia. Entraron por Puerto Colombia y se dispersaron al interior del litoral caribe, y a comienzos del siglo XX se radicaron en Barranquilla atraídos por el auge económico del puerto.

En los inicios de la década del veinte los encontramos instalados en la ciudad e involucrados en diversas actividades económicas. La comercialización de artículos, la exportación de bienes agrícolas y la venta de ganado, las maderas, la fabricación de artículos y el crédito eran sus negocios. Sin embargo, a lo largo de la década fueron perfilando como una de sus principales actividades el préstamo de dinero, el cual logró imponerse sobre la tradicional venta de mercancías en los años treinta, transformándolos de comerciantes a prestamistas.

En un comienzo otorgaron créditos a otros árabes de la ciudad y la región, pero a raíz del *crack* de 1929 el negocio se disparó ampliándose el número de clientes sin tener en cuenta su origen. Poco a poco fueron reputados como financistas por toda la sociedad, ello les permitió un acercamiento a las élites políticas locales con el consiguiente ascenso económico y social.

El capital fue un elemento a través del cual definieron su posición social. Aquellos que lograron acumular un capital significativo entablaron relaciones directas con capitales internacionales y expandieron sus negocios inclinándose con preferencia al mundo de las

finanzas, y fueron, en ocasiones el rostro visible de su comunidad, ejemplo de estos serían los Muvdi y los Traad. Por otra parte, aquellos cuyo capital fue menor recurrieron al préstamo nacional y diversificaron sus negocios hacia una actividad más industrial que les permitió ser aceptados socialmente e incorporarse a instituciones y clubes privados. Comprobamos esto en la actividad de los Sabbagh y los Tarud.

El proceso de inserción en los espacios económicos y sociales no significó una ruptura con su pasado pues muchos mantuvieron vínculos activos que con sus lugares de origen. Al emigrar dejaron parientes, bienes y negocios que siguieron administrando desde la distancia ayudando ello a mantener nexos económicos con el medio oriente. Esto se ve reflejado en los matrimonios de la primera generación de las familias Muvdi, Sabbagh y Tarud.

Para mantener sus negocios transatlánticos se apoyaron en la red familiar, convirtiéndose estos en sus agentes y representantes. La familia fue el núcleo central de las actividades económicas que desarrollaron los árabes y el pilar fundamental de organización de sus sociedades. Tanto así que la muerte de un familiar que fuera al mismo tiempo socio significa casi automáticamente la disolución de una sociedad y el comienzo de otra.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS Y OTRAS FUENTES

Fuentes primarias

Archivo Histórico del Atlántico

AHA. Fondo de la Notaría Primera de Barranquilla

AHA. Fondo de la Notaría Segunda de Barranquilla

AHA. Fondo de la Notaría Tercera de Barranquilla

AHA. Gaceta del Departamento

AHA. Boletín Municipal de estadística

AHA. Boletín Municipal de Estadística

Notaría Tercera de Barranquilla

Archivo Histórico de Cartagena

AHC. Fondo de la Notaría Única de Cartagena

Entrevistas

Entrevista a Alfredo Sabbagh 2017

Entrevista a Alfredo Sabbagh 2018

Bibliografía

Agudelo González, Ángela y Chapman Quevedo, Willian. “que el Sr. Alcalde haga destruir las casas pajizas”: El proceso de transformación urbana en Barranquilla a finales del siglo XIX y principios del XX. *Memorias Revista Digital de Historia y Arqueología desde el Caribe Colombiano*, año 9, Núm. 16, 2012.

Alarcón Meneses, Luis. La documentación notarial: fuente básica para la historia del caribe colombiano En: *Patrimonio documental del caribe colombiano. Memorias primer encuentro. Barranquilla 14 y 15 de octubre de 1994*. Bogotá, Archivo General de la Nación, 1994.

Anderson, Eloy. *Hacaritama*. De Pulido, Gloria (Trad.). Cali, Editorial Libros Cali, 1997.

Annino, Antonio y Guerra, Francisco Xavier (Coords.). *Inventando la nación Iberoamérica siglo XIX*. México, Fondo de Cultura Económica, 2003.

Barrios, Carlos. Rehabilitación del Hospital General de Barranquilla: para el rescate y conservación del patrimonio arquitectónico de la ciudad. *Módulo Arquitectura CUC*, Vol. 13, 2014.

Behaine de Cendales, Gladys. Anotaciones sobre migraciones libanesas a Colombia. *Revista Javeriana*, Núm. 167, 1980.

Bruckmayr, Philipp. Syro-Lebanese migration to Colombia, Venezuela and Curacao: From mainly Christian to predominantly Muslim phenomenon, *European Journal of Economic and Political Studies*, Vol. 3, 2010.

Caballero, Tomás, Navarro, Luis y Sandoval, Ricardo. Los judíos prestamistas en Barranquilla durante la segunda mitad del siglo XIX: El caso de Don Nicolás Salcedo, José del Carmen Salcedo y Jacob Senior. *Memorias Revista Digital de Historia y Arqueología desde el Caribe*, Año 11, Núm. 22, enero- abril de 2014.

Carmagnani, Marcello. *El otro occidente. América Latina desde la invasión europea hasta la globalización*. México, Fondo de Cultura Económica, Fideicomiso Historia de las Américas, Serie Ensayos, 2004.

Creutzfeldt, Benjamín (ed.). *China en América Latina: reflexiones sobre las relaciones transpacíficas*. Bogotá, Universidad Externado de Colombia, 2012.

Cunninghame Graham, Robert. *Cartagena y las riberas del Sinú*. Montería, Incora, 1968.

Del Amo, Mercedes. La literatura de los periódicos árabes de Chile. *Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos*, Vol. 55, 2006.

Fawcett de Posada, Louise. Libaneses, palestinos y sirios en Colombia. *Documentos CERES*, Núm. 9, 1991.

_____ y Posada Carbó, Eduardo. Árabes y judíos en el desarrollo del Caribe Colombiano 1850-1950. *Boletín Cultural y Bibliográfico*, Vol. 35, Núm. 49, 1998.

Ferez, Edgar y Feres, María Paola. Los usos y los propietarios del suelo en Barranquilla en la Década de los 30. *Memorias Revista Digital de Historia y Arqueología desde el Caribe*, Núm. 12, julio de 2010.

Fleischer, Friederike. La diáspora china: un acercamiento a la migración china en Colombia. *Revista de Estudios Sociales*, Núm. 42, 2012.

García del Río, Juan. Meditaciones Colombianas, “Meditación V” En: Álvarez, Andrés y Acosta, Juan (Comp). *Ideas monetarias del siglo XIX en Colombia*. Bogotá, Banco de la República, 2014.

García, María del Rosario. *Identidad y minorías musulmanas en Colombia*. Bogotá, Editorial Universidad del Rosario, 2007.

García Márquez, Gabriel. *Crónica de una muerte anunciada*. Bogotá, Editorial La Oveja Negra, 1981.

González Escobar, Luis. Sirio-libaneses en el Chocó, cien años de presencia económica y cultural. *Boletín Cultural y Bibliográfico*, Vol. 34, Núm. 44, 1997.

Gutiérrez Ardila, Daniel. La campaña de propaganda de los estados hispanoamericanos en Europa 1810-1830. *Anuario Historia regional de las Fronteras*, Vol.13, Núm. 1, 2008.

Hobsbawm, Eric. *La era del capital 1848 - 1875*. Ángel García y Carlo Caranci (Trad.). Barcelona, Crítica, 2011.

Igiro, Katya. El legado de los inmigrantes árabes y judíos al desarrollo económico de la Costa Caribe colombiana y a la conformación de su empresariado entre 1850-2000. *CLIO América, Revista Interdisciplinaria en Ciencias Sociales para Estudios de Latinoamérica y el Caribe*, Vol. 2, Núm. 4, 2008.

Imber, Colin. *El imperio otomano 1300 - 1650*. Byblos, Barcelona, 2005.

Jara, Juliana. La inmigración japonesa al Valle del Cauca. *Transpasando Fronteras*, Núm. 1, 2011.

Kabat, Marina. El impacto de la comercialización de maquinaria estadounidense sobre la industria argentina del calzado (1903- 1920). *e-l@tina Revista Electrónica de estudios latinoamericanos*, Vol. 13, Núm. 52, 2015.

Lázaro, Julián. Presencia extranjera en Barranquilla: el caso de los alemanes, sus actividades económicas y el final de su influencia en la urbe caribeña, 1930 - 1941. *Memorias Revista Digital de Historia y Arqueología desde el Caribe Colombiano*, Año 9, Núm. 16, 2012.

López García, Jessile. El mercado público de Barranquilla entre 1880-1888. *Memorias Revista de Historia y Arqueología desde el caribe colombiano*, año 11, Núm. 25, 2015.

_____. China en Barranquilla. *Memorias Revista digital de historia y arqueología desde el caribe colombiano*, año 12, Núm. 28, 2016.

Louis, Soad. El viento es de todos, pero la flauta es mía En: *Los inmigrantes árabes en los valles del Sinú, San Jorge y otros destinos*. Bogotá, Plaza & Janés Editores, 2008.

Marthe, Leonello. Hospital de Caridad En: *Historia de la sociedad de Hermanos de la Caridad*. Bogotá, Multiletras, 1996.

Martínez, Frédéric. Apogeo y decadencia del ideal de la inmigración europea en Colombia, siglo XIX. *Boletín Cultural y Bibliográfico*, Vol. 34, Núm. 44, 1997.

_____. *El nacionalismo cosmopolita: la referencia europea en la construcción nacional en Colombia, 1845-1900*. Proaño, Scarlet (Trad.). Bogotá, Banco de la República, Instituto Francés de Estudios Andinos, 2001.

Meisel Roca, Adolfo. Bancos y banqueros de Barranquilla, 1873-1925. *Boletín Cultural y Bibliográfico*, Vol. 25, Núm. 17, 1988.

_____ y Viloria De La Hoz, Joaquín. Los alemanes en el caribe colombiano: el caso de Adolfo Held, 1880 - 1927. *Boletín Bibliográfico y Cultural*, Vol. 35, Núm. 49, 1998.

Meléndez, Jorge. *La región de Ocaña y su desarrollo*. Bogotá, Editorial Ecoe, 1980.

_____. *Ocaña Colonial*. Bogotá, Editorial Ecoe, 1984.

_____. *Signar el presente*. Bogotá, Editorial Ecoe, 1989.

Meyer Vengoechea, Diana y Yidi Daccarett, Enrique. *Barrio El Prado, un viaje hacia el pasado*. Barranquilla, 2015.

Morner, Magnus. *Aventureros y proletarios: los emigrantes en Hispanoamérica*. Berk, Alexandra (Trad.). Madrid, Editorial Mapfre, 1992.

Múnera Cavadía, Alfonso. Fronteras imaginadas. La construcción de las razas y de la geografía en el siglo XIX colombiano. Bogotá, Planeta, 2005.

Naff, Alixa. Migration En: *Becoming America. The early arab immigrant experience*. Southern Illinois University, 1993.

Navarrete, María Cristina. Legislación migratoria colombiana y pensamiento ideológico En: *Los inmigrantes de la India Oriental en el Valle del Cauca*. Cali, Programa Editorial Universidad del Valle, 2017.

Ocampo, Antonio (Comp). La crisis mundial y el cambio estructural (1929-1945) En: *Historia económica de Colombia*. México, Fondo de Cultura Económica, 1987.

Olguín Tenorio, Myriam y Gonzáles Peña, Patricia. *La inmigración árabe en Chile*. Santiago, Instituto Chileno-Árabe de Cultura, 1990.

Ospino Contreras, Porfirio. El desarrollo urbano de Barranquilla y su dinámica regional 1777-1993. En: Sánchez Bonett, Luis. (Comp.). *Barranquilla: lecturas urbanas*. Barranquilla, Observatorio del Caribe Colombiano, 2003.

Pacheco, Diego. *La inmigración árabe a Ocaña: Rechazo, adaptación e integración*. Cúcuta, Lito Paisa Impresores, 2015.

Palacios, Marcos y Safford, Frank. *Colombia país fragmentado sociedad dividida: su historia*. Bogotá, Editorial Norma, 2002.

Posada Callejas, Jorge. *Libro Azul de Colombia. Bosquejos biográficos de los personajes más eminentes*. New York, 1918.

Posada Carbo, Eduardo. El transporte En: *El caribe colombiano. Una historia regional (1870-1950)*. Bogotá, Áncora Editores, 1998.

Restrepo, Isabela. Migración árabe en Colombia: Un encuentro de dos mundos. *OASIS: Observatorio de análisis de los sistemas internacionales*, Núm. 9, 2003.

Rhenals Doria, Ana. Tejiendo la red: circuitos comerciales, inmigrantes sirio-libaneses y empresarios nacionales en el caribe colombiano y el Atrato (1880-1930). *Historia y Espacio*, Vol. 7, Núm. 37, 2011.

_____ y Flórez, Francisco. Escogiendo entre los extranjeros “indeseables”: afro-antillanos, sirio-libaneses, raza e inmigración en Colombia, 1880-1937. *Anuario Colombiano de Historia Social y de la Cultura*, Vol. 40, Núm. 1, 2013.

_____. Inmigrantes sirio libaneses y sus prácticas económicas (ilegales) en Colombia 1880-1930. *Anuario de Historia Regional y de las Fronteras*, Vol. 23, Núm.1, 2017.

Rincón, Natalia. Árabes y judíos en Colombia. Un modelo de integración social. *Memoria y Sociedad*, Vol. 7, Núm. 13, 2002.

Sánchez, Leónidas. *Los árabes y sus descendientes en la República Dominicana. Un enfoque sociocultural*. Editorial Espigas S.A, Santo Domingo, 2000.

Sanmiguel, Ines. Japanese en Colombia. Historia de migración, sus descendientes en Japón. *Revista de Estudios Sociales*, Núm. 23, 2006.

Solano De Las Aguas, Sergio y Conde Calderón, Jorge. *Elite empresarial y desarrollo industrial en Barranquilla: 1875-1930*. Barranquilla, Ediciones Uniatlántico, 1993.

_____. La modernización de Barranquilla, 1905-1930. En: *Historia general de Barranquilla*. Barranquilla, Sucesos Academia de Historia de Barranquilla, Editorial Mejoras, 1997.

Sourdis Nájera, Adelaida. Barranquilla: Ciudad emblemática de la República. Credencial Historia Núm. 232. Consultado en: Publicación digital del Banco de La República. <http://www.banrepcultural.org/biblioteca-virtual/credencial-historia/numero-232/barranquilla-ciudad-emblematica-de-la-republica>

_____. Los judíos sefardíes en Barranquilla: el caso de Jacob y Ernesto Cortissoz. *Boletín Bibliográfico y Cultural*, Vol. 35, Núm. 49, 1998.

_____. *El registro de lo oculto: los sefardíes del caribe en la formación de la nación colombiana 1813-1886*. Bogotá, Ministerio de Educación Nacional, Academia Colombiana de la Historia, 2001.

_____. Sefardíes y ashkenazis en Barranquilla en la segunda mitad del siglo XIX: negocios y compañías comerciales. *Aguaita*, Núm. 10, 2004.

_____ y Velasco Rojas, Alfonso (eds.). *Los judíos en Colombia: una aproximación histórica*. Madrid, Casa Sefarad, 2011.

Vargas, Pilar. Política y legislación migratoria en Colombia: el caso de los árabes En: Lorenzo Agar (et al.), *Contribuciones árabes a las identidades iberoamericanas*. Madrid, Casa Árabe- IEAM, 2009.

_____ y Suaza, Luz Marina. *Los árabes en Colombia. Del rechazo a la integración*. Bogotá, Planeta, 2007.

_____ y _____. *Mujeres árabes de Colombia*. Bogotá, Planeta, 2011.

Vidal Ortega, Antonino y Yidi David, Odette. Tres miradas de Barranquilla en el siglo XIX. *Memorias Revista digital de historia y arqueología desde el caribe colombiano*, Núm. 19, enero - abril 2013.

_____ y D'Amato, Giuseppe. Prósperos no tan prósperos, Barranquilla, 1914 - 1922. *Historia Caribe*, Vol. 7, Núm. 22, 2013.

_____ y _____. Comerciantes italianos en Barranquilla, 1905 - 1919. *Caribbean Studies*, Vol. 42, Núm. 1, 2014.

_____ y _____. Los otros, sin patria: italianos al interior del litoral Caribe de Colombia a comienzos del siglo XX. *Caravelle*, Núm. 105, 2015.

Viloria De la Hoz, Joaquín. Lorica, una colonia árabe a orillas del río Sinú. *Cuadernos de historia económica y empresarial*, Núm. 10, 2003.

_____. Empresas de vapores en el Caribe Colombiano: La navegación fluvial y los ferrocarriles en el Magdalena Grande y el Bajo Magdalena 1870-1930. *Cuadernos de Historia Económica y Empresarial*, Núm. 40, octubre 2016. <http://www.banrep.gov.co/es/chee-40> [ISSN 1692- 3707].

Wabgou, Maguemati, Vargas, Daniel y Carabalí, Juan. Migraciones internacionales en Colombia. *Investigación y desarrollo*, Vol. 20, Núm. 1, 2012.

Ybot León, Antonio. *La arteria histórica del Nuevo Reino De Granada: (Cartagena - Santa Fe, 1538 - 1798)*. Bogotá, Editorial ABC, 1952.

Yidi, Enrique. En tierra cálida, con calor humano: los Yidi en Colombia En: *La gran familia Gidi- Yidi - Jidi - Guidi*. Editorial Enrique Yidi, Barranquilla, 2012.

Zambrano, Rodolfo. Elías M. Muvdi. En: Llinás, Juan Pablo (Dir.). *Historia general de Barranquilla Personajes*. Barranquilla, Editorial Mejoras, 1995.

Zambrano Pérez, Milton. El desarrollo portuario de Barranquilla. *Huellas*, Núm. 94, 95 y 96, s.f.

_____. *El desarrollo del empresariado en Barranquilla (1880-1945)*. Ediciones Uniatlántico, Barranquilla, 1998.

_____. El puerto fluvial de Barranquilla, 1880 - 1934 En: *Historia empresarial de Barranquilla (1880 - 1980)*. Vol. 1. Ferro Bayona, Jesús, Ibarra Consuegra, Octavio y Gómez Araujo, Eduardo (Eds.). Barranquilla, Universidad Del Norte, 2014.